

Instructions for use

myQuickmat Prime kit

sectional
matrix
system



en - ENGLISH	2
de - DEUTSCH	5
fr - FRANÇAIS	8
it - ITALIANO	11
es - ESPAÑOL	14
pt - PORTUGUÊS	17
no - NORSK	20
et - EESTI KEEL	23
fi - SUOMI	26
sv - SVENSKA	29

da - DANSK	32
cs - ČEŠTINA	35
tr - TÜRKÇE	38
el - ΕΛΛΗΝΙΚΑ	41
bg - БЪЛГАРСКИ	44
hu - MAGYAR	47
lv - LATVIEŠU VALODA	50
lt - LIETUVIŲ KALBA	53
ro - LIMBA ROMÂNĂ	56
sk - SLOVENČINA	59

Medical Devices Kit for professional use only
All individual components are CE marked
Sectional matrix system

Instructions for use

Description

The myQuickmat Prime kit provides a simple and natural restoration of the proximal anatomy of both molars and premolars. The removal of the wedge as a separate element of the restorative procedure simplifies the overall procedure and reduces chair time. This kit contains myRing Prime, a sectional matrix ring with integrated wedge for easy restoration of Class II posterior cavities. Thanks to its wedge-shaped extremities, myRing Prime provides efficient bi-lateral separation, good cervical sealing and good matrix adaptation on both molars and premolars and between premolars and molars. The kit includes the Quickmat Prime sectional matrices, which allow accurate positioning of the contact point near the equator in Class II restorations. The central top tab is useful for easy positioning of the Quickmat Prime matrices on both molars and premolars. Optimal reconstruction can be achieved by using myRing Prime with Quickmat Prime sectional matrices. However, all other Polydentia sectional matrices can be used with myRing Prime. Similarly, Quickmat Prime sectional matrices can be used with other sectional matrix rings (myRing Forte, myRing Classico).

Composition

myRing Prime: Stainless steel | myTines Prime: thermoplastic | Quickmat Prime sectional matrices: Stainless steel

Indications

myQuickmat Prime kit is indicated for Class II restoration on both molar and premolar in order to create contact point close to the tooth equator.

Contraindications

None known.

Side effects

There are no known side effects. Promptly report any serious incident by contacting your distributor or Polydentia.

Interactions with other medical devices or products

There are no known interactions.

Information for the patient

No information for the patient related to myQuickmat Prime kit is necessary.

Preservation and storage

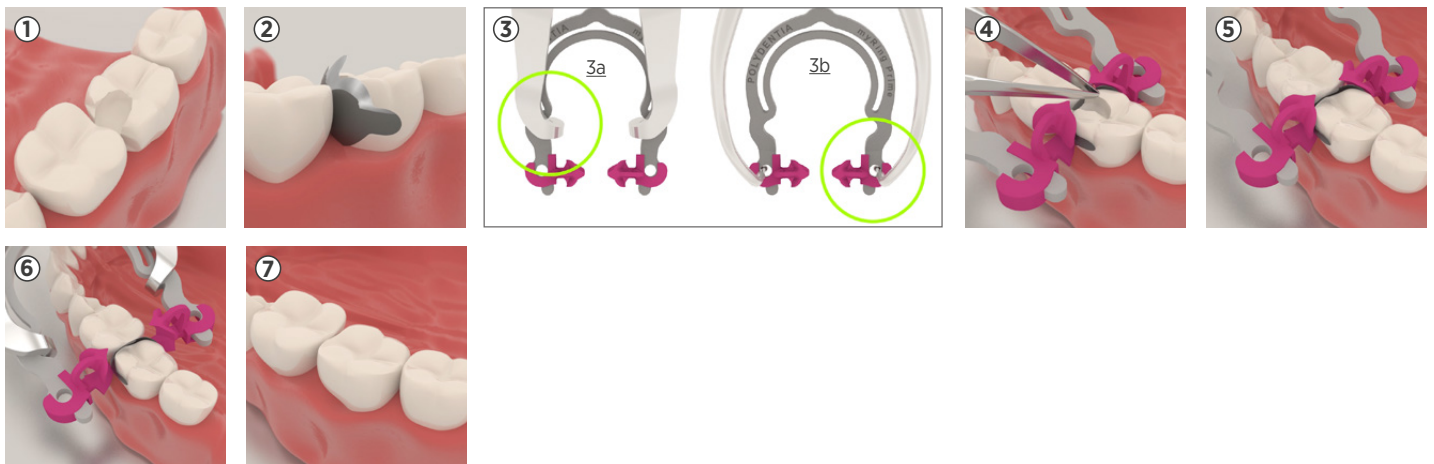
Store in a clean, dry environment away from moisture or excessive humidity.

Warnings

Due to the presence of small and sharp components, the use of a rubber dam is mandatory to avoid accidental ingestion or aspiration. Always ensure myRing Prime using dental floss. In case of accidental inspiration of a myQuickmat Prime kit component (matrix, ring and its extremities) seek immediate medical attention. In case of ingestion of a myQuickmat Prime kit component, it is strongly recommended seeking for medical assistance and locate the ingested components. If illness develops after ingestion, consult a doctor immediately. All Polydentia reusable Products are supplied non-sterile and must be appropriately disinfected, cleaned and sterilized before the first use. Please refer to the Cleaning, disinfection and Sterilization Instructions at www.polydentia.ch.

Application

① **Prepare the cavity:** Remove the carious lesion and prepare the tooth with a conservative Class II preparation. For an easiest placement of the matrix, we suggest to prepare a fully open contact. ② **Place the matrix:** Use Quickmat Prime sectional matrices for standard Class II cavities on both molars and premolars. Place the contoured sectional matrix with the central tab towards the occlusal margin using your fingers or with tweezers. For an easy placement, we suggest to grab the central tab of the matrix with the myQuickmatrix Forceps and slide it in place from the occlusal direction. In case of deep cavities, a matrix with cervical extension can be used instead of Quickmat Prime sectional matrices. ③ **Place myRing Prime:** Grasp the ring differently according to the forceps used: 3a - with myForceps use the recess, 3b - with rubber dam forceps use the holes. Enlarge it just enough to position it on the tooth. Carefully place myRing Prime as far gingivally as possible. ④ **Burnish the matrix:** For an excellent contact burnish the band against the adjacent tooth, using a ball burnisher or tweezers. ⑤ **Restore the cavity:** Restore the cavity according to the filling material manufacturer's instructions. ⑥ **Remove the sectional matrix system:** Remove myRing Prime and the matrix. Our suggestion for an easy matrix removal is to use Polydentia myQuickmatrix Forceps. ⑦ **Finishing and polishing:** With thin burs remove any small excess of material then polish the restoration according to manufacturer's recommendations.



Disposal

Because of their composition, matrices can not be sterilized and are therefore single use devices. Do not reuse them. Properly dispose devices contaminated with potentially infectious substances of human origin, in accordance with local regulations.

Ring reconditioning

For a proper, effective and safe reconditioning of the myRing Prime and their extremities read the Cleaning, Disinfection and Sterilization Instructions at www.polydentia.ch.

Tips & tricks using myQuickmat Prime kit

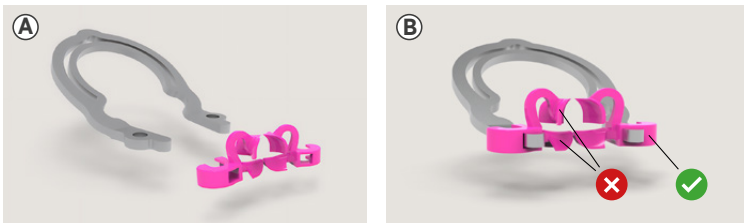
Improving matrix band adaptation

After myRing Prime has been placed, in some cases it may be necessary to improve the adaptation of the matrix in the cervical region. In this case, a Teflon tape can be used. With the ring still in place, insert the Teflon tape between the tips of the two tines and press it tightly against the matrix until the desired cervical fit is achieved.

Tines removal ^(A) ^(B)

Tines are replaceable and supplied in pairs. Tines must be disassembled before cleaning and sterilizing. To remove the tines correctly, it is important to preserve the internal anatomical wings. Make sure to pull the tines by grasping the external part.

✓ Pull from here. ✗ Do NOT pull from here.



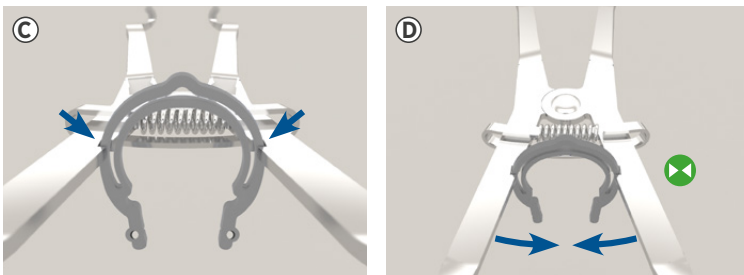
Plastic components are always subject to wear and tear after prolonged use. Always inspect myTines Prime before each use. Replace myTines Prime as soon as signs of damage are visible. Damaged medical devices may no longer be used and must be discarded.

MOD and multiple tooth restorations

When restoring MOD, we recommend restoring the mesial and distal walls as separate proximal cavities.

myRing Prime Reset ^(C) ^(D)

If myRing Prime is over-expanded it can be retensioned by using Polydentia's myForceps as follows: **1.** remove the tines first. **2.** place myRing Prime within the notches on the forceps. **3.** squeeze forceps closed to return myRing Prime in its perfect shape. ✕ Squeeze.



Medizinprodukte-Set nur für den professionellen Gebrauch
Alle Einzelkomponenten sind CE-gekennzeichnet
Teilmatrixensysteme

Gebrauchsanweisung

Beschreibung

Das myQuickmat Prime Kit ermöglicht eine einfache und natürliche Wiederherstellung der proximalen Anatomie von Molaren und Prämolaren. Die Entfernung des Keils als gesondertes Element des Wiederherstellungsverfahrens vereinfacht den gesamten Vorgang und verkürzt die Behandlungszeit. Dieses Kit enthält myRing Prime, einen teilmatrixenring mit integriertem Keil, der die Wiederherstellung von Seitenzahnkavitäten der Klasse II erleichtert. Dank seiner keilförmigen Enden garantiert myRing Prime eine effiziente bilaterale Separation, eine gute zervikale Versiegelung und eine optimale Matrixanpassung an und zwischen Prämolaren und Molaren. Das Kit enthält Quickmat Prime-Teilmatrixen, die eine präzise Positionierung des Kontaktpunkts in Äquaturnähe bei Klasse-II-Wiederherstellungen ermöglichen. Die zentrale Lasche an der Oberseite ermöglicht eine einfache Positionierung der Quickmat Prime-Matrixen auf Molaren und Prämolaren. Eine optimale Rekonstruktion wird durch die Verwendung von myRing Prime mit Quickmat Prime-Teilmatrixen erreicht. Aber auch alle anderen Polydentia-Teilmatrixen können mit myRing Prime verwendet werden. Ebenso können die Quickmat Prime-Teilmatrixen mit anderen Teilmatrixenringen (myRing Forte, myRing Classico) verwendet werden.

Zusammensetzung

myRing Prime: Edelstahl | myTines Prime: Thermoplast | Quickmat Prime Teilmatrixen: Edelstahl

Indikationen

Das myQuickmat Prime Kit ist für Klasse-II-Wiederherstellungen an Molaren und Prämolaren vorgesehen, um einen Kontaktpunkt nahe dem Zahnäquator zu schaffen.

Gegenanzeigen

Keine bekannt.

Nebenwirkungen

Es sind keine Nebenwirkungen bekannt. Melden Sie Ihrem Händler oder Polydentia jeden schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit der Anwendung des Produkts.

Wechselwirkungen mit anderen medizinischen Vorrichtungen oder Produkten

Es sind keine Wechselwirkungen bekannt.

Information für Patienten

Der Patient braucht nicht über myQuickmat Prime kit aufgeklärt zu werden.

Aufbewahrung und Lagerung

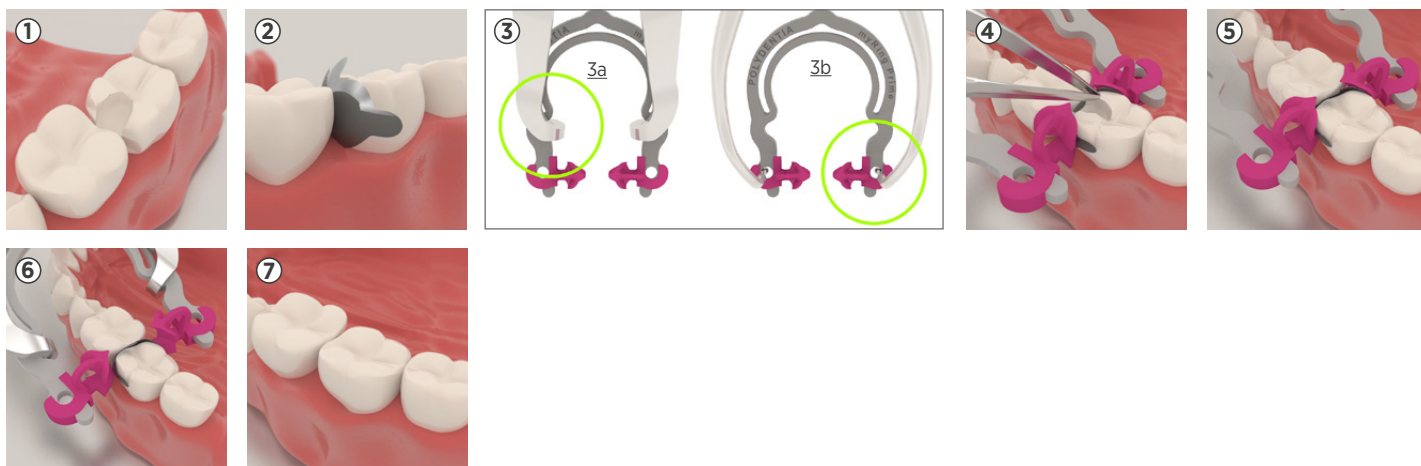
In einer sauberen, trockenen Umgebung lagern und vor Nässe oder übermäßiger Feuchtigkeit schützen.

Warnhinweise

Aufgrund der vorhandenen kleinen und scharfen Bestandteile ist die Anwendung von Kofferdam zwingend erforderlich, um ein versehentliches Verschlucken oder Einatmen zu verhindern. myRing Prime immer mit Zahnseide sichern. Bei versehentlichem Einatmen einer Komponente von myQuickmat Prime kit (Matrixe, Ring oder seine Enden) ist sofort ein Arzt aufzusuchen. Im Falle des Verschluckens einer Komponente von myQuickmat Prime kit wird dringend empfohlen, einen Arzt aufzusuchen, und die verschluckten Komponenten zu lokalisieren. Wenn es nach dem Verschlucken zu Unwohlsein kommt, sofort einen Arzt konsultieren. Alle wiederverwendbaren Polydentia-Produkte werden unsteril geliefert und müssen vor der ersten Anwendung ordnungsgemäß gereinigt, desinfiziert und sterilisiert werden. Beachten Sie bitte die Anweisungen zur Reinigung, Desinfektion und Sterilisation unter www.polydentia.ch.

Anwendung

① **Präparieren der Kavität:** Entfernen Sie die kariöse Läsion und präparieren Sie den Zahn danach als konservative Klasse-II-Präparation. Um die Positionierung der Matrize zu erleichtern, empfiehlt es sich, einen vollständig geöffneten Kontakt vorzubereiten. ② **Platzieren der Matrize:** Verwenden Sie Quickmat Prime-Teilmatrizen für Standardkavitäten der Klasse II an Molaren und Prämolaren. Positionieren Sie die konturierte Teilmatrize mit der zentralen Lasche zum okklusalen Rand hin. Verwenden Sie hierzu die Finger oder eine Pinzette. Für eine einfache Positionierung empfehlen wir, die zentrale Lasche der Matrize mit der myQuickmatrix-Zange zu fassen und sie aus okklusaler Richtung in Position zu schieben. Bei tiefen Kavitäten kann anstelle der Quickmat Prime-Teilmatrizen eine Matrize mit zervikaler Verlängerung verwendet werden. ③ **Platzieren von myRing Prime:** Je nach verwendeter Zange wird der Ring unterschiedlich gegriffen: 3a - bei der myForceps an der Aussparung, 3b - bei der Kofferdamzange an den Löchern. Nur so weit dehnen, dass eine Positionierung auf dem Zahn möglich ist. Positionieren Sie myRing Prime vorsichtig so nah wie möglich an der Gingiva. ④ **Glätten der Matrize:** Glätten Sie das Band gegen den benachbarten Zahn, um einen optimalen Kontakt sicherzustellen. Verwenden Sie hierzu ein Kugel-Polierinstrument oder eine Pinzette. ⑤ **Restaurieren der Kavität:** Richten Sie sich beim Restaurieren der Kavität nach den Anweisungen des Füllmaterial-Herstellers. ⑥ **Entfernen des Teilmatrixsystems:** Entfernen Sie myRing Prime und die Matrize. Um die Matrize problemlos entfernen zu können, empfehlen wir die Verwendung der myQuickmatrix Forceps von Polydentia. ⑦ **Finieren und Polieren:** Entfernen Sie mit einem dünnen Bohrer überschüssiges Material. Sie können anschließend die Restauration nach den Empfehlungen des Herstellers finieren und polieren.



Entsorgung

Aufgrund ihrer Zusammensetzung können die Matrizen nicht sterilisiert werden; es handelt sich um Medizinprodukte für den einmaligen Gebrauch. Sie dürfen nicht wiederverwendet werden. Kontaminierte Produkte sind als potenziell infektiöse Agenzien menschlichen Ursprungs entsprechend den lokal geltenden Vorschriften ordnungsgemäß zu entsorgen.

Wiederaufbereitung der Ringe

Hinsichtlich einer ordnungsgemäßen, wirksamen und sicheren Wiederaufbereitung von myRing Prime und dessen Enden lesen Sie bitte die Anweisungen zur Reinigung, Desinfektion und Sterilisation unter www.polydentia.ch.

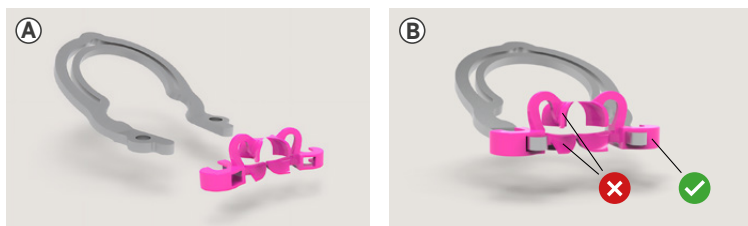
Tipps und tricks zur verwendung des myQuickmat Prime kit

Verbesserung der Matrixbandanpassung

Nach dem Einsetzen von myRing Prime kann es in einigen Fällen notwendig sein, die Anpassung der Matrize im zervikalen Bereich zu verbessern. In diesem Fall kann ein Teflonband verwendet werden. Legen Sie das Teflonband zwischen die Spitzen der Enden des Rings und drücken Sie es fest gegen die Matrize, bis der gewünschte zervikale Sitz erreicht ist.

Entfernen der Enden Ⓐ Ⓑ

Die Enden sind austauschbar und werden paarweise geliefert. Die Enden müssen vor jedem Reinigungs- und Sterilisationszyklus entfernt werden. Damit die Enden korrekt entfernt werden können, ist es wichtig, die inneren anatomischen Flügel zu erhalten. Daher sollten Sie beim Entfernen der Enden diese am äußeren Teil festhalten. ✓ Hier ziehen. ✗ Hier NICHT ziehen.



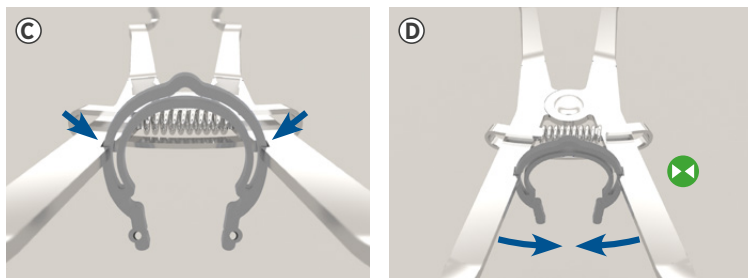
Kunststoffteile unterliegen nach längerem Gebrauch immer einer Abnutzung und einem Verschleiß. Überprüfen Sie myTines Prime vor jedem Gebrauch. Tauschen Sie myTines Prime aus, sobald Anzeichen einer Beschädigung sichtbar sind. Beschädigte Medizinprodukte dürfen nicht mehr verwendet werden und müssen entsorgt werden.

MOD-Restauration und Restauration mehrerer Zähne

Bei der Wiederherstellung von MOD-Kavitäten ist es ratsam, die mesialen und distalen Wände als separate Kavitäten zu restaurieren.

myRing Prime wieder in Ursprungsform bringen Ⓒ Ⓓ

Wenn myRing Prime überdehnt wurde, kann er wie folgt mit myForceps von Polydentia in seine ursprüngliche Form gebracht werden: **1.** Zuerst die Enden entfernen. **2.** Legen Sie myRing Prime in die Kerben der Zange ein. **3.** Drücken Sie die Zangengriffe zusammen, um myRing Prime wieder in seine ursprüngliche Form zu bringen. ➡ Zusammendrücken.



Kit de dispositifs médicaux à usage professionnel uniquement
Tous les composants individuels sont marqués CE
Système de matrices sectionnelles

Mode d'emploi

Description

Le kit myQuickmat Prime permet une restauration simple et naturelle de l'anatomie proximale des molaires et des prémolaires. Le retrait de la cale en tant qu'élément distinct de la procédure de restauration simplifie l'ensemble de la procédure et réduit le temps sur le fauteuil. Ce kit contient myRing Prime, un anneau matriciel sectionnel avec une cale intégrée pour une restauration facile des cavités postérieures de classe II. Grâce à ses extrémités en forme de coin, myRing Prime assure une séparation bilatérale efficace, une bonne étanchéité cervicale et une bonne adaptation de la matrice sur les molaires et les prémolaires ainsi qu'entre les prémolaires et les molaires. Le kit comprend les matrices sectionnelles Quickmat Prime, qui permettent un positionnement précis du point de contact près de l'équateur dans les restaurations de classe II. La languette centrale supérieure permet de positionner facilement les matrices Quickmat Prime sur les molaires et les prémolaires. Une reconstruction optimale peut être obtenue en utilisant myRing Prime avec les matrices sectionnelles Quickmat Prime. Cependant, toutes les autres matrices sectionnelles Polydentia peuvent être utilisées avec myRing Prime. De même, les matrices sectionnelles Quickmat Prime peuvent être utilisées avec d'autres anneaux matriciels sectionnels (myRing Forte, myRing Classico).

Composition

myRing Prime : acier inoxydable | myTines Prime : thermoplastique | Matrices sectionnelles Quickmat Prime: acier inoxydable

Indications

Le kit myQuickmat Prime est indiqué pour les restaurations de classe II sur les molaires et les prémolaires afin de créer un point de contact proche de l'équateur de la dent.

Contre-indications

Néant.

Effets secondaires

On ne compte aucun effet secondaire connu. Prière de signaler rapidement tout incident sérieux en contactant le distributeur ou Polydentia.

Interactions avec d'autres dispositifs ou produits médicaux

Aucune interaction n'est connue.

Informations pour le patient

Aucune information à propos de myQuickmat Prime kit n'est nécessaire pour le patient.

Conservation et stockage

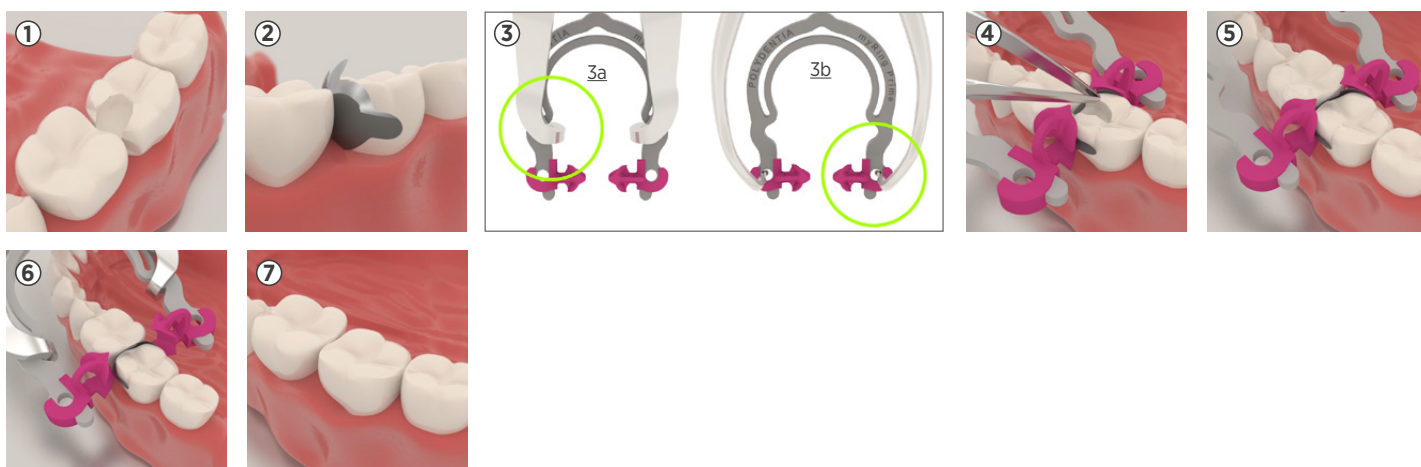
Conserver dans un environnement propre et sec à l'abri de l'humidité ou d'une humidité excessive.

Avertissements

En raison de la présence de petits éléments pointus, l'usage d'une digue dentaire en caoutchouc est obligatoire afin de prévenir toute ingestion ou aspiration accidentelle. Toujours fixer myRing Prime à l'aide de fil dentaire. En cas d'aspiration accidentelle d'un composant du kit myQuickmat Prime (matrice, anneau et ses extrémités), consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion d'un composant du myQuickmat Prime kit, il est fortement recommandé de consulter un médecin et de localiser les composants ingérés. En cas de maladie suite à l'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Tous les produits réutilisables Polydentia sont fournis à l'état non stérile et doivent être correctement désinfectés, nettoyés et stérilisés avant leur première utilisation. Prière de se référer aux instructions de nettoyage, désinfection et stérilisation sur www.polydentia.ch.

Application

① **Préparation de la cavité:** Retirez la lésion carieuse et préparez la dent selon une procédure conservatrice de classe II. Pour faciliter la mise en place de la matrice, il est conseillé de préparer un contact entièrement ouvert. ② **Mise en place de la matrice:** Utilisez les matrices sectionnelles Quickmat Prime pour les cavités standard de classe II sur les molaires et les prémolaires. Placez la matrice sectionnelle bombée avec la languette centrale vers la marge occlusale en utilisant les doigts ou une pince. Pour faciliter la mise en place, nous suggérons de saisir la languette centrale de la matrice avec la pince myQuickmatrix et de la faire glisser en direction occlusale. En cas de cavités profondes, une matrice avec extension cervicale peut être utilisée à la place des matrices sectionnelles Quickmat Prime. ③ **Mise en place de myRing Prime:** Saisir l'anneau différemment selon la pince utilisée : 3a - avec myForceps, utiliser le creux, 3b - avec la pince porte-crampons en caoutchouc, utiliser les trous. Élargissez-le juste assez pour le positionner sur la dent. Placez soigneusement myRing Prime le plus loin possible de la gencive. ④ **Mise en place de la matrice:** Adaptez la bande contre la dent adjacente pour obtenir un excellent contact à l'aide d'un brunissoir ou d'une pince. ⑤ **Restauration de la cavité:** Restaurez la cavité en suivant les indications du fabricant de matériau d'obturation. ⑥ **Retrait du système de matrice sectionnelle:** Retirez myRing Prime et la matrice. Pour un retrait aisé de la matrice, nous conseillons l'utilisation de la pince myQuickmatrix Forceps de Polydentia. ⑦ **Finition et polissage:** Avec une fraise fine, retirez les éventuels petits excès de matériau, puis polissez la restauration en suivant les recommandations du fabricant.



Élimination

Du fait de leur composition, les matrices ne sauraient être stérilisées et sont donc à usage unique. Ne pas les réutiliser. Éliminer de manière appropriée les dispositifs contaminés par des substances potentiellement infectieuses d'origine humaine, conformément aux dispositions locales.

Reconditionnement de l'anneau

Prière de se référer aux instructions de nettoyage, désinfection et stérilisation sur www.polydentia.ch pour un reconditionnement approprié, efficace et sûr de myRing Prime et ses extrémités.

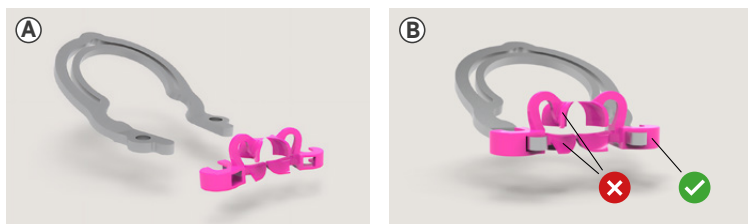
Conseils et astuces pour l'utilisation de myQuickmat Prime kit

Amélioration de l'adaptation de la matrice à la bande

Après la mise en place de myRing Prime, il peut être nécessaire dans certains cas d'améliorer l'adaptation de la matrice dans la région cervicale. Dans ce cas, une bande de téflon peut être utilisée. L'anneau étant toujours en place, insérer la bande de téflon entre les pointes des deux dents et la presser fermement contre la matrice jusqu'à ce que l'ajustement cervical souhaité soit obtenu.

Retrait des extrémités (A) (B)

Les extrémités sont remplaçables et livrées par paires. Les extrémités doivent être démontées avant tout nettoyage et stérilisation. Pour retirer correctement les extrémités, il est important de préserver les ailettes anatomiques internes. Veuillez à tirer les extrémités en les saisissant par la partie externe. ✓ Tirez ici. ✗ Ne pas tirer ici.



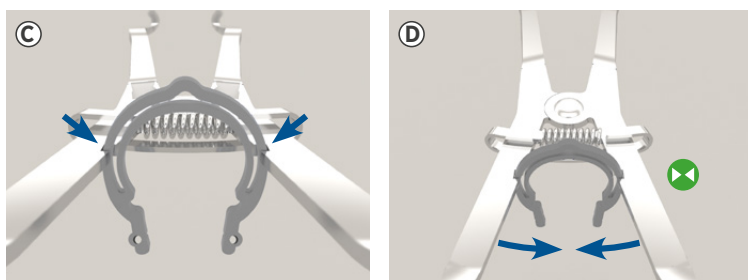
Les composants en plastique sont toujours sujets à l'usure après une utilisation prolongée. Inspectez toujours myTines Prime avant chaque utilisation. Remplacez myTines Prime dès que des signes de détérioration sont visibles. Les dispositifs médicaux endommagés ne peuvent plus être utilisés et doivent être mis au rebut.

Restaurations de MOD et dentaires multiples

Lors de la restauration de la MOD, nous recommandons de restaurer les parois mésiales et distales comme des cavités proximales distinctes.

Resserrer myRing Prime (C) (D)

Si myRing Prime est trop ouvert, il est possible de le resserrer en utilisant myForceps de Polydentia de la manière suivante : **1.** commencez par retirer les extrémités. **2.** placez myRing Prime dans les encoches de la pince. **3.** serrez la pince pour redonner à myRing Prime sa forme parfaite. ✓ Serrer.



Kit di Dispositivi medici solo per uso professionale
Tutti i singoli componenti sono marcati CE
Sistema di matrici sezionali

Istruzioni per l'uso

Descrizione

Il myQuickmat Prime kit consente un restauro semplice e naturale dell'anatomia prossimale di molari e premolari. La rimozione del cuneo come elemento separato della procedura restaurativa semplifica l'intera procedura e riduce i tempi alla poltrona. Questo kit contiene myRing Prime, un anello a matrice sezionale con cuneo integrato per facilitare il restauro di cavità posteriori di Classe II. Grazie alle sue estremità a forma di cuneo, myRing Prime garantisce un'efficiente separazione bilaterale, una buona sigillatura cervicale e un buon adattamento della matrice sia sui molari che sui premolari e tra premolari e molari. Il kit comprende le matrici sezionali Quickmat Prime, che consentono di ottenere un posizionamento preciso del punto di contatto vicino all'equatore nei restauri di Classe II. La linguetta centrale superiore è utile per facilitare il posizionamento delle matrici Quickmat Prime su molari e premolari. La ricostruzione ottimale si ottiene utilizzando myRing Prime con le matrici sezionali Quickmat Prime. Tuttavia, tutte le altre matrici sezionali Polydentia possono essere utilizzate con myRing Prime Analogamente, le matrici sezionali Quickmat Prime possono essere utilizzate con altri anelli a matrice sezionale (myRing Forte, myRing Classico).

Composizione

myRing Prime: Acciaio inossidabile | myTines Prime: polimero termoplastico | matrici sezionali Quickmat Prime: acciaio inossidabile

Indicazioni

Il myQuickmat Prime kit è indicato per restauri di Classe II su molari e premolari per creare un punto di contatto vicino all'equatore del dente.

Controindicazioni

Nessuna nota.

Effetti collaterali

Non sono noti effetti collaterali. Segnalare tempestivamente qualsiasi incidente grave contattando il distributore o Polydentia.

Interazioni con altri dispositivi medici o prodotti

Non sono note interazioni.

Informazioni per il paziente

Non sono necessarie informazioni per il paziente relative a myQuickmat Prime kit.

Conservazione e stoccaggio

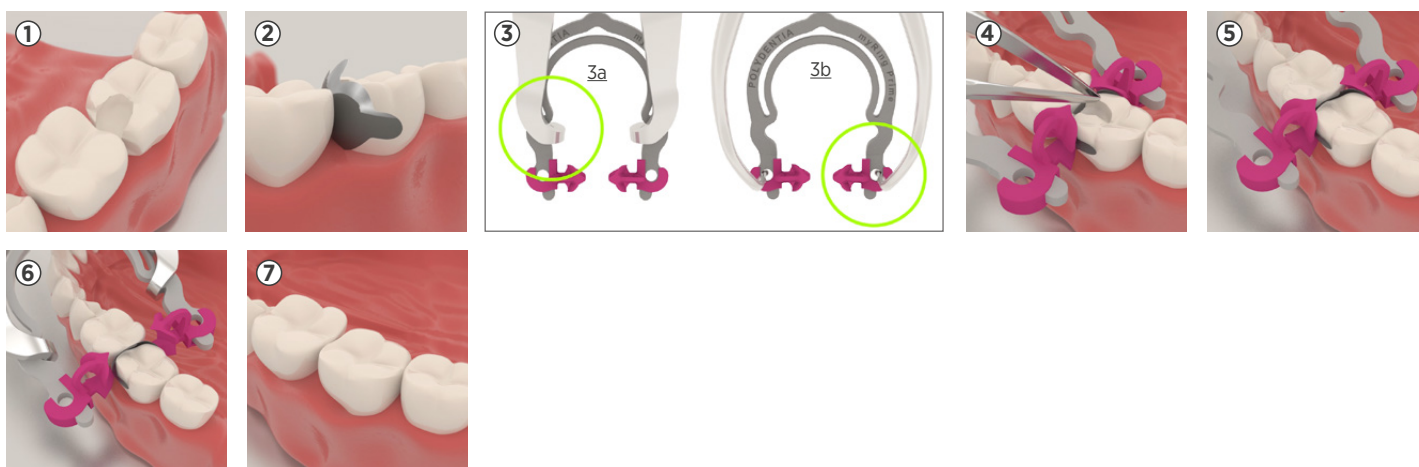
Conservare in un ambiente pulito e asciutto, lontano da eccessiva umidità.

Avvertenze

A causa della presenza di componenti piccoli e taglienti, è obbligatorio l'uso di una diga di gomma per evitare l'ingestione o l'aspirazione accidentale. Assicurare sempre gli anelli myRing Prime utilizzando il filo interdentale. In caso di aspirazione accidentale di un componente del myQuickmat Prime kit (matrice, anello e sue estremità) rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di ingestione di un componente del myQuickmat Prime kit, si raccomanda vivamente di richiedere assistenza medica e di individuare i componenti ingeriti. Se dopo l'ingestione si sviluppa malessere, consultare immediatamente un medico. Tutti i prodotti riutilizzabili Polydentia sono forniti non sterili e devono essere adeguatamente disinfettati, puliti e sterilizzati prima di ogni utilizzo. Consultare le Istruzioni per la pulizia, la disinfezione e la sterilizzazione sul sito www.polydentia.ch.

Applicazione

① **Preparazione della cavità:** Asportare la lesione cariosa e preparare il dente secondo il protocollo per cavità di classe II. Per facilitare il posizionamento della matrice, si consiglia di preparare un contatto completamente aperto. ② **Posizionamento della matrice:** Utilizzare le matrici sezionali Quickmat Prime per cavità standard di Classe II su molari e premolari. Posizionare la matrice sezionale con la linguetta centrale verso il margine occlusale utilizzando le dita o una pinzetta. Per facilitare il posizionamento, si consiglia di afferrare la linguetta centrale della matrice con la pinza myQuickmatrix e di farla scorrere in posizione dalla direzione occlusale. In caso di cavità profonde, è possibile utilizzare una matrice con estensione cervicale al posto delle matrici sezionali Quickmat Prime. ③ **Posizionamento dell'anello myRing Prime:** Afferrare l'anello in modo diverso a seconda della pinza utilizzata: 3a - 3b - con myForceps utilizzare l'incavo, con le pinze per diga di gomma usare i fori. Aprire l'anello quanto basta per posizionarlo sul dente. Posizionare myRing Prime facendo attenzione che sia il più prossimo possibile alla gengiva. ④ **Brunitura della matrice:** Utilizzando un apposito strumento sferico oppure una pinzetta, formare la matrice per garantire un punto di contatto ottimale. ⑤ **Ricostruzione della cavità:** Restaurare la cavità in base alle istruzioni del produttore del materiale da otturazione. ⑥ **Rimozione del sistema di matrici:** Rimuovere l'anello myRing Prime e la matrice. Per facilitare la rimozione della matrice consigliamo di utilizzare la pinza myQuickmatrix Forceps di Polydentia. ⑦ **Rifinitura e lucidatura:** Con una fresa sottile rimuovere il materiale in eccesso, poi lucidare il restauro seguendo le raccomandazioni del produttore.



Smaltimento

A causa della loro composizione, le matrici non possono essere sterilizzate e sono quindi dispositivi monouso. Non riutilizzarli. Smaltire correttamente i dispositivi contaminati da sostanze potenzialmente infettive di origine umana, in conformità alle normative locali.

Ricondizionamento degli anelli

Per un ricondizionamento corretto, efficace e sicuro del myRing Prime, leggere le Istruzioni per la pulizia, la disinfezione e la sterilizzazione sul sito web www.polydentia.ch.

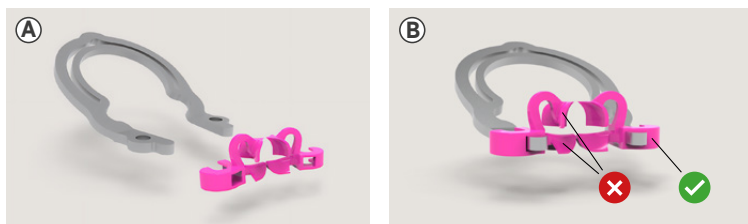
Consigli e suggerimenti per myQuickmat Prime kit

Migliorare l'adattamento della matrice

Dopo il posizionamento dell'anello myRing Prime, in alcuni casi può essere necessario migliorare l'adattamento della matrice nella regione cervicale. In questo caso, è possibile utilizzare un nastro di Teflon. Con l'anello ancora in posizione, inserire il nastro di Teflon tra le punte delle estremità e premere con forza contro la matrice fino a ottenere l'adattamento cervicale desiderato.

Rimozione delle estremità myTines ^(A) ^(B)

Le estremità sono sostituibili e fornite attaccate l'una all'altra, in coppia. Le estremità myTines devono essere smontate prima di effettuare il processo di pulizia e sterilizzazione. Per rimuovere correttamente le estremità, occorre afferrarle e tirarle dalla parte esterna, in modo da preservare le alette anatomiche interne.  Tirare da qui.  NON tirare da qui.



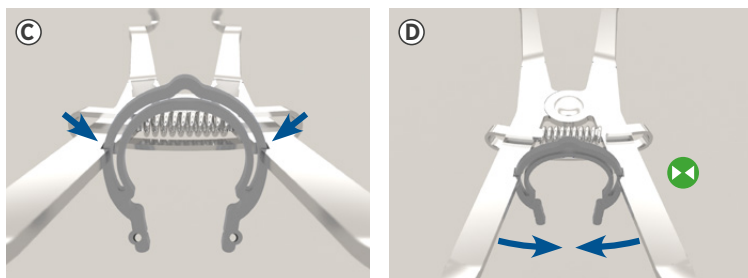
I componenti in plastica sono sempre soggetti a usura dopo un uso prolungato. Ispezionare sempre i myTines Prime prima di ogni utilizzo. Sostituire i myTines Prime non appena si notano segni di danneggiamento. I dispositivi medici danneggiati non possono più essere utilizzati e devono essere smaltiti.

Restauri di cavità MOD e restauri multipli

Quando si esegue il restauro di cavità MOD, si consiglia di restaurare separatamente le pareti mesiali e distali come cavità distinte.

Ricondizionamento del myRing Prime ^(C) ^(D)

Se myRing Prime è stato eccessivamente deformato, può essere ritensionato utilizzando la pinza myForceps di Polydentia come descritto qui di seguito: **1.** rimuovere le estremità dall'anello. **2.** posizionare il myRing Prime all'interno degli appositi incavi sulla pinza. **3.** chiudere la pinza schiacciando l'anello in modo da ripristinare la forma originale del myRing Prime.  Schiacciare.



Kit de productos sanitarios solo para uso profesional
Todos los componentes individuales llevan la marca CE
Sistema de matrices seccionales

Instrucciones de uso

Descripción

El myQuickmat Prime kit proporciona una restauración sencilla y natural de la anatomía proximal de molares y premolares. La retirada de la cuña como elemento independiente del procedimiento de restauración simplifica el procedimiento global y reduce el tiempo en el sillón. Este kit contiene myRing Prime, un anillo de matriz seccional con cuña integrada para la restauración sencilla de cavidades posteriores de Clase II. Gracias a sus extremidades en forma de cuña, myRing Prime proporciona una separación bilateral eficaz, un buen sellado cervical y una buena adaptación de la matriz tanto en molares y premolares como entre premolares y molares. El kit incluye las matrices seccionales Quickmat Prime, que permiten un posicionamiento preciso del punto de contacto cerca del ecuador en las restauraciones de Clase II. La lengüeta superior central es útil para posicionar fácilmente las matrices Quickmat Prime tanto en molares como en premolares. Se puede lograr una reconstrucción óptima utilizando myRing Prime con matrices seccionales Quickmat Prime. Sin embargo, todas las demás matrices seccionales de Polydentia pueden utilizarse con myRing Prime. Del mismo modo, las matrices seccionales Quickmat Prime pueden utilizarse con otros anillos de matriz seccional (myRing Forte, myRing Classico).

Composición

myRing Prime: acero inoxidable | myTines Prime: termoplástico | Matrices seccionales Quickmat Prime: acero inoxidable

Indicaciones

El myQuickmat Prime kit está indicado para restauraciones de Clase II tanto en molares como en premolares con el fin de crear un punto de contacto cerca del ecuador del diente.

Contraindicaciones

Ninguna conocida.

Efectos secundarios

No se conocen efectos secundarios. Notifique inmediatamente cualquier incidente grave al distribuidor o a Polydentia.

Interacciones con otros dispositivos o productos sanitarios

No se conocen interacciones.

Información para el paciente

No es necesaria ninguna información para el paciente relacionada con myQuickmat Prime kit.

Conservación y almacenamiento

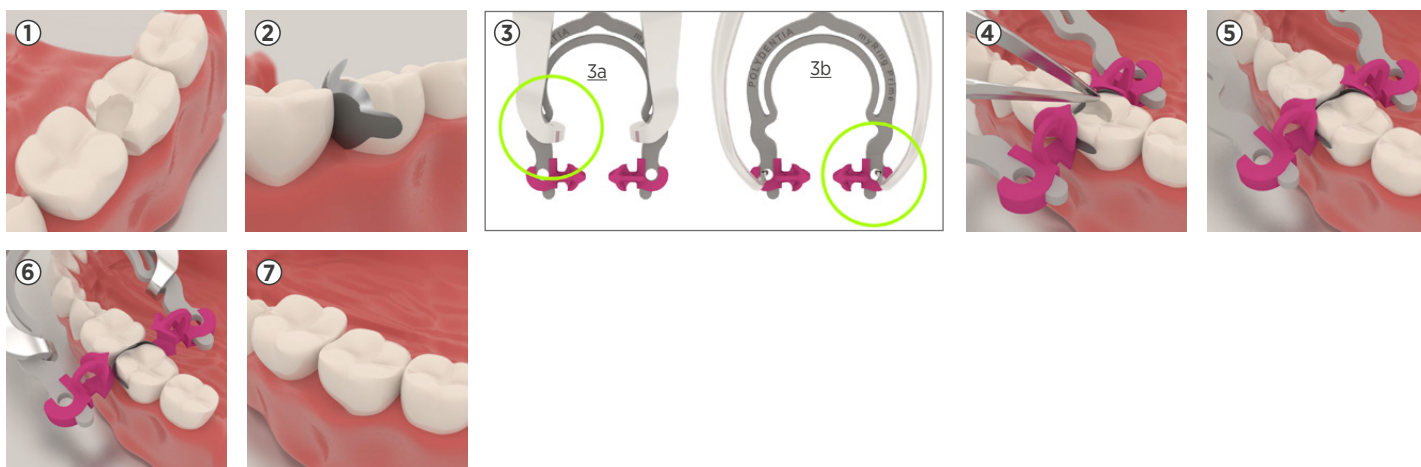
Almacenar en un lugar limpio y seco, lejos de la humedad excesiva.

Advertencias

Debido a la presencia de componentes pequeños y afilados, es obligatorio el uso de un dique de goma para evitar la ingestión o aspiración accidentales. Asegure siempre myRing Prime con hilo dental. En caso de aspiración accidental de un componente de myQuickmat Prime kit (matriz, anillo y sus extremidades), busque atención médica inmediatamente. En caso de ingestión de un componente de myQuickmat Prime kit, se recomienda encarecidamente buscar atención médica e identificar los componentes ingeridos. En caso de malestar tras la ingestión, acuda inmediatamente al médico. Todos los productos reutilizables Polydentia se suministran sin esterilizar y deben desinfectarse, limpiarse y esterilizarse adecuadamente antes del primer uso. Consulte las instrucciones de limpieza, desinfección y esterilización en www.polydentia.ch.

Aplicación

① **Prepare la cavidad:** Elimine la lesión cariosa y prepare el diente con una preparación conservadora de clase II. Para una colocación más fácil de la matriz, sugerimos preparar un contacto totalmente abierto. ② **Coloque la matriz:** Utilice las matrices seccionales Quickmat Prime para cavidades estándar de Clase II tanto en molares como en premolares. Coloque la matriz seccional contorneada con la lengüeta central hacia el margen oclusal utilizando los dedos o una pinza. Para una fácil colocación, sugerimos agarrar la lengüeta central de la matriz con las pinzas myQuickmatrix y deslizarla hasta su lugar desde la dirección oclusal. En caso de cavidades profundas, puede utilizarse una matriz con extensión cervical en lugar de las matrices seccionales Quickmat Prime. ③ **Coloque el myRing Prime:** Sujete el anillo de forma diferente según las pinzas utilizadas: 3a - con las pinzas myForceps, utilice la cavidad; 3b - con las pinzas para diques de goma, utilice los orificios. Agrándelo solo lo suficiente como para colocarlo en el diente. Coloque con cuidado myRing Prime lo más lejos posible de la encía. ④ **Bruña la matriz:** Bruña la banda contra el diente adyacente para que el contacto sea excelente usando un bruñidor de bola o unas pinzas. ⑤ **Restauración la cavidad:** Restablezca la cavidad siguiendo las instrucciones del fabricante del material de relleno. ⑥ **Retire el sistema de matrices seccionales:** Retire myRing Prime y la matriz. Para retirar fácilmente la matriz, sugerimos usar las pinzas myQuickmatrix de Polydentia. ⑦ **Acabado y pulido:** Elimine los pequeños excesos con fresas finas y, a continuación, pule la restauración siguiendo las recomendaciones del fabricante.



Eliminación

Debido a su composición, las matrices no pueden esterilizarse, por lo que son dispositivos de un solo uso. No los reutilice. Deseche correctamente los dispositivos contaminados con sustancias potencialmente infecciosas de origen humano, de acuerdo con la normativa local.

Reprocesamiento de anillos

Para un reprocesamiento adecuado, eficaz y seguro del myRing Prime y sus extremidades, lea las instrucciones de limpieza, desinfección y esterilización en www.polydentia.ch.

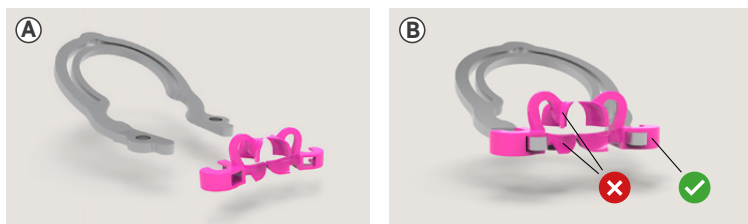
Trucos y consejos para utilizar el myQuickmat Prime kit

Mejorar la adaptación de la banda de la matriz

Tras la colocación de myRing Prime, en algunos casos puede ser necesario mejorar la adaptación de la matriz en la región cervical. En este caso, se puede utilizar una cinta de teflón. Con el anillo aún colocado, inserte la cinta de teflón entre las puntas de los dos extremos y presiónela firmemente contra la matriz hasta conseguir el ajuste cervical deseado.

Extracción de los extremos (A) (B)

Los extremos se pueden sustituir y se suministran por pares. Los extremos deben desmontarse antes del proceso de limpieza y esterilización. Para extraer los extremos correctamente, es importante conservar las aletas anatómicas internas. Asegúrese de tirar de los extremos sujetando la parte exterior. ✓ Tire de aquí. ✗ NO tire de aquí.



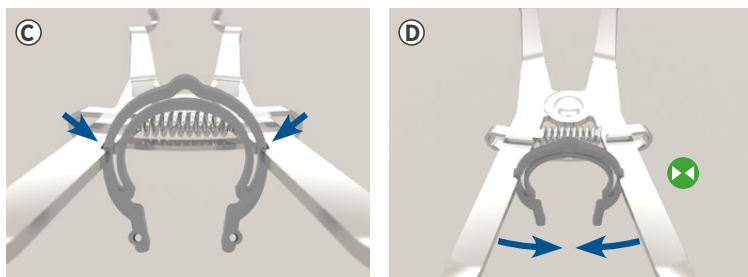
Los componentes de plástico siempre sufren desgaste tras un uso prolongado. Inspeccione siempre myTines Prime antes de cada uso. Sustituya myTines Prime en cuanto vea signos de daños. Los productos sanitarios dañados no pueden seguir utilizándose y deben desecharse.

Restauraciones MOD y de varios dientes

Al restaurar MOD, recomendamos restaurar las paredes mesial y distal como cavidades proximales separadas.

Restablecimiento del myRing Prime (C) (D)

Si myRing Prime se abre en exceso, puede volver a tensarse usando las myForceps de Polydentia como se indica a continuación: **1.** extraiga los extremos en primer lugar. **2.** coloque el myRing Prime en las muescas de las pinzas. **3.** apriete las pinzas para que el myRing Prime vuelva a su forma perfecta. ✕ Apriete.



Kit de dispositivos médicos apenas para uso profissional
Todos os componentes individuais possuem marcação CE
Sistema de matriz seccional

Instruções de utilização

Descrição

O kit myQuickmat Prime proporciona uma restauração simples e natural da anatomia proximal de molares e pré-molares. A remoção da cunha como um elemento separado do procedimento de restauração simplifica o procedimento geral e reduz o tempo de cadeira. Este kit contém o myRing Prime, um anel de matriz seccional com cunha integrada para facilitar a restauração de cavidades posteriores de Classe II. Graças às suas extremidades em forma de cunha, o myRing Prime proporciona uma separação bi-lateral eficaz, um bom selamento cervical e uma boa adaptação da matriz em molares e pré-molares e entre pré-molares e molares. O kit inclui as matrizes seccionais Quickmat Prime, que permitem um posicionamento preciso do ponto de contacto perto do equador em restaurações de Classe II. A patilha superior central é útil para um posicionamento fácil das matrizes Quickmat Prime tanto em molares como em pré-molares. É possível obter uma reconstrução óptima utilizando o myRing Prime com as matrizes seccionais Quickmat Prime. No entanto, todas as outras matrizes seccionais da Polydentia podem ser utilizadas com o myRing Prime. Do mesmo modo, as matrizes seccionais Quickmat Prime podem ser utilizadas com outros anéis de matrizes seccionais (myRing Forte, myRing Classico).

Composição

myRing Prime: aço inoxidável | myTines Prime: termoplástico | Matrizes seccionais Quickmat Prime: aço inoxidável

Indicações

o kit myQuickmat Prime é indicado para restaurações de Classe II em molares e pré-molares, de modo a criar um ponto de contacto próximo do equador do dente.

Contraindicações

Nenhuma conhecida.

Efeitos secundários

Não são conhecidos efeitos secundários. Comunique imediatamente qualquer incidente grave, contactando o seu distribuidor ou a Polydentia.

Interações com outros dispositivos ou produtos médicos

Não são conhecidas interações.

Informação para o paciente

Não é necessária qualquer informação para o paciente relacionada com o myQuickmat Prime kit.

Conservação e armazenamento

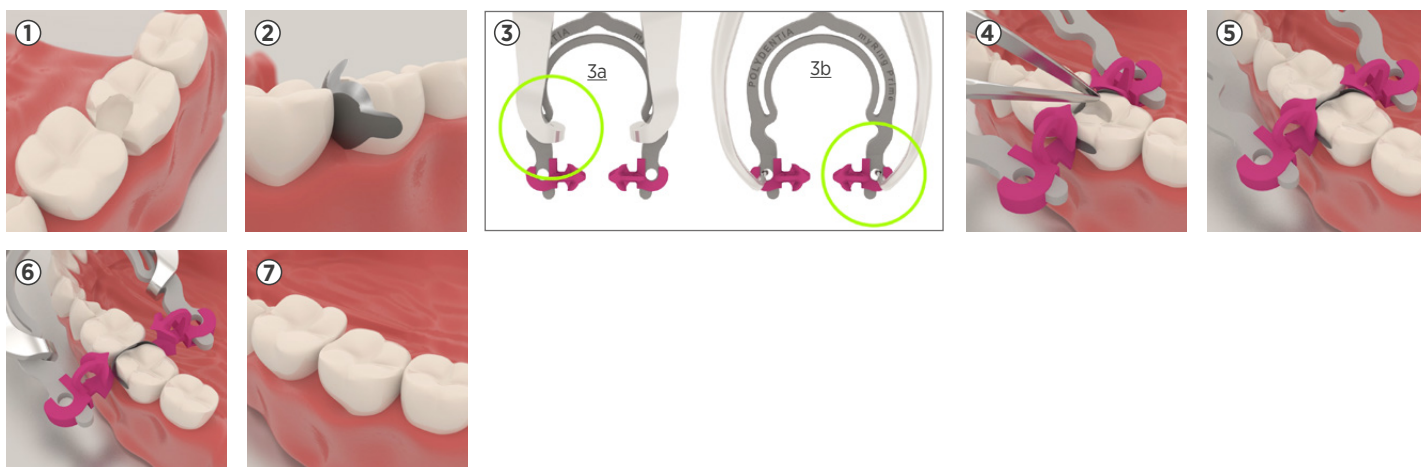
Armazenar num ambiente limpo e seco, afastado da humidade excessiva.

Advertências

Devido à presença de componentes pequenos e afiados, é obrigatória a utilização de um dique de borracha para evitar a ingestão ou aspiração accidental. Fixar sempre os anéis myRing Prime com fio dentário. Em caso de aspiração accidental de um componente do kit myQuickmat Prime (matriz, anel e respetivas extremidades), procurar imediatamente assistência médica. Em caso de ingestão de um componente do kit myQuickmat Prime, recomenda-se vivamente a obtenção de assistência médica e a identificação dos componentes ingeridos. Em caso de doença após a ingestão, consultar imediatamente um médico. Todos os produtos reutilizáveis da Polydentia são fornecidos não esterilizados e devem ser devidamente desinfetados, limpos e esterilizados antes de cada utilização. Consulte as instruções de limpeza, desinfecção e esterilização em www.polydentia.ch.

Aplicação

① **Preparação da cavidade:** Remover a lesão cariosa e preparar o dente com uma preparação conservadora de classe II. Para uma colocação mais fácil da matriz, sugerimos que se prepare um contacto totalmente aberto. ② **Colocação da matriz:** Utilize as matrizes seccionais Quickmat Prime para cavidades padrão de Classe II em molares e pré-molares. Com os dedos ou uma pinça, colocar a matriz seccional com a aba central virada para a face oclusal. Para uma colocação fácil, sugerimos que agarre a aba central da matriz com a pinça myQuickmatrix e a faça deslizar na direção oclusal. No caso de cavidades profundas, pode ser utilizada uma matriz com extensão cervical em vez das matrizes seccionais Quickmat Prime. ③ **Colocação do myRing Prime:** Agarrar o anel de forma diferente consoante a pinça utilizada: 3a - com a myForceps utilizar a reentrância, 3b - com a pinça de borracha utilizar os orifícios. Alargá-lo apenas o suficiente para o posicionar sobre o dente. Colocar o myRing Prime com cuidado o mais próximo possível da gengiva. ④ **Brunimento da matriz:** Para um excelente contacto, brunir a matriz contra o dente adjacente com um brunidor esférico ou uma pinça. ⑤ **Restauração da cavidade:** Restaurar a cavidade de acordo com as instruções do fabricante do material restaurador. ⑥ **Remoção do sistema de matrizes seccionais:** Remover o myRing Prime e a matriz. Para facilitar a remoção da matriz, sugerimos a utilização da pinça myQuickmatrix Forceps da Polydentia. ⑦ **Acabamento e polimento:** Com uma broca fina, remover o material em excesso e polir a restauração de acordo com as recomendações do fabricante.



Eliminação

Devido à sua composição, as matrizes não podem ser esterilizadas, portanto, são dispositivos de utilização única. Não os reutilizar. Eliminar corretamente os dispositivos contaminados com substâncias potencialmente infecciosas de origem humana, de acordo com os regulamentos locais.

Reprocessamento dos anéis

Para um reprocessamento adequado, eficaz e seguro do myRing Prime e das respetivas extremidades, ler as Instruções de limpeza, desinfecção e esterilização em www.polydentia.ch.

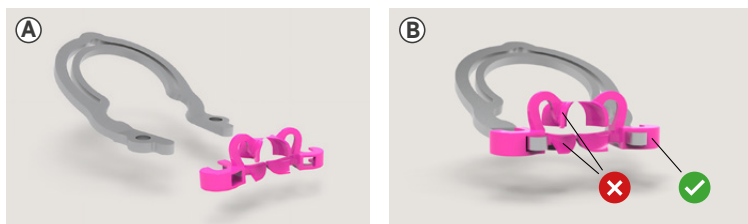
Dicas e truques para a utilização do myQuickmat Prime kit

Melhorar a adaptação da banda matricial

Após a colocação do myRing Prime, em alguns casos pode ser necessário melhorar a adaptação da matriz na região cervical. Neste caso, pode ser utilizada uma fita de teflon. Com o anel ainda no lugar, inserir a fita de Teflon entre as pontas dos dois dentes e pressioná-la firmemente contra a matriz até obter o ajuste cervical desejado.

Remoção das extremidades (A) (B)

As extremidades são substituíveis e fornecidas aos pares. As extremidades devem ser desmontadas antes de qualquer processo de limpeza e esterilização. Para remover corretamente as extremidades, é importante conservar as asas anatômicas internas. Assim, as extremidades devem ser puxadas segurando pela parte externa. ✔ Puxar por aqui. ✘ NÃO puxar por aqui.



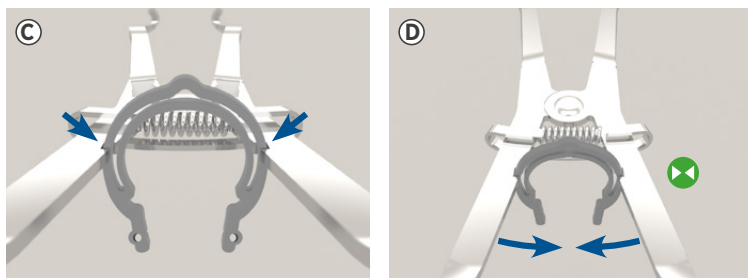
Os componentes de plástico estão sempre sujeitos a desgaste após uma utilização prolongada. Inspeccione sempre o myTines Prime antes de cada utilização. Substitua o myTines Prime logo que sejam visíveis sinais de danos. Os dispositivos médicos danificados já não podem ser utilizados e devem ser eliminados.

Restaurações MOD e de vários dentes

Ao restaurar a MOD, recomendamos a restauração das paredes mesial e distal como cavidades proximais separadas.

Recondicionamento do myRing Prime (C) (D)

Se o myRing Prime estiver demasiado expandido, pode ser reapertado com a pinça myForceps da Polydentia da forma que se segue: **1.** começar por remover as extremidades. **2.** colocar o myRing Prime dentro dos entalhes da pinça myForceps. **3.** apertar a pinça myForceps e voltar a dar ao myRing Prime a forma perfeita. ✔ Apertar.



Medisinsk utstyrsett kun for profesjonell bruk
Alle enkeltkomponenter er CE-merket
Seksjonsmatriser

Bruksanvisning

Beskrivelse

MyQuickmat Prime-settet sørger for en enkel og naturlig restaurering av den proksimale anatomien til både molarer og premolarer. Fjerning av kilen som et separat element i restaureringsprosedyren forenkler den totale prosedyren og reduserer tiden i stolen. Dette settet inneholder myRing Prime, en seksjonsmatrisering med integrert kile for enkel restaurering av posteriore klasse II-kaviteter. Takket være de kileformede ekstremitetene gir myRing Prime effektiv bi-lateral separasjon, god cervical forsegling og god matriksadaptasjon på både molarer og premolarer og mellom premolarer og molarer. Settet inneholder Quickmat Prime seksjonsmatriser, som muliggjør nøyaktig plassering av kontaktpunktet nær tannens ekvator i klasse II-restaureringer. Den sentrale topptappen er nyttig for enkel plassering av Quickmat Prime-matrisene på både molarer og premolarer. Optimal rekonstruksjon kan oppnås ved å bruke myRing Prime med Quickmat Prime-seksjonsmatriser. Alle andre Polydentia seksjonsmatriser kan imidlertid brukes med myRing Prime. På samme måte kan Quickmat Prime seksjonsmatriser brukes med andre seksjonsmatriseringer (myRing Forte, myRing Classico).

Sammensetning

myRing Prime: rustfritt stål | myTines Prime: termoplast | Quickmat Prime - seksjonsmatriser: rustfritt stål

Indikasjoner

myQuickmat Prime-settet er indisert for klasse II-restaurering på både molarer og premolarer for å skape et kontaktpunkt nær tannens ekvator.

Kontraindikasjoner

Ingen kjente.

Bivirkninger

Det finnes ingen kjente bivirkninger. Informer omgående forhandleren eller Polydentia dersom det oppstår alvorlige hendelser.

Vekselvirkninger med annet medisinsk utstyr eller produkter

Det finnes ingen kjente vekselvirkninger.

Pasientinformasjon

Ingen pasientinformasjon er nødvendig med henblikk på settet myQuickmat Prime kit.

Bevaring og lagring

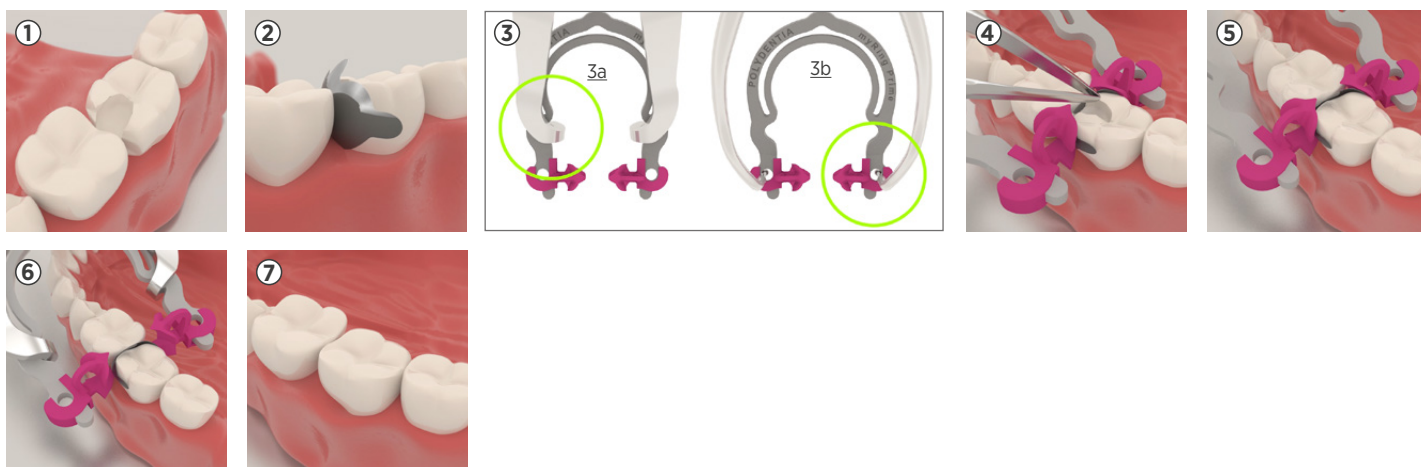
Skal lagres på et rent, tørt sted uten fuktighet eller for høy luftfuktighet.

Advarsler

På grunn av at det finnes små og skarpe komponenter, er det obligatorisk å bruke kofferdam for å unngå utilsiktet svelging eller aspirasjon. Sikre alltid ringene myRing Prime med tanntråd. Dersom komponenter av myQuickmat Prime kit (matrise, holdering og ekstremiteter) blir svelget i vanvare, må lege oppsøkes omgående. Dersom komponenter av myQuickmat Prime kit svelges, anbefales det sterkt å oppsøke lege for å lokalisere de svelgede komponentene. Oppsøk lege omgående dersom det oppstår uvelhet etter svelging. Alle produkter til gjenbruk leveres usterile og må desinfiseres, rengjøres og steriliseres forskriftsmessig før første gangs bruk. Se instruksjonene om rengjøring, desinfisering og sterilisering på www.polydentia.ch.

Bruk

① **Forbered hulrommet:** Fjern karieslesjonen og preparer tannen i henhold til konservativ klasse II-preparering. For å gjøre det enklest mulig å plassere matrisen, anbefaler vi at du forbereder en helt åpen kontakt. ② **Plasser matrisen:** Bruk Quickmat Prime seksjonsmatriser til standard klasse II-kaviteter på både molarer og premolarer. Plasser den konturerte seksjonsmatrisen med den sentrale tappen mot den okklusale marginen ved hjelp av fingrene eller pinsett. For enkel plassering anbefaler vi at du tar tak i matrisens sentrale flik med myQuickmatrix-tangen og skyver den på plass fra okklusal retning. Ved dype kaviteter kan en matrise med cervical forlengelse brukes i stedet for Quickmat Prime seksjonsmatriser. ③ **Plasser myRing Prime:** Ta tak i ringen på forskjellige måter avhengig av hvilken tang som brukes: 3a - med myForceps brukes fordypningen, 3b - med gummidam-tang brukes hullene. Utvid den akkurat så mye at den kan plasseres på tannen. Plasser myRing Prime forsiktig så langt inn gingivalt som mulig. ④ **Poler matrisen:** For god kontakt, poler båndet mot den tilstøtende tannen med en kulepolerer eller pinsett. ⑤ **Gjenoppsett hulrommet:** Gjenoppsett hulrommet i samsvar med indikasjonene fra produsenten av fyllingsmaterialet. ⑥ **Fjern seksjonsmatriser systemet:** Fjern myRing Prime og matrisen. Vi anbefaler å bruke Polydentia myQuickmatrix Forceps for enkelt å kunne fjerne matrisen. ⑦ **Etterbehandling og polering:** Fjern eventuelt overflødig materiale med tynne bor og poler deretter fyllingen i henhold til produsentens anbefalinger.



Avhending

På grunn av sammensetningen kan ikke matrisene steriliseres og er derfor utstyr til engangsbruk. Skal ikke brukes om igjen. Avhend utstyr som er kontaminert med mulig smittsomt materiale av menneskelig opphav, korrekt og i samsvar med lokale forskrifter.

Rekondisjonering av ring

Se instruksjonene om rengjøring, desinfeksjon og sterilisering på www.polydentia.ch vedrørende korrekt, effektiv og sikker rekondisjonering av myRing Prime og ekstremitetene.

Tips og triks for bruken av myQuickmat Prime kit

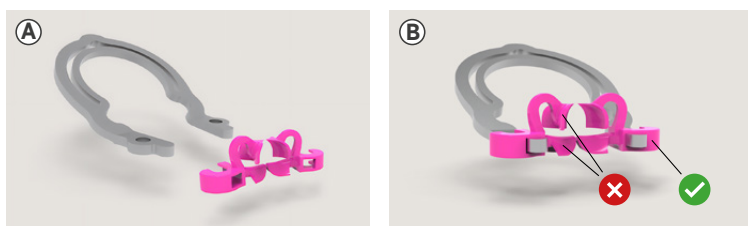
Forbedret matrisebåndtilpasning

Etter at myRing Prime er plassert, kan det i noen tilfeller være nødvendig å forbedre tilpasningen av matrisen i cervikalområdet. I dette tilfellet kan teflonbånd brukes. Mens ringen fortsatt sitter på plass, setter du teflonbåndet mellom spissene på de to tennene og presser den tett mot matrisen til du har ønsket cervical passform.

Fjerning av holdere [Ⓐ] [Ⓑ]

Holderne er utskiftbare og leveres parvis. Du kan enkelt ta av holderne. Holderne må demonteres før rengjøring og sterilisering. For å fjerne holderne riktig er det viktig å bevare de indre anatomiske vingene. Sørg for å trekke ut holderne ved å ta tak i den ytre delen.

✓ Trekk herfra. ✗ Ikke trekk herfra.



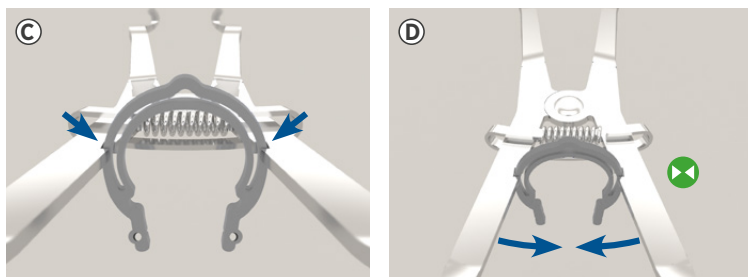
Plastkomponenter er alltid utsatt for slitasje etter langvarig bruk. Kontroller alltid myTines Prime før hver bruk. Skift ut myTines Prime så snart det er synlige tegn på skade. Skadet medisinsk utstyr kan ikke lenger brukes og må kasseres.

MOD-fyllinger og fylling av flere tenner

Ved restaurering av MOD anbefaler vi å restaurere mesiale og distale vegger som separate proksimalkaviteter.

Tilbakestille myRing Prime [Ⓒ] [Ⓓ]

Dersom myRing Prime utvides for mye, kan den strammes på nytt ved hjelp av Polydentias myForceps på følgende måte: **1.** fjern først holderne. **2.** plasser myRing Prime i hullene i tangen. **3.** klem tangen sammen for å gjenskepe den perfekte formen til myRing Prime. ✕ Klem sammen.



Meditšiiniseadmete komplekt ainult professionaalseks kasutamiseks
Kõik üksikud komponendid kannavad CE-märgistust
Osadest koosnev matriitsisüsteem

Kasutusjuhend

Kirjeldus

Komplekt myQuickmat Prime võimaldab nii puri- kui eespurihammaste proksimaalse anatoomia lihtsat ja loomulikku restauratsiooni. Kiilu eemaldamine taastamisprotseduuri eraldi elemendina lihtsustab kogu protseduuri ja lühendab selle aega. Komplekti kuulub integreeritud kiiluga osadest koosnev matriitsirõngas myRing Prime II klassi tagumiste hambaaukude lihtsaks taastamiseks. Tänu oma kiilukujulistele piidele võimaldab myRing Prime tõhusat kahepoolset eraldamist, head tihendust hambakaela juures ja matriitsi head kohandumist nii purihammaste ja eespurihammaste peal kui ka nende vahel. Komplekt sisaldab Quickmat Prime'i osadest koosnevaid matriitse, mis võimaldavad II klassi restauratsioonide puhul poolitaja lähedal asuva kontaktpunkti täpset positsioneerimist. Keskne ülemine sakk on kasulik Quickmat Prime matriitside hõlpsaks positsioneerimiseks nii purihammastel kui eespurihammastel. Optimaalne rekonstruktsioon on võimalik, kasutades osadest koosnevaid matriitse myRing Prime ja Quickmat Prime koos. Matriitsiga myRing Prime võib siiski kasutada ka kõiki teisi Polydentia matriitse. Samuti võib osadest koosnevaid matriitse Quickmat Prime kasutada koos teiste osadest koosnevate matriitsirõngastega.(myRing Forte, myRing Classico).

Koostis

myRing Prime: roostevaba teras | myTines Prime: termoplast | Quickmat Prime osadest koosnevad matriitsid: roostevaba teras

Näidustused

Komplekt myQuickmat Prime on näidustatud II klassi restauratsioonide jaoks nii purihammastel kui eespurihammastel, et luua kontaktpunkt hambapoolitaja lähedal.

Vastunäidustused

Pole teada.

Kõrvaltoimed

Teadaolevad kõrvaltoimed puuduvad. Tõsise juhtumi korral teavitage kohe oma edasimüüjat või ettevõtet Polydentia.

Koostoime teiste meditsiiniseadmete või -toodetega

Teadaolevad koostoimed puuduvad.

Patsienditeave

Komplektiga myQuickmat Prime kit seotud teavet pole vaja patsiendile anda.

Säilitamine ja hoiustamine

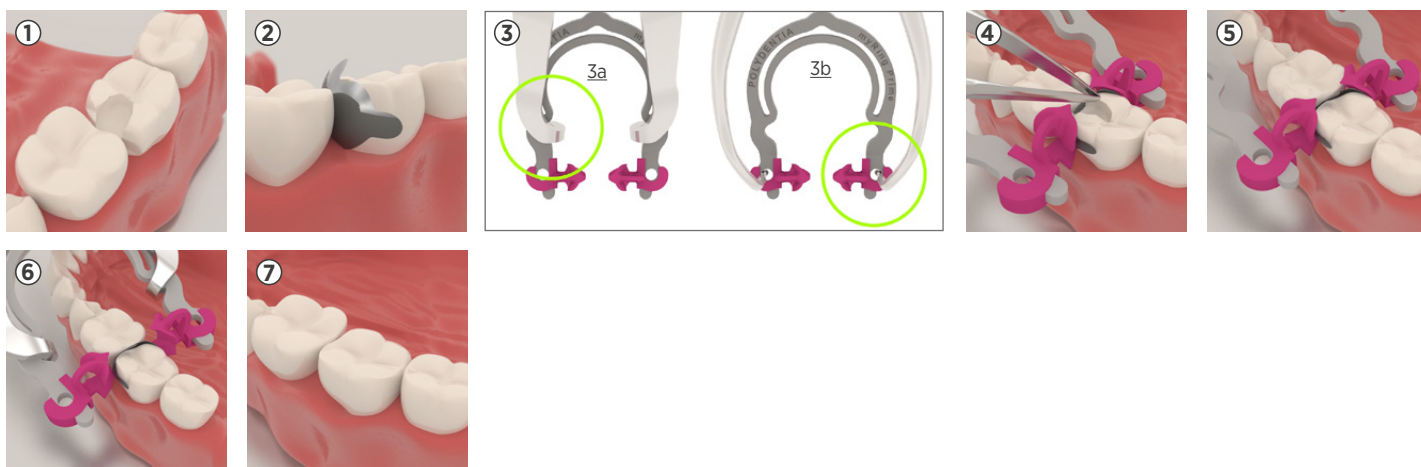
Hoiustage puhtas, kuivas keskkonnas, eemal rõskusest või liigsest õhuniiskusest.

Hoiatused

Väikeste ja teravate komponentide tõttu on juhusliku allaneelamise või sissehingamise vältimiseks kohustuslik kasutada kummist suljevalli. Kontrollige alati myRing Primet hambaniiti kasutades. Komplekti myQuickmat Prime komponendi (matriitsi, rõnga ja selle piide) juhusliku sissehingamise korral andke viivitamata arstiabi. Komplekti myQuickmat Prime kit komponendi allaneelamisel on tungivalt soovitatav viivitamata arstiabi otsida ja tuvastada allaneelatud komponendid. Kui pärast allaneelamist toimub haigestumine, konsulteerige kohe arstiga. Kõik Polydentia taaskasutatavad tooted tarnitakse mittesteriilsena ja need tuleb enne esimest kasutamist asjakohaselt desinfitseerida, puhastada ja steriliseerida. Palun vaadake selleks aadressilt www.polydentia.ch jaotist "Puhastamis-, desinfitseerimis- ja steriliseerimisjuhised".

Kasutamine

① **Valmistage õõnsus ette:** Eemaldage karioosne kahjustus ja seejärel valmistage hammas ette konservatiivse II klassi eeltöötusega. Matriitsi lihtsaimaks paigutamiseks soovitame ette valmistada täielikult avatud kontaktpind. ② **Matriitsi paigutamine:** Kasutage osadest koosnevaid matriitse Quickmat Prime standardsete II klassi hambaaukude jaoks nii puri- kui eespurihammastes. Paigaldage kumer osadest koosnev matriits keskse sakiga oklusaalse serva suunas, kasutades selleks sõrmi või pintsette. Hõlpsaks paigaldamiseks soovitame haarata matriitsi keskmisest sakist pintsettidega myQuickmatrix Forceps ja libistada see paika oklusaalsest suunast. Sügavate hambaaukude korral võib osadest koosnevate matriitside Quickmat Prime asemel kasutada hambakaela pikendusega matriitsi. ③ **myRing Prime paigaldamine:** Haarake rõngast erinevalt kasutatavate pintsettide järgi: 3a - pintsettidega myForceps kasutage soont ja 3b - kofferdami pintsettidega avasid. Laiendage kõigest niipalju, et see hambale paigutada. Asetage myRing Prime ettevaatlikult nii kaugele igemevallist kui võimalik. ④ **Matriitsi lihvimine:** Optimaalse kontakti tagamiseks lihvide rõngas vastu naaberhammast. Kasutage selleks kuulotsikuga küretti või pintsette. ⑤ **Täitke hambaauk:** Järgige hambaaugu täitmisel täidismaterjali tootja juhiseid. ⑥ **Osalise matriitsisüsteemi eemaldamine:** Eemaldage myRing Prime ja matriitsi. Matriitsi hõlpsaks eemaldamiseks soovitame kasutada pintsette Polydentia myQuickmatrix Forceps. ⑦ **Viimistlemine ja poleerimine:** Eemaldage üleliigne materjal peenikeste puuridega. Seejärel saate parandustööd viimistleda ja poleerida vastavalt tootja soovitudele.



Jäätmekäitlus

Nende koostise tõttu ei saa matriitse steriliseerida ja seetõttu on need ühekordselt kasutatavad seadmed. Ärge taaskasutage neid. Käidelge potentsiaalselt nakkuslike inimpäritolu ainetega saastunud seadmeid õigesti, vastavalt kohalikele määrustele.

Rõnga hooldamine

Komplekti myRing Prime ja selle piide õigeks, efektiivseks ja ohutuks hooldamiseks lugege aadressilt www.polydentia.ch jaotist "Puhastamis-, desinfitseerimis- ja steriliseerimisjuhised".

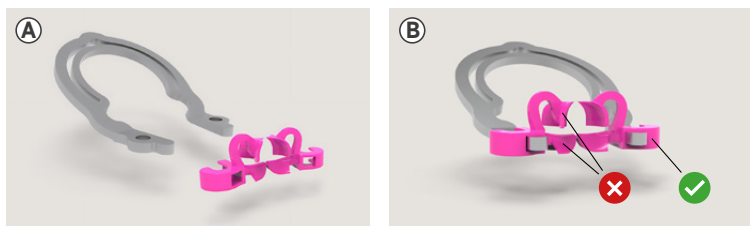
Komplekti myQuickmat Prime kit kasutamise nõuanded ja nipid

Matriitsiriba sobitumise parandamine

Pärast seda, kui myRing on paika pandud, võib mõnel juhul olla vajalik parandada matriitsi sobitumist hambakaela piirkonnas. Sellisel juhul võib kasutada teflonteipi. Rõngas oma kohal, sisestage teflonteip kahe pii otsa vahele ja vajutage see tihedalt matriitsi vastu, kuni saavutatud on soovitud sobivus hambakaelaga.

Piide eemaldamine [Ⓐ] [Ⓑ]

Piid on asendatavad ja neid tarnitakse paarikaupa. Piid tuleb enne puhastamist ja steriliseerimist küljest võtta. Piid õigeks eemaldamiseks on oluline säilitada sisemised anatoomilised tiivad. Tõmmake piid välisest osast haarates.  Tõmmake siit.  ÄRGE tõmmake siit.



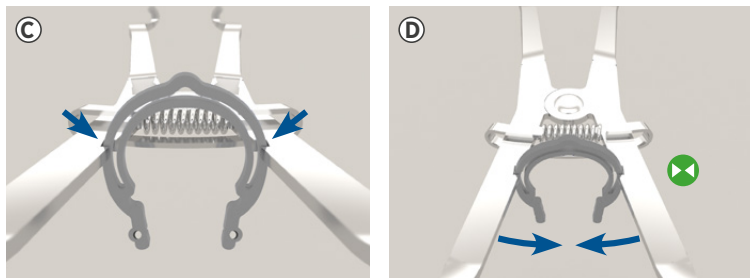
Plastikdetailid võivad pikema kasutamisel alati kuluda. Kontrollige alati piid myTines Prime enne iga kasutust. Asenda piid myTines Prime niipea kui näha on märke kahjustustest. Kahjustunud meditsiiniseadmeid ei tohi edasi kasutada, need tuleb kõrvaldada.

MOD ja mitme hamba parandamine

Mesiodistoklusaale restaureerides soovitame parandada mesiaalseid ja distaalseid seinu kui eraldi proksimaalseid auke.

myRing Prime ennistamine [Ⓒ] [Ⓓ]

Kui myRing Prime on liigselt laiendatud, saab seda uuesti pingutada, kasutades Polydentia pintsette myForceps alljärgnevalt: **1.** eemaldage esmalt piid; **2.** asetage myRing Prime pintsettide sälkude vahele; **3.** pigistage pintsetid kokku, et myRing Prime täiuslik vorm taastada.  Pigistage.



Yksinomaan ammattikäyttöön tarkoitettu lääkintälaittepakkaus
Kaikki yksittäiset osat ovat CE-merkittyjä
Sektorimatriisijärjestelmä

Käyttöohje

Kuvaus

myQuickmat Prime -pakkaus mahdollistaa yksinkertaisen ja luonnollisen restauroinnin sekä molaarien että premolaarien proksimaaliseen anatomiaan. Kiilan poistaminen erillisenä osana restaurointitoimenpidettä yksinkertaistaa koko toimenpidettä ja lyhentää tuolissaoloaikaa. Tämä pakkaus sisältää myRing Prime -läpileikkausmatriisirenkaan, jossa on integroitu kiila ja joka helpottaa luokan II posterioristen reikien restaurointia. Kiilamaisten ääripäidensä ansiosta myRing Prime tarjoaa tehokkaan bilateraalisen erottelun, hyvän kaulatiivistyksen ja hyvän matriisin mukautumisen sekä molaareihin että premolaareihin ja premolaarien ja molaarien väliin. Pakkaus sisältää Quickmat Prime -läpileikkausmatriisit, jotka mahdollistavat kontaktipisteen tarkan sijoittamisen ekvaattorin lähelle luokan II restauraatioissa. Keskiyläkieleke on hyödyllinen, jotta Quickmat Prime -matriisit on helppo asettaa sekä molaareihin että premolaareihin. Optimaalinen rekonstruktio voidaan saavuttaa käyttämällä myRing Prime- ja Quickmat Prime -läpileikkausmatriiseja. Kaikkia muita Polydentian läpileikkausmatriiseja voidaan kuitenkin käyttää myRing Primin kanssa. Vastaavasti Quickmat Prime -läpileikkausmatriiseja voidaan käyttää myös muiden läpileikkausmatriisirenkaiden kanssa (myRing Forte, myRing Classico).

Koostumus

myRing Prime: ruostumaton teräs | myTines Prime: kestopuovi | Quickmat Prime -läpileikkausmatriisit: ruostumaton teräs

Käyttöaiheet

myQuickmat Prime -pakkaus on tarkoitettu luokan II restaurointiin sekä molaareissa että premolaareissa, jotta voidaan luotua kontaktipiste lähelle hampaan ekvaattoria.

Vasta-aiheet

Ei tunneta.

Haittavaikutukset

Ei tunnettuja haittavaikutuksia. Ilmoita vakavista haittatapahtumista viipymättä jälleenmyyjälle tai Polydentialle.

Yhteisvaikutukset muiden lääkinnällisten laitteiden tai tuotteiden kanssa

Ei tunnettuja yhteisvaikutuksia.

Tietoa potilaalle

myQuickmat Prime kit -pakkauksen liittyville potilaalle osoitetuille tiedoille ei ole tarvetta.

Säilytys ja varastointi

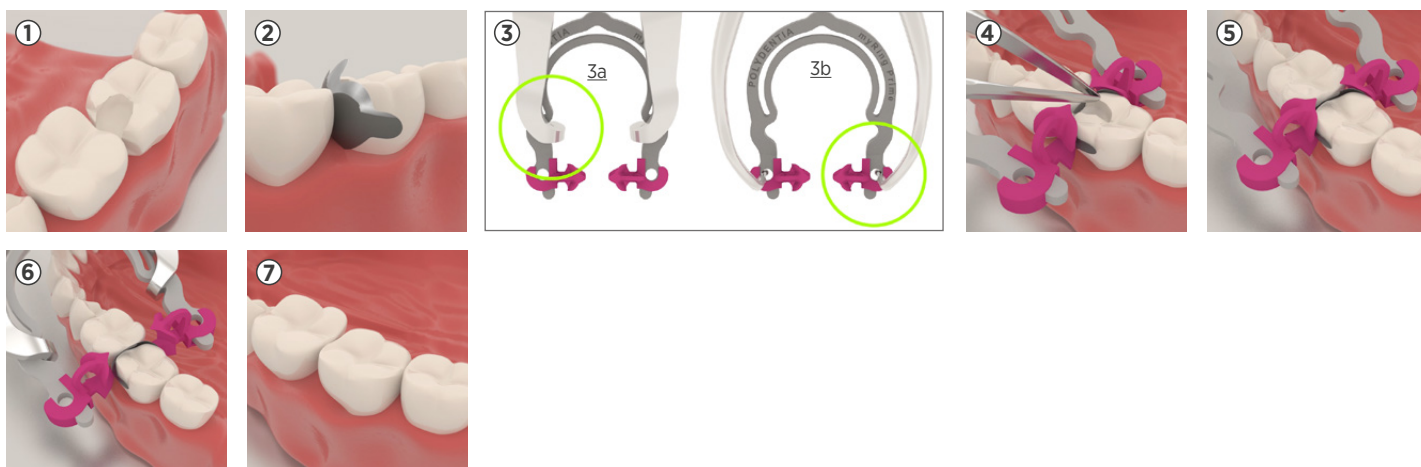
Säilytä puhtaassa, kuivassa ympäristössä etäällä kosteudesta tai liiallisesta ilmankosteudesta.

Varoitukset

Koska tuote sisältää pieniä ja teräviä komponentteja, kofferdam-kumin käyttö on pakollista, jotta vältetään tahaton nieleminen tai aspirointi. Pidä myRing Prime aina paikoillaan hammaslangan avulla. Jos myQuickmat Prime -pakkauksen osia (matriisi, rengas paloineen) joutuu vahingossa hengitysteihin, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon. Jos myQuickmat Prime kit -pakkauksen komponentti niellään, suositellaan vahvasti lääkärin hoitoon hakeutumista ja nieltyjen komponenttien paikantamista. Jos potilas sairastuu komponentin nielemisen jälkeen, on heti otettava yhteyttä lääkäriin. Kaikki Polydentian uudelleenkäytettävät tuotteet toimitetaan epästeriileinä ja ne on desinfioitava, puhdistettava ja steriloitava asianmukaisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. Lue puhdistus-, desinfiointi- ja sterilointiohjeet osoitteesta www.polydentia.ch.

Applikointi

① **Kaviteetin valmistelu:** Poista karioitunut hammaskudos ja valmistele hammas konservatiivisella luokan II valmistelulla. Matriisin asettamisen helpottamiseksi suosittelemme valmistelemaan täysin avoimen kontaktin. ② **Matriisin asettaminen paikalleen:** Käytä Quickmat Prime -läpileikkausmatriiseja tavallisiin II luokan reikiin sekä molaareissa että premolaareissa. Aseta kovera läpileikkausmatriisi sormilla tai pinseteillä siten, että keskikieleke osoittaa okkusaalireunaa kohti. Asettamisen helpottamiseksi suosittelemme tarttumaan matriisin keskimmäiseen kielekkeeseen myQuickmatrix-pihdeillä ja liu'uttamaan sen paikalleen okkusaalisesta suunnasta. Syvissä rei'issä voidaan Quickmat Prime -läpileikkausmatriisien sijasta käyttää matriisia, jossa on kaulajatke. ③ **myRing Prime -renkaan asettaminen paikalleen:** Tartu renkaaseen eri tavalla käytettyjen pihtien mukaan: 3a - myForceps-pihdeillä käytä syvennystä 3b - ja kumisulkupihdeillä reikiä. Avaa sitä vain sen verran kuin hampaalle asettamiseen vaaditaan. Aseta myRing Prime varovasti niin pitkälle ikenen myötä kuin mahdollista. ④ **Matriisin muotoilu:** Paina matriisi viereistä hammasta vasten kuulapäisellä instrumentilla tai atuloilla erinomaisen kontaktin aikaansaamiseksi. ⑤ **Kaviteetin täyttö:** Täytä kaviteetti täytemateriaalin valmistajan antamia ohjeita noudattaen. ⑥ **Sektorimatriisijärjestelmän poistaminen:** Poista myRing Prime ja matriisi. Matriisin helppoon poistamiseen suosittelemme Polydentia myQuickmatrix Forceps -pihtien käyttöä. ⑦ **Viimeistely ja kiillotus:** Poista ylimääräinen materiaali ja kiillota restauraatio ohuilla porilla valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.



Hävittäminen

Matriiseja ei voi koostumuksensa vuoksi steriloida, joten ne ovat kertakäyttöisiä laitteita. Niitä ei saa käyttää uudelleen. Mahdollisesti tartuntavaarallisten, ihmisperäisten aineiden kontaminoimat laitteet on hävitettävä asianmukaisesti paikallisten säädösten mukaisesti.

Renkaiden ennallistaminen

Lue puhdistus-, desinfiointi- ja sterilointiohjeet osoitteesta www.polydentia.ch saadaksesi tietoa myRing Primien sekä sen palojen asianmukaisesta, tehokkaasta ja turvallisesta ennallistamisesta.

Vinkkejä ja ohjeita myQuickmat Prime kit -pakkauksen käyttöön

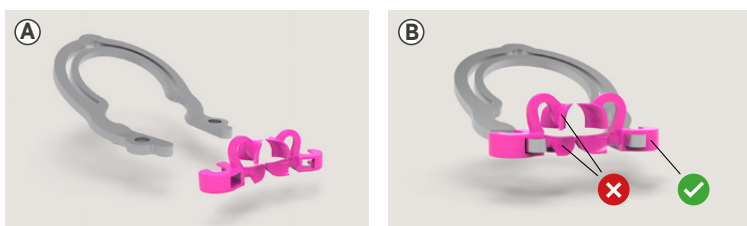
Matriisinauhan mukauttamisen parantaminen

Kun myRing Prime on asetettu, joissakin tapauksissa voi olla tarpeen parantaa matriisin mukautumista kaulan alueella. Tässä tapauksessa voidaan käyttää teflon-teippiä. Kun rengas on vielä paikallaan, aseta teflon-teippi kahden piikin kärkien väliin ja paina sitä tiukasti matriisia vasten, kunnes haluttu kaulan istuvuus on saavutettu.

Kärkien poistaminen [Ⓐ] [Ⓑ]

Kärjet ovat vaihdettavissa ja ne toimitetaan pareittain. Kärjet on aina poistettava ennen puhdistusta ja desinfiointia. Kärkiä poistettaessa on tärkeää varmistaa, että anatomiset sisäsiivekkeet eivät vaurioidu. Poista kärjet sen vuoksi ulko-osasta kiinni pitäen.

✓ Vedä tästä. ✗ Älä vedä tästä.



Muoviosat kuluvat aina pitkäaikaisessa käytössä. Tarkasta myTines Prime aina ennen jokaista käyttökertaa. Vaihda myTines Prime heti, kun vaurion merkkejä on näkyvissä. Vahingoittuneita lääkinällisiä laitteita ei saa käyttää; ne tulee hävittää.

Väli- ja poskihampaiden mesiaali-, okklusaali- ja distaalipinnat ja usean hampaan restauraatiot MOD

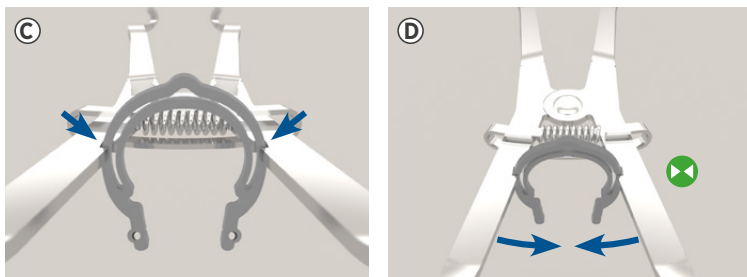
Kun restauroinnin yhteydessä suosittelemme mesiaalisen ja distaalisen seinämän restauroimista erillisinä proksimaalisina reikinä.

myRing Prime -renkaan muodon palauttaminen [Ⓒ] [Ⓓ]

Jos myRing Prime -rengasta avataan liikaa, sen voi palauttaa alkuperäiseen muotoonsa Polydentian myForceps-atuloilla seuraavalla tavalla:

1. Poista ensin kärjet. **2.** Aseta myRing Prime pihtien loviin. **3.** Palauta myRing Prime virheettömään muotoonsa puristamalla atulat kiinni.

✕ Purista.



Kit för medicintekniska produkter endast för professionellt bruk
Alla individuella komponenter är CE-märkta
Sektionsmatrissystem

Bruksanvisning

Beskrivning

MyQuickmat Prime-satsen ger en enkel och naturlig restaurering av den proximala anatomin på både molarer och premolarer. Om kilen tas bort som en separat del av restaureringen förenklas hela proceduren och tiden i stolen minskas. Denna sats innehåller myRing Prime, en sektionsmatrisring med integrerad kil för enkel restaurering av bakre kaviteter i klass II. Tack vare de kilformade extremiteterna ger myRing Prime en effektiv bilateral separering, god cervikal försegling och god matrisanpassning på både molarer och premolarer samt mellan premolarer och molarer. I satsen ingår Quickmat Prime-sektionsmatriser, som möjliggör exakt positionering av kontaktpunkten nära ekvatorn i klass II-restaureringar. Den centrala toppfliken är användbar för enkel positionering av Quickmat Prime-matriserna på både molarer och premolarer. Optimal rekonstruktion kan uppnås genom att använda myRing Prime med Quickmat Prime-sektionsmatriser. Alla övriga Polydentia-sektionsmatriser kan dock användas med myRing Prime. På samma sätt kan Quickmat Prime-sektionsmatriser användas med andra sektionsmatrisringar (myRing Forte, myRing Classico).

Sammansättning

myRing Prime: rostfritt stål | myTines Prime: termoplast | Quickmat Prime sektionsmatriser: rostfritt stål

Indikationer

myQuickmat Prime-satsen är indikerad för klass II-restaureringar på både molarer och premolarer för att skapa en kontaktpunkt nära tandens ekvator.

Kontraindikationer

Inga kända.

Biverkningar

Det finns inga kända biverkningar. Rapportera genast alla allvarliga incidenter genom att kontakta din leverantör eller Polydentia.

Interaktioner med andra medicintekniska produkter eller andra produkter

Det finns inga kända interaktioner.

Information till patienten

Ingen information till patienten gällande myQuickmat Prime kit är nödvändig.

Skydd och förvaring

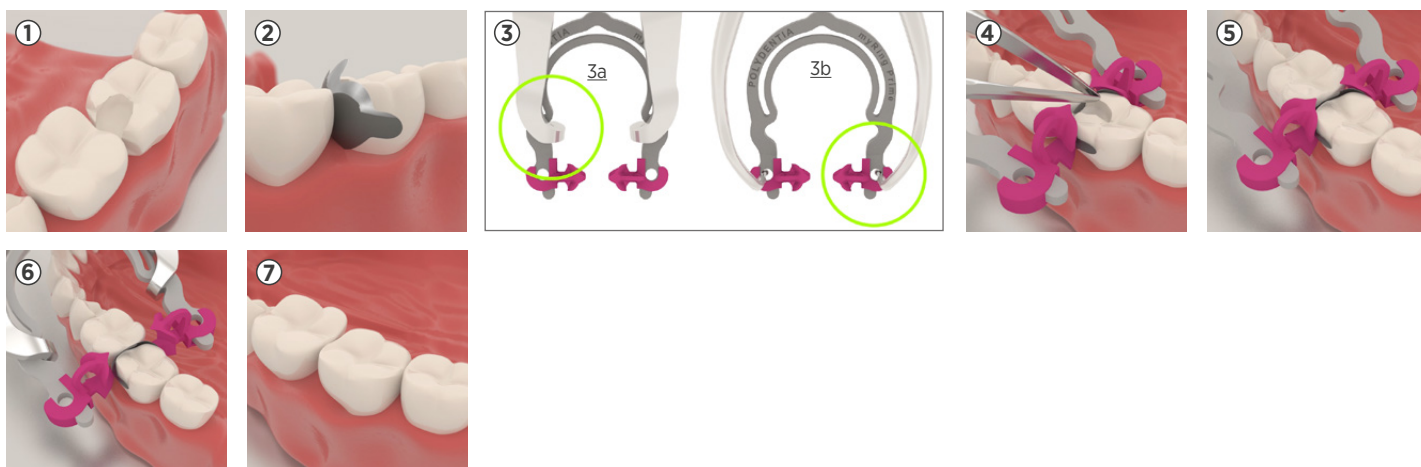
Förvara i ren, torr miljö utan väta eller överdriven fuktighet.

Varningar

På grund av de små och skarpa delarna är det obligatoriskt att använda kofferdam för att undvika oavsiktlig sväljning eller aspiration. Säkra alltid myRing Prime med tandtråd. Vid fall av oavsiktlig inandning av en komponent i myQuickmat Prime-satsen (matris, ring och dess extremiteter), uppsök genast läkare. Vid fall av sväljning av en komponent i myQuickmat Prime kit är det starkt rekommenderat att uppsöka läkarhjälp och lokalisera de svalda komponenterna. Om patienten blir sjuk efter att ha svält en komponent, kontakta genast en läkare. Alla produkter från Polydentia levereras ickesteriliserade och ska desinfekteras, rengöras och steriliseras före den första användningen. Se instruktioner för rengöring, desinficering och sterilisering på www.polydentia.ch.

Applicering

① **Förbered tandhålligheten:** Ta bort den kariösa lesionen och förbered tanden med ett konservativt klass II-preparat. För att göra det lättare att placera matrisen föreslår vi att du förbereder en helt öppen kontakt. ② **Placera matrisen:** Använd Quickmat Prime-sektionsmatriser för standardkaviteter av klass II på både molarer och premolarer. Placera den konturformade sektionsmatrisen med den centrala fliken mot den ocklusala marginalen med hjälp av fingrarna eller med hjälp av en pincett. För en enkel placering föreslår vi att du tar tag i matrisens centrala flik med myQuickmatrix-tången och skjuter den på plats från den ocklusala riktningen. Vid djupa kaviteter kan en matris med cervical förlängning användas i stället för Quickmat Prime-sektionsmatriser. ③ **Placera myRing Prime:** Greppa ringen på olika sätt beroende på vilken tång som används: 3a - med myForceps används inskrifningen, 3b - med gummitång används hålen. Öppna den endast tillräckligt för att den ska kunna placeras på tanden. Placera myRing Prime varsamt så långt in gingivalt som möjligt. ④ **Putsa matrisen:** För en god kontakt, polera bandet mot den intilliggande tanden med hjälp av en kulbörst eller pincett. ⑤ **Restaurera tandhålligheten:** Fyll tandhålligheten enligt anvisningarna från tillverkaren av fyllningsmaterialet. ⑥ **Avlägsna sektionsmatrissystemet:** Avlägsna myRing Prime och matrisen. För enkel matrisborttagning föreslår vi att du använder Polydentia my-Quickmatrix Forceps. ⑦ **Finbehandling och polering:** Ta bort eventuella mindre överskott av material och polera sedan restaureringen enligt tillverkarens rekommendationer.



Bortskaffande

På grund av sin sammansättning kan matriserna inte steriliseras och är därför engångsprodukter. Återanvänd dem inte. Kassera produkter som är kontaminerade med potentiellt infekterad substans av mänskligt ursprung på korrekt sätt och enligt lokala föreskrifter.

Rekonditionering av ringar

För en ren, effektiv och säker rekonditionering av myRing Prime och dess extremiteter, se instruktioner för rengöring, desinficering och sterilisering på www.polydentia.ch.

Tips & tricks vid användning av myQuickmat Prime kit

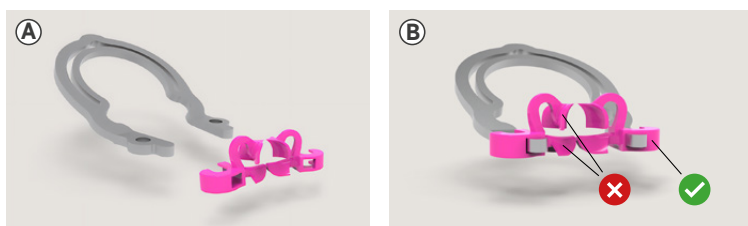
Förbättrad matrisbandanpassning

Efter att myRing Prime har placerats ut kan det i vissa fall vara nödvändigt att förbättra matrisens anpassning i det cervikala området. I detta fall kan en teflontejp användas. Med ringen fortfarande på plats förs teflontejpen in mellan spetsarna på de två spetsarna och trycks hårt mot matrisen tills önskad cervical passform har uppnåtts.

Borttagning av plasttipparna ^(A) ^(B)

Plasttippor är utbytbara och levereras parvis. Plasttippor måste demonteras före rengörings- och steriliseringsförfaranden. För att ta bort plasttipporna korrekt är det viktigt att bevara de inre anatomiska vingarna intakta. Dra av plasttipporna genom att ta tag i den yttre delen.

✓ Dra här. ✗ Dra INTE här.



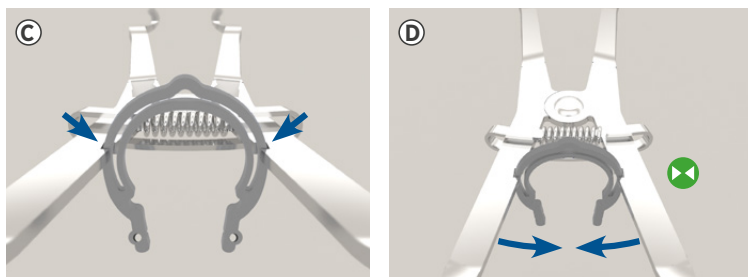
Plastkomponenter utsätts alltid för slitage efter långvarig användning. Inspektera alltid myTines Prime före varje användning. Byt ut myTines Prime så snart tecken på skada är synliga. Skadade medicintekniska produkter får inte längre användas och de måste kasseras.

MOD och restaurering av flera tänder samtidigt

Vid restaurering av MOD rekommenderar vi att de mesiala och distala väggarna restaureras som separata proximala kaviteter.

myRing Prime Reset ^(C) ^(D)

Om myRing Prime öppnas för mycket kan den återställas genom att du använder Polydentias myForceps på följande sätt: **1.** ta först bort plasttipporna. **2.** placera myRing Prime i skårorna på tången. **3.** tryck ihop tången tills den stängs för att återställa myRing Prime i sin optimala form. ✕ Kläm.



Medicinsk udstyrssæt til professionel brug alene
Alle de enkelte komponenter er CE-mærkede
Sektionsmatricesystem

Brugsanvisning

Beskrivelse

myQuickmat Prime kit giver en enkel og naturlig restaurering af den proksimale anatomi på både molarer og præmolarer. Fjernelsen af kilen som et separat element i restaureringsproceduren forenkler den samlede procedure og reducerer tiden i stolen. Dette sæt indeholder myRing Prime, en sektionsoptdelt matrixring med integreret kile til nem restaurering af klasse II posteriore kaviteter. Takket være de kileformede ekstremiteter, giver myRing Prime en effektiv bi-lateral separation, god cervikal forsegling og god matrixtilpasning på både molarer og præmolarer, og mellem præmolarer og molarer. Sættet indeholder Quickmat Prime-sektionsmatricer, som giver mulighed for en nøjagtig placering af kontaktpunktet nær midten i klasse II-restaureringer. Den centrale topfane er nyttig til en nem placering af Quickmat Prime-matricerne på både molarer og præmolarer. Optimal rekonstruktion kan opnås ved at bruge myRing Prime med Quickmat Prime-sektionsmatricer. Men, alle andre Polydentia-sektionsmatricer kan bruges med myRing Prime. På samme måde kan Quickmat Prime-sektionsmatricer bruges sammen med andre sektionmatrixringe (myRing Forte, myRing Classico).

Sammensætning

myRing Prime: rustfrit stål | myTines Prime: termoplast | Quickmat Prime - sektionmatricer: rustfrit stål

Indikationer

myQuickmat Prime kit er indiceret til klasse II-restaurering på både molarer og præmolarer, for at skabe et kontaktpunkt tæt på tandens midte.

Kontraindikationer

Ingen kendte.

Bivirkninger

Der er ingen kendte bivirkninger. Enhver alvorlig hændelse skal indberettes ved at kontakte distributøren eller Polydentia.

Interaktioner med andet medicinsk udstyr og produkter

Der er ingen kendte interaktioner.

Information til patienten

Ingen information til patienten vedrørende myQuickmat Prime kit er nødvendig.

Konservering og opbevaring

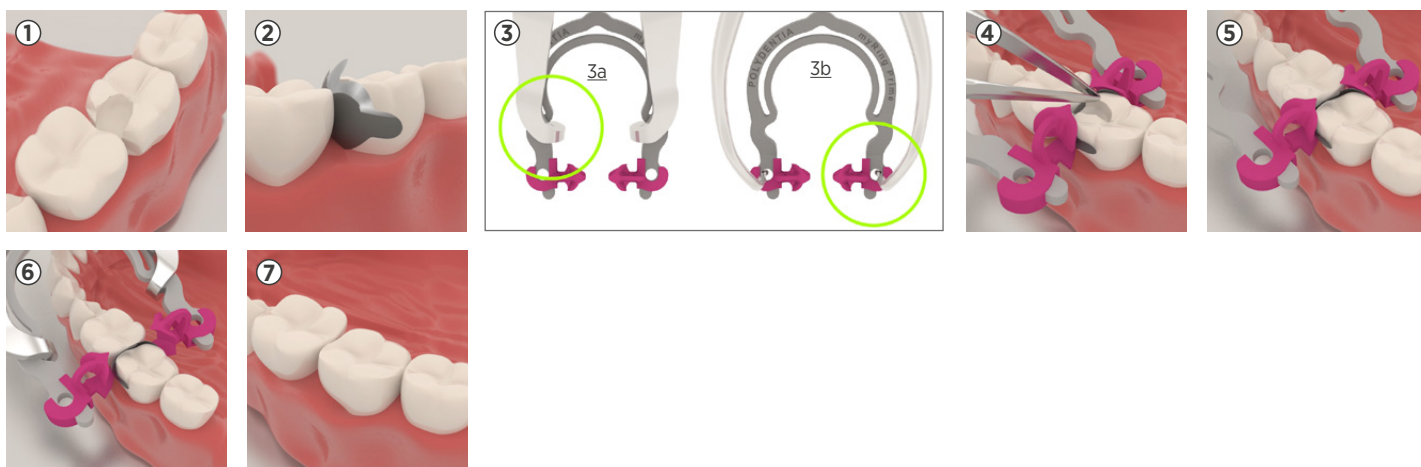
Opbevares på et rent, tørt sted på afstand af fugt eller kraftig luftfugtighed.

Advarsler

Pga. tilstedeværelsen af små og skarpe komponenter er det obligatorisk at anvende en kofferdam for at sikre patienten mod synkning eller inhalering. Sørg altid for at afsikre myRing Prime med tandtråd. Søg omgående læge, hvis en del fra myQuickmat Prime kit (matrice, holding og dens ekstremiteter) ved et uheld bliver inhaleret af patienten. Ved synkning af en del fra myQuickmat Prime kit anbefales det på det kraftigste at søge lægehjælp og lokalisere de slugte komponenter. Hvis der opstår sygdom efter indtagelse, skal der omgående søges læge. Alle Polydentia-produkter til flergangsbrug leveres som ikke-sterile, og de skal derfor desinficeres, rengøres og steriliseres korrekt inden første brug. Rengørings-, desinfektions- og steriliseringsanvisningerne på www.polydentia.ch skal gennemlæses.

Applikation

① **Præparer kaviteten:** Fjern carieslæsionen, og præparer tanden med en konventionel klasse II-præparation. For at gøre det nemmere at placere matricen, anbefaler vi, at forberede en helt åben kontakt. ② **Anbring matricen:** Brug Quickmat Prime-sektionsmatricer til standardklasse II-kaviteter på både molarer og præmolarer. Anbring den konturerede sektionsmatrice med den centrale flig mod okklusalkanten med fingrene eller med en pincet. For at lette placeringen anbefaler vi, at du tager fat i den centrale flig af matricen med myQuickmatrix Forceps, og skubber den på plads fra den okklusale retning. I tilfælde af dybe kaviteter kan der anvendes en matrice med cervical forlængelse i stedet for Quickmat Prime-sektionsmatricer. ③ **Anbring myRing Prime:** Tag fat i ringen på forskellige måder, alt efter hvilken tang du bruger: 3a - Brug fordybningen med myForceps, 3b - brug hullerne med en gummidam-tang. Udvid den blot tilstrækkeligt til at anbringe den på tanden. Anbring forsigtigt myRing Prime gingivalt, så langt som det er muligt. ④ **Poler matricen:** Poler båndet mod den tilstødende tand af hensyn til god kontakt med en kuglepoler eller en pincet. ⑤ **Restaurer kaviteten:** Restaurer kaviteten i henhold til producentens indikationer for fyldningsmaterialet. ⑥ **Fjern sektionsmatricesystemet:** Fjern myRing Prime og matricen. Vores anbefaling i forhold til nem udtagning af matricen er at benytte Polydentia myQuickmatrix Forceps. ⑦ **Finishing og polering:** Med et tyndt bor fjernes den lille mængde overskydende materiale, hvorefter restaureringen poleres i henhold til anbefalingerne fra producenten af finish- og poleringsinstrumenterne.



Bortskaffelse

Pga. deres sammensætning kan matricerne ikke steriliseres, og de er derfor engangsudstyr. De må ikke genanvendes. Udstyr, der er kontamineret med potentielt smittefarlige stoffer af human oprindelse, skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.

Rekonditionering af ringen

Med henblik på at sikre korrekt, effektiv og sikker rekonditionering myRing Prime og deres ekstremiteter skal rengørings-, desinfektions- og steriliseringsanvisningerne på www.polydentia.ch gennemblæses.

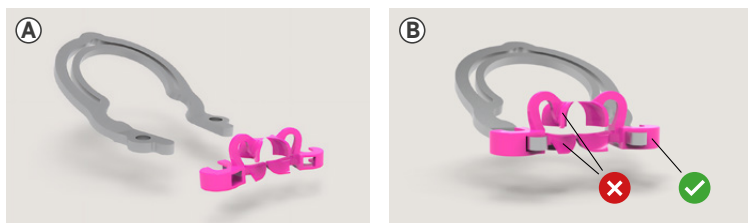
Tips og tricks til anvendelse af myQuickmat Prime kit

Forbedring af matrixbåndtilpasning

Når myRing Prime er blevet placeret, kan det i nogle tilfælde være nødvendigt at forbedre tilpasningen af matricen i cervikal området. I dette tilfælde kan man bruge teflontape. Når ringen stadig er på plads, sættes teflontapen ind mellem spidserne på de to tænder, og den presses tæt mod matricen, indtil den ønskede cervikale pasform er opnået.

Aftagning af ender [Ⓐ] [Ⓑ]

Enderne kan udskiftes og leveres i par. Enderne skal afmonteres før enhver rengørings- og steriliseringsproces. Afmonter enderne korrekt af ved at trække i dem i den eksterne del, således at de indvendige anatomiske vinger bibeholdes.  Træk herfra.  Træk IKKE herfra.



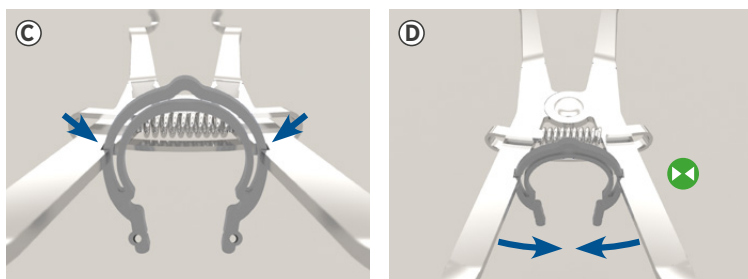
Plastkomponenter er altid udsat for slitage efter længere tids brug. Efterse altid myTines Prime før hver brug. Udskift myTines Prime, så snart der er synlige tegn på skader. Beskadigede medicinske enheder må ikke anvendes, og skal kasseres.

Mesial-okklusaldistale og multiple tandrestaureringer

Ved restaurering af MOD anbefaler vi, at restaurere de mesiale og distale vægge som separate proksimalkaviteter.

Nulstil myRing Prime [Ⓒ] [Ⓓ]

Hvis myRing Prime er blevet udvidet for meget, kan den spændes til igen ved at bruge Polydentias myForceps som følger: **1.** fjern enderne først. **2.** anbring myRing Prime i rillerne på tangen. **3.** klem tangen i, så myRing Prime vender tilbage til dens perfekte form.  Klem.



Sada zdravotnických prostředků určená pouze pro profesionální použití
Všechny jednotlivé součásti mají označení CE
Sekční matricový systém

Návod k použití

Popis

Sada myQuickmat Prime umožňuje jednoduchou a přirozenou rekonstrukci proximální anatomie molárů i premolárů. Odstranění klínu jako samostatného prvku výplňového postupu zjednodušuje celkový postup a zkracuje čas na křesle. Tato sada obsahuje myRing Prime, sekční matricový kroužek s integrovaným klínkem pro snadné restaurování zadních dutin II. třídy. Díky klínovitým koncům poskytuje myRing Prime účinnou bi-laterální separaci, dobré cervikální těsnění a dobrou adaptaci matrice jak na molárech a premolárech, tak mezi premoláry a moláry. Sada obsahuje sekční matrice Quickmat Prime, které umožňují přesné umístění kontaktního bodu v blízkosti ekvátoru u restaurací třídy II. Středový horní výstupek je užitečný pro snadné umístění matric Quickmat Prime na moláry i premoláry. Optimální rekonstrukce lze dosáhnout pomocí myRing Prime s maticemi Quickmat Prime. Všechny ostatní sekční matrice Polydentia však lze použít s myRing Prime. Podobně lze sekční matrice Quickmat Prime použít s jinými sekčními matricovými kroužky (myRing Forte, myRing Classico).

Složení

myRing Prime: nerezová ocel | myTines Prime: termoplast | Sekční matrice Quickmat Prime: nerezová ocel

Indikace

Sada myQuickmat Prime je indikována pro výplň II. třídy na moláru i premoláru, aby se vytvořil kontaktní bod v blízkosti rovníku zubu.

Kontraindikace

Nejsou známy.

Vedlejší účinky

Neexistují žádné známé vedlejší účinky. Případné závažné nežádoucí příhody hlase neprodleně distributorovi nebo společnosti Polydentia.

Vzájemné ovlivňování s jinými zdravotnickými prostředky nebo výrobky

Nejsou známy žádné případy vzájemného ovlivňování.

Informace pro pacienta

V souvislosti se sadou myQuickmat Prime kit není nutné poskytovat pacientovi žádné informace.

Uchovávání a skladování

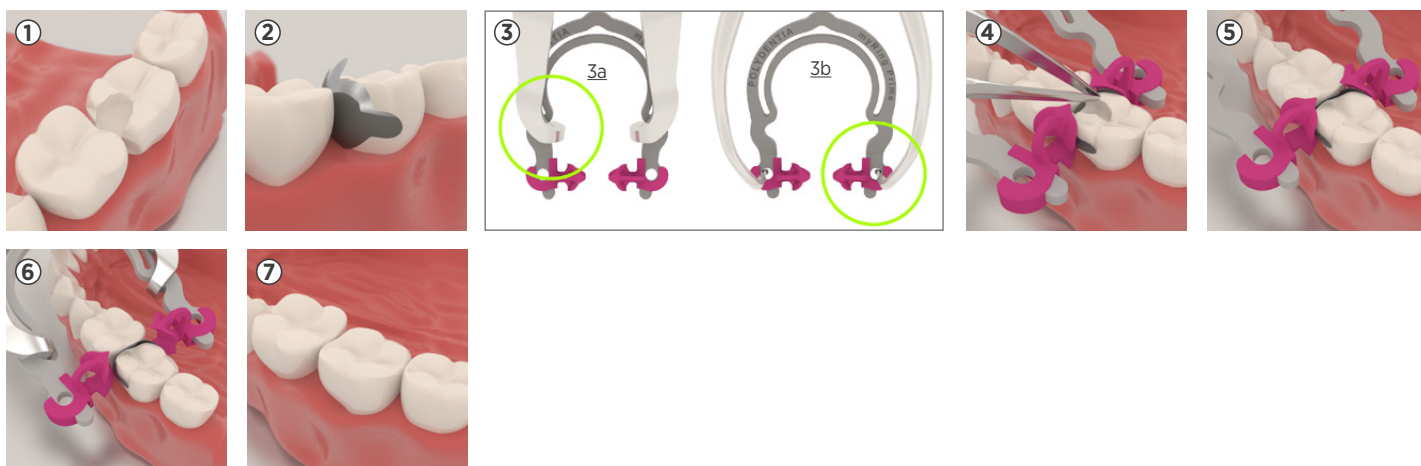
Uchovávejte na čistém, suchém místě a chraňte před vlhkem nebo příliš vysokou vlhkostí vzduchu.

Varování

Vzhledem k přítomnosti malých a ostrých součástí vždy použijte kofferdam, abyste zabránili náhodnému spolknutí nebo vdechnutí. myRing Prime vždy zajistěte dentální nití. V případě náhodného vdechnutí nějaké ze součástí sady myQuickmat Prime kit (matrice, přidržovacího kroužku nebo jeho koncovek) okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. V případě spolknutí některé ze součástí sady myQuickmat Prime kit důrazně doporučujeme vyhledat lékařskou pomoc a spolknutou součást lokalizovat. Pokud se po spolknutí rozvine nějaké onemocnění, vyhledejte ihned lékaře. Všechny výrobky na opakované použití od Polydentia jsou dodávány nesterilní a před prvním použitím je třeba je řádně dezinfikovat, vyčistit a sterilizovat. Postup najdete v pokynech k čištění, dezinfekci a sterilizaci na webu www.polydentia.ch.

Použití

① **Preparace kavity:** Odstraňte kariezní lézi a připravte zub konzervativní preparací II. třídy. Pro co nejjednodušší umístění matrice doporučujeme připravit zcela otevřený kontakt. ② **Nasazení matrice:** Pro standardní kavity II. třídy na molárech i premolárech používejte matrice Quickmat Prime. Prsty nebo pinzetou umístěte konturovanou sekční matrici tak, se středovým výstupkem směrem k okluznímu okraji. Pro snadné umístění doporučujeme uchopit centrální jazýček matrice pomocí kleští myQuickmatrix a nasadit ji z okluzního směru. V případě hlubokých dutin lze místo matric Quickmat Prime použít matrici s cervikálním nástavcem. ③ **Nasazení myRing Prime:** Kroužek uchopte různě podle použitých kleští: 3a - u kleští myForceps použijte prohlubeň, 3b - u gumových kleští otvory. Dostatečně kroužek rozevřete. Opatrně nasadte myRing Prime pokud možno co nejbližší k dásni. ④ **Vyhlazení matrice:** V zájmu zajištění perfektního bodu kontaktu vyhladte matrici hladítkem (kuličkou) nebo pinzetou. ⑤ **Aplikace výplně do kavity:** Vyplňte kavitu materiálem dle pokynů výrobce. ⑥ **Vyjmutí systému sekčních matric:** Sejměte myRing Prime a matrici. Matrice se nejsnáze odstraňuje pomocí kleští myQuickmatrix Forceps od společnosti Polydentia. ⑦ **Konečná úprava a leštění:** Tenkým vrtáčkem odstraňte případný malý přebytek a výplň vyleštíte podle doporučení výrobce.



Likvidace

Matrice nelze vzhledem k jejich složení sterilizovat, a proto se jedná o zdravotnické prostředky na jedno použití. Nepoužívejte je opakovaně. Prostředky kontaminované potenciálně infekčními látkami lidského původu řádně zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Obnova kroužků

Postup, jak účinně a bezpečně provádět obnovu kroužků myRing Prime a jejich koncovek, najdete v pokynech k čištění, dezinfekci a sterilizaci na webu www.polydentia.ch.

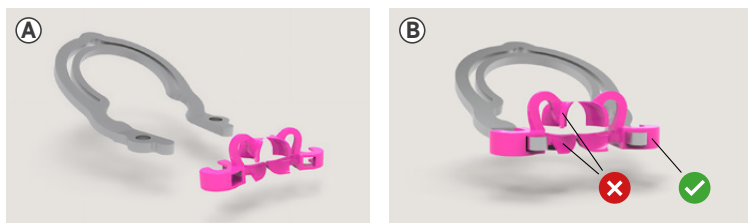
Tipy a triky při používání sady myQuickmat Prime kit

Zlepšení adaptace maticového pásma

Po nasazení myRing Prime může být v některých případech nutné zlepšit adaptaci matrice v krční oblasti. V tomto případě lze použít teflonovou pásku. Když je kroužek stále na místě, vložte teflonovou pásku mezi špičky obou hrotů a pevně ji přitlačte k matrici, dokud nedosáhnete požadovaného uložení krčku.

Sejmutí koncovek [Ⓐ] [Ⓑ]

Koncovky jsou vyměnitelné a dodávají se spojené v párech. Koncovky je nutné před čištěním či sterilizací sejmut. Při snímání koncovek je důležité nepoškodit vnitřní anatomická křídélka. Koncovky uchopte vždy za vnější část.  Uchopte zde.  Neuchopujte zde.



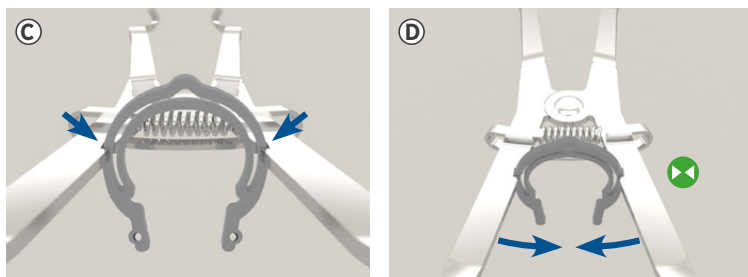
Plastové součástky se po delším používání vždy opotřebovávají. Před každým použitím vždy zkontrolujte myTines Prime. Jakmile se objeví známky poškození, vyměňte myTines Prime. Poškozené zdravotnické prostředky se již nesmí používat a musí se zlikvidovat.

Vyplnění MOD kavit a více zubů

Při restaurování MOD doporučujeme restaurovat mezální a distální stěnu jako samostatné proximální dutiny.

Obnovení myRing Prime [Ⓒ] [Ⓓ]

Pokud dojde k nadměrnému rozevření myRing Prime, lze jej obnovit pomocí kleští myForceps od Polydentia následujícím způsobem: **1.** Nejprve sejměte koncovky. **2.** Nasadte myRing Prime do zářezů na kleštích. **3.** Zmáčknutím kleště uzavřete, aby myRing Prime získal zpět svůj tvar.  Zmáčkněte.



Tıbbi Cihaz Kiti yalnızca profesyonel kullanım içindir
Bileşenlerin her biri CE işaretlidir
Kesitsel matris sistemi

Kullanım talimatları

Açıklaması

myQuickmat Prime kiti, hem azı dişlerinin hem de küçük azı dişlerinin proksimal anatomisinde basit ve doğal restorasyonlar yapılmasına olanak sağlar. Kama, restoratif prosedürün ayrı bir unsuru olarak çıkarıldığında genel prosedür basitleşir ve muayene koltuğunda geçirilen süre azalır. Bu kitle, Sınıf II posterior boşlukların kolay restorasyonu için entegre kama içeren, kesitsel bir matris halkası olan myRing Prime bulunur. Kama şeklindeki uçları sayesinde myRing Prime, hem azı dişlerinde hem de küçük azı dişlerinde ve küçük azı dişleri ile büyük azı dişleri arasında etkili iki taraflı ayırma, iyi servikal sızdırmazlık ve iyi matris adaptasyonu sağlar. Kite, Sınıf II restorasyonlarda ekvator bölgesine yakın temas noktasının doğru konumlandırılmasını sağlayan Quickmat Prime kesitsel matrisler bulunur. Orta üst tırnak, Quickmat Prime matrislerinin hem azı dişlerine hem de küçük azı dişlerine kolayca yerleştirilmesi için kullanışlıdır. myRing Prime'ı Quickmat Prime kesitsel matrislerle kullanarak optimum rekonstrüksiyon elde edilebilir. Ancak diğer tüm Polydentia kesitsel matrisleri myRing Prime ile kullanılabilir. Benzer şekilde, Quickmat Prime kesitsel matrisler diğer kesitsel matris halkalarıyla (myRing Forte, myRing Classico) birlikte kullanılabilir.

Bileşimi

myRing Prime: Paslanmaz çelik | myTines Prime: termoplastik | Quickmat Prime kesitsel matrisler: Paslanmaz çelik

Endikasyonlar

myQuickmat Prime kiti, diş ekvatoruna yakın bir temas noktası oluşturmak için hem azı dişlerine hem de küçük azı dişlerine yapılan Sınıf II restorasyonlar için endikedir.

Kontrendikasyonlar

Bilinen bir durum yoktur.

Yan etkiler

Bilinen yan etkileri yoktur. Herhangi bir ciddi olayı distribütörünüze veya Polydentia'ya ulaşarak derhal bildirin.

Diğer tıbbi cihazlar veya ürünlerle etkileşimler

Bilinen bir etkileşim yoktur.

Hastaların bilgilendirilmesi

myQuickmat Prime kit ile ilgili olarak hastaya verilmesi gereken bilgi yoktur.

Koruma ve saklama

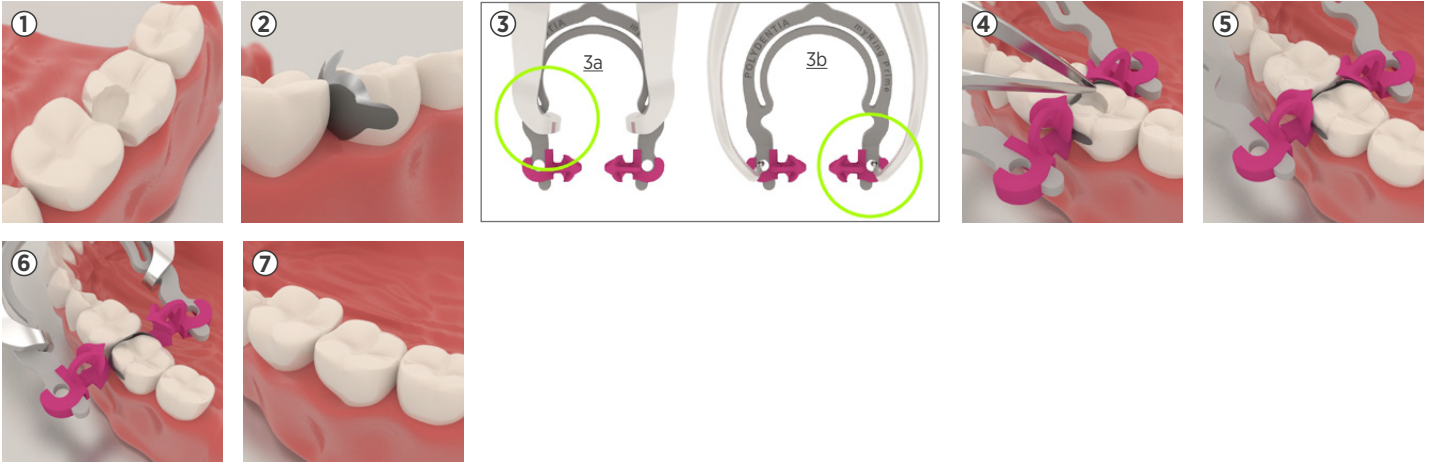
Rutubet veya aşırı nemden uzak, temiz ve kuru bir ortamda saklayın.

Uyarılar

Küçük ve keskin bileşenler içerdiğinden dolayı yanlışlıkla yutma veya solumayı önlemek için rubber dam kullanılması zorunludur. myRing Prime'yi her zaman diş ipiyle kullanın. myQuickmat Prime kit bileşenlerinin (matriks, halka ile uçları) yanlışlıkla solunması durumunda derhal tıbbi destek alın. myQuickmat Prime kit bileşenlerinin yutulması durumunda tıbbi yardım alınması ve yutulan bileşenlerin yerinin tespit edilmesi şiddetle önerilmektedir. Yutma sonrasında herhangi bir hastalık gelişirse derhal bir hekime başvurun. Yeniden kullanılabilir tüm Polydentia ürünleri steril olmayan durumda sunulur ve ilk kullanım öncesinde uygun şekilde dezenfekte edilmeli, temizlenmeli ve sterilize edilmelidir. Lütfen www.polydentia.ch adresindeki Temizlik, Dezenfeksiyon ve Sterilizasyon Talimatlarına bakın.

Uygulama

① **Kavitenin hazırlanması:** Çürük lezyonunu çıkarın ve diş konservatif Sınıf II preparasyonla hazırlayın. Matrisi en kolay şekilde yerleştirebilmek için tamamiyle açık bir temas hazırlamanızı öneririz. ② **Matriksin yerleştirilmesi:** Hem azı dişleri hem de küçük azı dişlerindeki standart Sınıf II boşluklar için Quickmat Prime kesitsel matrisleri kullanın. Konturlanmış kesitli matrisi, ortadaki tırnağı oklüzal kenara bakacak şekilde parmaklarınız veya cımbız yardımıyla yerleştirin. Matrisi kolayca yerleştirebilmek için matrisin orta tırnağını myQuickmatrix Forceps ile tutup oklüzal taraftan yerine kaydırmanızı öneririz. Boşlukların derin olması durumunda Quickmat Prime kesitsel matrisler yerine servikal uzantılı bir matris kullanılabilir. ③ **myRing Prime'nin yerleştirilmesi:** Kullanılan forseps türüne göre halkayı farklı şekilde tutun: 3a - myForceps kullanıyorsanız girintiden, 3b - lastik örtü forsepsi kullanıyorsanız deliklerden tutun. Dişin üzerine konumlanmasına yetecek kadar genişletin. myRing Prime'yi mümkün olduğunca diş eti sınırına üzerine dikkatlice yerleştirin. ④ **Matriksin parlatılması:** Mükemmel bir temas için bir bilyeli parlatıcı veya presel kullanarak komşu dişin karşısındaki bandı parlatın. ⑤ **Kavitenin restore edilmesi:** Dolgu materyali üreticisinin endikasyonlarına göre kaviteyi restore edin. ⑥ **Kesitli matriks sisteminin çıkarılması:** myRing Prime ve matriksi çıkarın. Matriksin kolay çıkarılması için Polydentia myQuickmatrix Forceps kullanmanızı öneririz. ⑦ **Bitirme ve polisaj:** İnce bir frezle küçük fazlalığı giderdikten sonra üreticinin tavsiyelerine uygun şekilde restorasyonu parlatın.



Bertaraf

Matriksler bileşimlerinden dolayı sterilize edilemezler ve bu yüzden tek kullanımlık cihazlardır. Bu ürünleri tekrar kullanmayın. İnsan kaynaklı potansiyel olarak enfeksiyöz maddelerle kontamine olmuş cihazları yerel düzenlemeler uyarınca uygun şekilde bertaraf edin.

Halkanın yeniden işlenmesi

myRing Prime ve uçlarının uygun, etkili ve güvenli şekilde yeniden işlenmesi için www.polydentia.ch adresindeki Temizlik, Dezenfeksiyon ve Sterilizasyon Talimatlarını okuyun.

myQuickmat Prime kit kullanımına ilişkin ipuçları ve püf noktaları

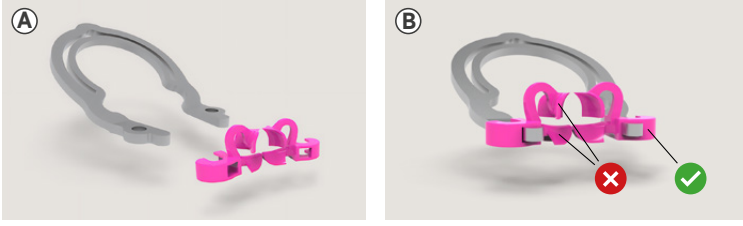
Matris bandı adaptasyonunu iyileştirme

myRing Prime yerleştirildikten sonra, bazı durumlarda servikal bölgedeki matrisin adaptasyonunu iyileştirmek gerekebilir. Bu durumda bir Teflon bant kullanılabilir. Halka hâlâ yerindeyken Teflon bandı iki çatalın uçları arasına yerleştirin ve istenen servikal uyum elde edilene kadar matrise sıkıca bastırın.

Başlıkların çıkarılması (A) (B)

Başlıklar çiftler halinde teslim edilir ve değiştirilebilir. Temizleme ve sterilizasyon işleminden önce başlıklar sökülmelidir. Başlıkları doğru şekilde çıkarmak için iç kısımdaki anatomik kanatların korunması önemlidir. Başlıkları dış kısımdan tutup çekmeye dikkat edin.

✓ Buradan çekin. ✗ Buradan ÇEKMEYİN.



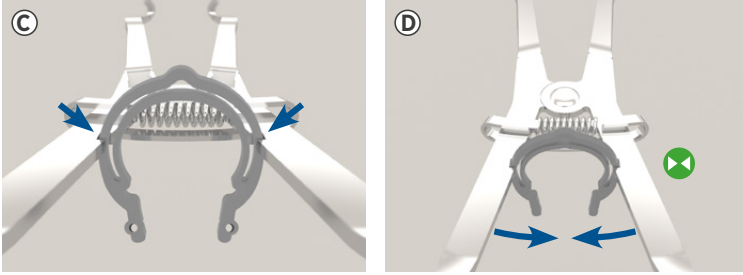
Plastik bileşenler uzun süreli kullanımdan sonra mutlaka aşınma ve yıpranmaya maruz kalır. Her kullanımdan önce myTines Prime'i inceleyin. Hasar belirtileri gördüğünüz anda myTines Prime'i değiştirin. Hasarlı tıbbi cihazlar tekrar kullanılamayabilir ve atılmaları gerekmektedir.

MOD ve çoklu diş restorasyonları

MOD restorasyonlarında mezial ve distal duvarları ayrı proksimal boşluklar olarak restore etmenizi öneririz.

myRing Prime'yi Ayarlama (C) (D)

myRing Prime aşırı genişletilmişse aşağıda açıklandığı şekilde Polydentia myForceps kullanılarak yeniden daraltılabilir: **1.** önce başlıkları çıkarın. **2.** myRing Prime'yi forseps üzerindeki çentikler arasına yerleştirin. **3.** myRing Prime'yi mükemmel şekline döndürmek için forsepsi sıkın. ✗ Sıkın.



Κιτ ιατροτεχνολογικών προϊόντων μόνο για επαγγελματική χρήση
Όλα τα επιμέρους εξαρτήματα φέρουν σήμανση CE
Συστήμα τμηματικών τεχνητών τοιχωμάτων

Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή

Το κιτ myQuickmat Prime προσφέρει απλή και φυσική αποκατάσταση της ανατομίας που βρίσκεται σε εγγύτητα με τους γομφίους και τους προγόμφιους. Η αφαίρεση της σφήνας ως ξεχωριστό στοιχείο της διαδικασίας αποκατάστασης απλοποιεί τη συνολική διαδικασία και μειώνει τον χρόνο που ο ασθενής περνάει στην καρέκλα. Αυτό το κιτ περιέχει τον δακτύλιο myRing Prime, έναν δακτύλιο τμηματικού τεχνητού τοιχώματος με ενσωματωμένη σφήνα για την εύκολη αποκατάσταση οπίσθιων οδοντικών κοιλοτήτων Κατηγορίας II. Χάρη στο σφηνοειδές σχήμα των ρυγχών του, ο δακτύλιος myRing Prime παρέχει αποτελεσματικό αμφίπλευρο διαχωρισμό, καλή αυχενική σφράγιση και καλή προσαρμογή του τεχνητού τοιχώματος, τόσο στους γομφίους και τους προγόμφιους όσο και ανάμεσά τους. Το κιτ περιλαμβάνει τα τμηματικά τεχνητά τοιχώματα Quickmat Prime, τα οποία επιτρέπουν την ακριβή τοποθέτηση του σημείου επαφής κοντά στο μέσο τριτημόριο σε αποκαταστάσεις Κατηγορίας II. Η κεντρική άνω γλωττίδα είναι χρήσιμη για την εύκολη τοποθέτηση των τεχνητών τοιχωμάτων Quickmat Prime στους γομφίους και στους προγομφίους. Μπορεί να επιτευχθεί βέλτιστη αποκατάσταση με τη χρήση του δακτυλίου myRing Prime σε συνδυασμό με τα τμηματικά τεχνητά τοιχώματα Quickmat Prime. Ωστόσο, και όλα τα υπόλοιπα τμηματικά τεχνητά τοιχώματα της Polydentia μπορούν να χρησιμοποιηθούν με τον δακτύλιο myRing Prime. Ομοίως, τα τμηματικά τεχνητά τοιχώματα Quickmat Prime μπορούν να χρησιμοποιηθούν με άλλους δακτυλίους τμηματικών τεχνητών τοιχωμάτων (myRing Forte, myRing Classico).

Σύνθεση

myRing Prime: ανοξείδωτος χάλυβας | myTines Prime: θερμοπλαστικό | Τμηματικά τεχνητά τοιχώματα Quickmat Prime: ανοξείδωτος χάλυβας

Ενδείξεις

Το κιτ myQuickmat Prime ενδείκνυται για αποκαταστάσεις Κατηγορίας II στους γομφίους και τους προγόμφιους, προκειμένου να δημιουργηθεί σημείο επαφής κοντά στο μέσο τριτημόριο του δοντιού.

Αντενδείξεις

Καμία γνωστή.

Παρενέργειες

Δεν έχουν αναφερθεί παρενέργειες. Αναφέρετε έγκαιρα οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό επικοινωνώντας με τον διανομέα σας ή την Polydentia.

Αλληλεπιδράσεις με άλλες ιατρικές συσκευές ή προϊόντα

Δεν έχουν αναφερθεί αλληλεπιδράσεις..

Πληροφορίες για τον ασθενή

Δεν είναι απαραίτητες πληροφορίες για τον ασθενή σχετικά με το myQuickmat Prime kit.

Συντήρηση και αποθήκευση

Φυλάσσεται σε καθαρό, στεγνό περιβάλλον μακριά από υγρασία.

Προειδοποιήσεις

Λόγω της παρουσίας μικρών και αιχμηρών εξαρτημάτων, είναι υποχρεωτική η χρήση ελαστικού απομονωτήρα για την αποφυγή τυχαίας κατάποσης ή αναρρόφησης. Πάντα να στερεώνετε το myRing Prime χρησιμοποιώντας οδοντικό νήμα. Σε περίπτωση αναρρόφησης εκ παραδρομής κάποιου εξαρτήματος του κιτ myQuickmat Prime kit (τεχνητό τοίχωμα, δακτύλιος και τα ρύγχη του) αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση κατάποσης εξαρτήματος του myQuickmat Prime kit, συνιστάται θερμά να αναζητήσετε ιατρική βοήθεια και να εντοπίσετε τα εξαρτήματα που έχουν καταποθεί. Εάν εμφανιστεί ασθένεια μετά την κατάποση, συμβουλευτείτε αμέσως ιατρό. Όλα τα επαναχρησιμοποιήσιμα προϊόντα Polydentia παρέχονται μη αποστειρωμένα και πρέπει να απολυμαίνονται, να καθαρίζονται και να αποστειρώνονται δεόντως πριν από την πρώτη χρήση. Ανατρέξτε στις Οδηγίες καθαρισμού, απολύμανσης και αποστείρωσης στη διεύθυνση www.polydentia.ch.

Εφαρμογή

① **Παρασκευάστε την κοιλότητα:** Αφαιρέστε την τερηδονική βλάβη και προετοιμάστε το δόντι με συντηρητική παρασκευή κατηγορίας II. Για ευκολότερη τοποθέτηση του τεχνητού τοιχώματος, σας συνιστούμε να προετοιμάσετε πλήρως ανοιχτό σημείο επαφής.

② **Τοποθετήστε το τεχνητό τοίχωμα:** Χρησιμοποιήστε τα τμηματικά τεχνητά τοιχώματα Quickmat Prime για συνήθεις κοιλότητες Κατηγορίας II στους γομφίους και στους προγόμφιους. Τοποθετήστε το διαμορφωμένο τμηματικό τεχνητό τοίχωμα με την κεντρική γλωττίδα προς το συγκλειακό όριο χρησιμοποιώντας τα δάκτυλά σας ή λαβίδα. Για εύκολη τοποθέτηση, σας προτείνουμε να πιάσετε την κεντρική γλωττίδα του τεχνητού τοιχώματος με τη λαβίδα myQuickmatrix Forceps και να τη σύρετε στη θέση της από τη συγκλειακή κατεύθυνση. Σε περίπτωση βαθιών κοιλότητων, μπορεί να χρησιμοποιηθεί τεχνητό τοίχωμα με αυχενική προέκταση αντί των τμηματικών τεχνητών τοιχωμάτων Quickmat Prime.

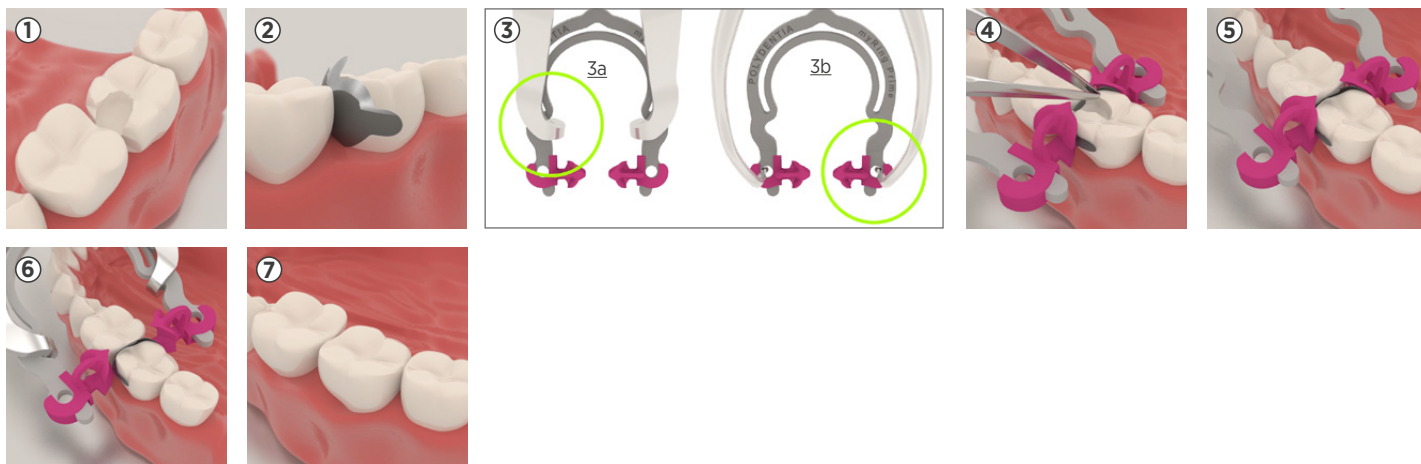
③ **Τοποθετήστε το myRing Prime:** Πιάστε τον δακτύλιο με διαφορετικό τρόπο ανάλογα με τη λαβίδα που χρησιμοποιείτε: 3a - Με τη λαβίδα myForceps χρησιμοποιήστε την εσοχή, 3b - με τη λαβίδα ελαστικού απομονωτήρα χρησιμοποιήστε τις οπές. Διευρύνετε το τόσο, όσο είναι αρκετό για την τοποθέτησή του επάνω στο δόντι. Τοποθετήστε προσεκτικά τον δακτύλιο myRing Prime όσο το δυνατόν πιο κοντά στα ούλα.

④ **Διαμορφώστε το τεχνητό τοίχωμα:** Διαμορφώστε το τεχνητό τοίχωμα επάνω στο όμορο δόντι για να επιτύχετε εξαιρετική επαφή, χρησιμοποιώντας εργαλείο λείανσης με σφαιρική κεφαλή ή λαβίδα.

⑤ **Διενεργήστε αποκατάσταση της κοιλότητας:** Διενεργήστε αποκατάσταση της κοιλότητας σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του εμφρακτικού υλικού.

⑥ **Αφαιρέστε το σύστημα τμηματικού τεχνητού τοιχώματος:** Αφαιρέστε τον δακτύλιο myRing Prime και το τεχνητό τοίχωμα. Για την εύκολη αφαίρεση του τεχνητού τοιχώματος, συνιστούμε τη χρήση της λαβίδας myQuickmatrix Forceps της Polydentia.

⑦ **Φινιρίσμα και στίλβωση:** Αφαιρέστε τις μικρές περίσσειες με λεπτές φρέζες και στη συνέχεια στίλβωστε την αποκατάσταση σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή των εργαλείων φινιρίσματος και στίλβωσης.



Απορρίψη

Λόγω της σύνθεσής τους, τα τεχνητά τοιχώματα δεν μπορούν να αποστειρωθούν και επομένως αποτελούν προϊόντα μίας χρήσης. Μην τα επαναχρησιμοποιείτε. Απορρίψτε με τον ενδεδειγμένο τρόπο τα προϊόντα που μολύνθηκαν από πιθανώς μολυσματικές ουσίες ανθρώπινης προέλευσης, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Επανεπεξεργασία δακτυλίου

Για την ορθή, αποτελεσματική και ασφαλή επανεπεξεργασία των myRing Prime και των ρυγχών τους, διαβάστε τις Οδηγίες καθαρισμού, απολύμανσης και αποστείρωσης στη διεύθυνση polydentia.ch.

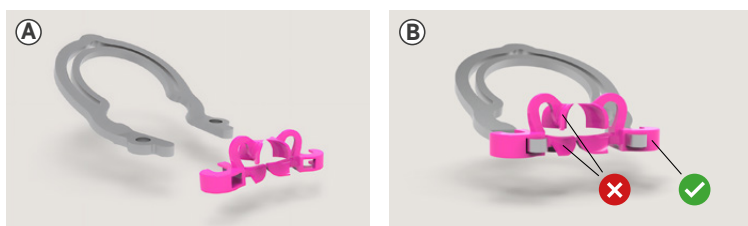
Συμβουλές και έξυπνες λύσεις για τη χρήση του myQuickmat Prime kit

Βελτίωση της προσαρμογής του τεχνητού τοιχώματος

Μετά την τοποθέτηση του δακτυλίου myRing Prime, σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να απαιτείται βελτίωση της προσαρμογής του τεχνητού τοιχώματος στην αυχενική περιοχή. Σε αυτήν την περίπτωση, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ταινία με επικάλυψη τεφλόν. Με τον δακτύλιο να παραμένει στη θέση του, τοποθετήστε την ταινία με επικάλυψη τεφλόν μεταξύ του άνω μέρους των δύο άκρων και πιέστε την σφιχτά πάνω στο τεχνητό τοίχωμα, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή αυχενική εφαρμογή.

Αφαίρεση των άκρων [Ⓐ] [Ⓑ]

Τα άκρα είναι αντικαταστάσιμα και παρέχονται προσαρτημένα σε ζεύγη. Τα άκρα πρέπει να αποσυναρμολογούνται πριν από οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού και αποστείρωσης. Για να αφαιρέσετε τα άκρα σωστά, είναι σημαντικό να διατηρήσετε τα εσωτερικά ανατομικά πτερύγια. Τραβήξτε τα άκρα κρατώντας το εξωτερικό μέρος.  Τραβήξτε από εδώ.  ΜΗΝ τραβάτε από εδώ.



Τα πλαστικά εξαρτήματα υπόκεινται πάντα σε φθορά μετά από παρατεταμένη χρήση. Επιθεωρείτε πάντα τα άκρα myTines Prime πριν από κάθε χρήση. Αντικαταστήστε τα άκρα myTines Prime μόλις εμφανιστούν ορατά σημάδια φθοράς. Τα φθαρμένα ιατροτεχνολογικά προϊόντα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται πλέον και θα πρέπει να απορρίπτονται.

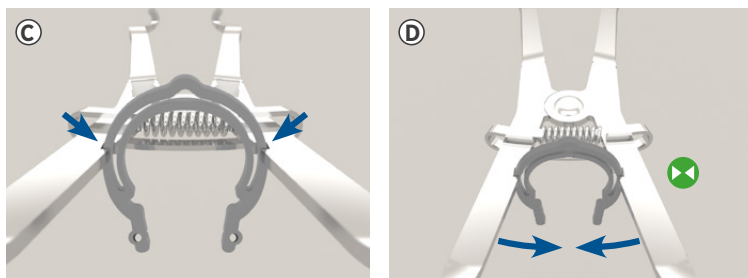
Αποκατάσταση MOD (εγγύς-μασητική-άπω) και πολλαπλές οδοντικές αποκαταστάσεις

Κατά την αποκατάσταση MOD (εγγύς-μασητική-άπω), συνιστούμε την αποκατάσταση του εγγύς όμορου και του άπω τοιχώματος ως ξεχωριστές εγγύς κοιλότητες.

Επαναφορά του myRing Prime [Ⓒ] [Ⓓ]

Εάν το myRing Prime ανοίξει υπερβολικά, μπορεί να επαναφερθεί εκ νέου χρησιμοποιώντας τη λαβίδα myForceps της Polydentia ως εξής:

1. αφαιρέστε πρώτα τα άκρα. **2.** τοποθετήστε το myRing Prime μέσα στις εγχοπές στη λαβίδα. **3.** συμπίεστε τη λαβίδα για να την κλείσετε επαναφέροντας το myRing Prime στο τέλειο σχήμα του.  Πιέστε.



Комплект медицински изделия само за професионална употреба
Всички индивидуални компоненти са с маркировка CE
Секционна матрична система

Инструкции за употреба

Описание

Комплектът myQuickmat Prime kit осигурява проста и естествена ресторация на проксималната анатомия както на моларите, така и на премоларите. Отстраняването на зъбния клин като отделен елемент на ресторативната процедура опростява общата процедура и съкращава престоя на стоматологичния стол. Този комплект съдържа myRing Prime, пръстен на секционната матрица с интегриран зъбен клин за лесна ресторация на постериорни кухини от клас II. Благодарение на клиновидните си накрайници myRing Prime осигурява ефикасна билатерална сепарация, добро цервикално уплътнение и добра адаптация на матрицата както върху молари и премолари, така и между премолари и молари. Комплектът включва секционни матрици Quickmat Prime, които позволяват точно позициониране на контактната точка близо до екватора в ресторации от клас II. Централната горна опора е ефективна за лесното позициониране на матриците Quickmat Prime както върху молари, така и върху премолари. Чрез употребата на myRing Prime със секционни матрици Quickmat Prime може да се постигне оптимална реконструкция. От друга страна, всички други секционни матрици Polydentia могат да се използват заедно с myRing Prime. По същия начин секционните матрици Quickmat Prime могат да се използват заедно с други пръстени на секционни матрици (myRing Forte, myRing Classico).

Състав

myRing Prime: Неръждаема стомана | myTines Prime: термопластмаса | Секционни матрици Quickmat Prime: Неръждаема стомана

Показания

Комплектът myQuickmat Prime kit е показан за ресторация от клас II както на молари, така и на премолари, за да се създаде контактна точка близо до зъбния екватор.

Противопоказания

Няма известни.

Странични ефекти

Не са известни странични ефекти. Незабавно докладвайте за всеки сериозен инцидент, като се свържете с вашия дистрибутор или с Polydentia.

Взаимодействия с други медицински изделия или продукти

Не са известни взаимодействия.

Информация за пациента

Не е необходима информация за пациента, свързана с myQuickmat Prime kit.

Консервация и съхранение

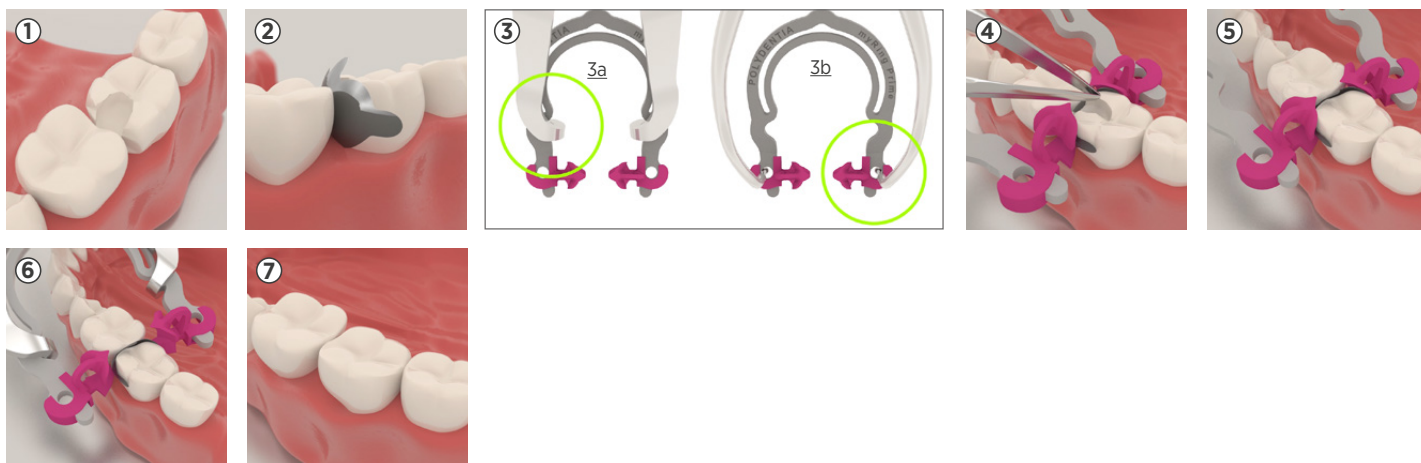
Съхранявайте в чиста и суха среда, далеч от влага или прекомерна влажност.

Предупреждения

Поради наличието на малки и остри компоненти, използването на гумен предпазител е задължително, за да се избегне случайно поглъщане или аспирация. Винаги осигурявайте myRing Prime с помощта на конец за зъби. В случай на случайно вдишаване на компонент на комплекта myQuickmat Prime kit (матрица, пръстен и неговите накрайници), потърсете незабавно медицинска помощ. В случай на поглъщане на компонент от комплекта myQuickmat Prime kit, силно се препоръчва да се потърси медицинска помощ и да се локализируют погълнатите компоненти. Ако след поглъщане се появи заболяване, незабавно се консултирайте с лекар. Всички продукти за многократна употреба на Polydentia се доставят нестерилни и трябва да се дезинфекцират, почистват и стерилизират по подходящ начин преди всяка употреба. Моля, запознайте се с Инструкциите за почистване, дезинфекция и стерилизация на polydentia.ch.

Приложение

① **Подгответе кавитета:** Отстранете кариозната лезия и подгответе зъба с консервативна препарация от клас II. За по-лесно поставяне на матрицата ние препоръчваме да се подготви цялостно отворен контакт. ② **Поставете матрицата:** Използвайте секционните матрици Quickmat Prime за стандартни кухини от клас II както на молари, така и на премолари. Поставете контурната секционна матрица с централната опора към оклузалната граница, като използвате пръстите си или пинсета. За лесно поставяне ние препоръчваме да хванете централната опора на матрицата с форцепс myQuickmatrix и да я плъзнете на мястото от оклузална посока. В случай на дълбоки кухини можете да използвате матрица с цервикално удължение вместо секционни матрици Quickmat Prime. ③ **Поставете myRing Prime:** Хванете пръстена по различен начин в зависимост от използвания форцепс: 3a - при myForcers използвайте вдлъбнатината, 3b - при форцепс с гумен предпазител използвайте отворите. Увеличете го достатъчно, за да го поставите върху зъба. Внимателно поставете myRing Prime колкото е възможно по-далеч гингивално. ④ **Шлифовайте матрицата:** За да се получи отличен контакт, шлифовайте лентата към съседния зъб с помощта на топче или пинсета. ⑤ **Възстановете кавитета:** Възстановете кавитета в съответствие с инструкциите на производителя на материала за запълване. ⑥ **Свалете секционната матрична система:** Извадете myRing Prime и матрицата. Нашето предложение за лесно отстраняване на матрицата е да използвате форцепс Polydentia myQuickmatrix. ⑦ **Финишна обработка и полиране:** С помощта на тънко зъболекарско борче, отстранете малкия излишък от материал, след което полирайте възстановяването съгласно препоръките на производителя.



Изхвърляне

Поради своя състав матриците не могат да се стерилизират и следователно са изделия за еднократна употреба. Не ги използвайте повторно. Изхвърляйте правилно изделията, замърсени с потенциално инфекциозни субстанции с човешки произход, в съответствие с местните разпоредби.

Рекондициониране на пръстени

За правилно, ефективно и безопасно рекондициониране на myRing Prime и неговите накрайници, прочетете инструкциите за почистване, дезинфекция и стерилизация на polydentia.ch.

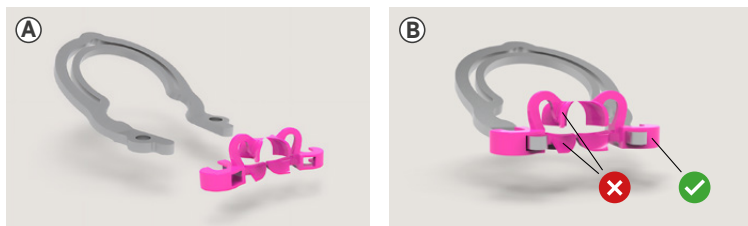
Съвети за използване на комплекта myQuickmat Prime kit

Подобряване на адаптацията на матричната лента

След като е поставен myRing Prime, в някои случаи може да е необходимо да се подобри адаптацията на матрицата в цервикалната област. В този случай може да се използва тefлонова лента. Докато пръстенът все още е на мястото, вкарайте тefлонова лента между двата зъбеца и я притиснете плътно към матрицата, докато постигнете желаното цервикално съответствие.

Сваляне на зъбците Ⓐ Ⓑ

Зъбците са сменяеми и се доставят като чифтове. Преди почистване и стерилизиране зъбците трябва да се разглобят. За да се отстранят правилно зъбците, е важно да се запазят вътрешните анатомични крила. Уверете се, че издърпвате зъбците, като хващате външната им част.  Издърпайте оттук.  НЕ дърпайте оттук.



Пластмасовите компоненти винаги са подложени на износване и разкъсване след продължителна употреба. Винаги проверявайте myTines Prime преди всяка употреба. Подменете myTines Prime веднага щом забележите признаци на повреда. Повредените медицински изделия не могат повече да се използват и трябва да се изхвърлят.

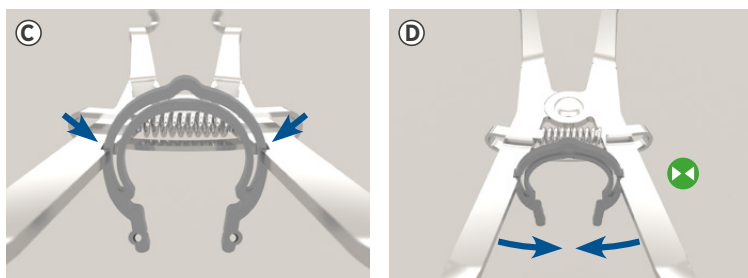
MOD и възстановявания на няколко зъба

Когато възстановявате MOD, препоръчваме да възстановявате мезиалната и дисталната стена като отделни проксимални кухини.

Връщане в начално състояние на myRing Prime Ⓒ Ⓓ

Ако myRing Prime е прекалено разширен, той може да бъде стегнат отново с помощта на myForceps на Polydentia по следния начин:

1. първо махнете зъбците. **2.** поставете myRing Prime в прорезите на щипците. **3.** притиснете щипците, за да върнете myRing Prime в перфектната му форма.  Стиснете.



Orvostechnikai eszköz készlet kizárólag professzionális használatra
Minden egyes alkatrész CE-jelöléssel van ellátva
Szekcionált matrica rendszer

Használati utasítás

Leírás

A myQuickmat Prime készlet egyszerű és természetes restaurálást biztosít lehetőséget mind az örlő-, mind a zápfogak proximális anatómiáján. Az ék különálló elemként való eltávolítása leegyszerűsíti a helyreállítási eljárást és csökkenti a kezelés idejét. A készletben megtalálható a myRing Prime, egy integrált ékkel rendelkező szekcionális mátrixgyűrű, amely megkönnyíti a II. osztályú posterior kavitások restaurálását. A myRing Prime ék alakú végeinek köszönhetően hatékony kétoldali szeparációt, jó fognyaki zárast és megfelelő matricaillesztést biztosít mind az örlő-, mind a zápfogakon, valamint közöttük is. A készlet tartalmazza a Quickmat Prime szektoriális matricákat, amelyek pontos beállítást tesznek lehetővé a kontaktpont közelében a II. osztályú restaurálások során. A középső felső fül hasznos a Quickmat Prime matricák egyszerű elhelyezéséhez mind az örlő-, mind a zápfogakon. Optimális rekonstrukció érhető el a myRing Prime és a Quickmat Prime szektoriális matricák használatával. Más egyéb Polydentia szektoriális matrica is használható a myRing Prime-mal. Hasonlóképpen, a Quickmat Prime szektoriális matricák más szektoriális matrica gyűrűkkel (myRing Forte, myRing Classico) is használhatók.

Összetétel

myRing Prime: rozsdamentes acél | myTines Prime: hőre lágyuló műanyag | Quickmat Prime Szekcionális matricák: rozsdamentes acél

Javallatok

A myQuickmat Prime készlet a II. osztályú helyreállításhoz ajánlott mind molárisokon, mind premolárisokon, hogy a kontaktpont közel kerüljön a fog egyenlítőjéhez.

Ellenjavallatok

Nem ismertek.

Mellékhatások

Nincsenek ismert mellékhatások. Minden súlyos incidenst haladéktalanul jelentsen a forgalmazónak vagy a Polydentia vállalatnak.

Kölcsönhatások más orvostechnikai eszközökkel vagy termékekkel

Nincsenek ismert kölcsönhatások.

Beteg tájékoztatás

A myQuickmat Prime kit készlethez kapcsolódóan nincs szükség a beteg tájékoztatására.

Tárolás

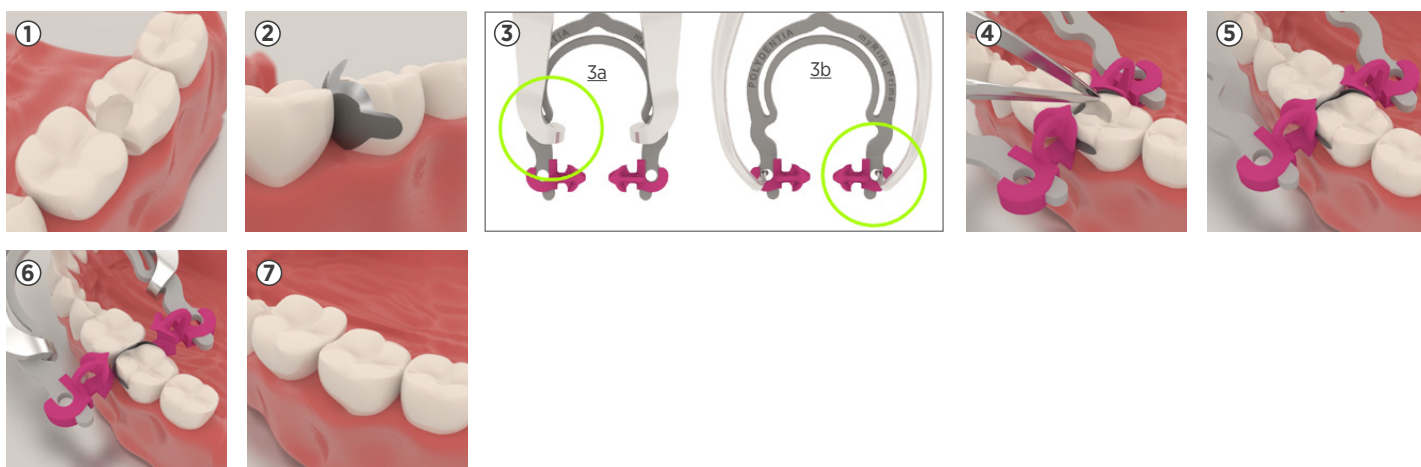
Tiszta, száraz, nedvességtől és túlzott páratartalomtól védett környezetben tárolja.

Figyelmeztetések

Az apró és éles alkatrészek jelenléte miatt a véletlen lenyelés vagy aspiráció elkerülése érdekében kofferdam használata kötelező. A myRing Prime eszközt mindig fogselyemmel együtt kell használni. A myQuickmat Prime kit valamelyik komponensének (matrica, gyűrű és toldalékai) véletlen lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz. A myQuickmat Prime kit bármely összetevőjének lenyelése esetén nagyon ajánlott orvosi segítséget kérni és megtalálni a lenyelt összetevőket. Ha a lenyelést követően betegség alakul ki, azonnal orvoshoz kell fordulni. A Polydentia minden többször használható eszköze nem sterilen kerül forgalomba, és az első használat előtt megfelelően fertőtleníteni, tisztítani és sterilizálni kell. Kérjük, olvassa el a tisztítási, fertőtlenítési és sterilizálási utasításokat a www.polydentia.ch weboldalon.

Alkalmazás

① **Készítse elő a kavitást:** Távolítsa el a szuvasodást, majd végezze el a fog konzervatív II. osztályú preparálását. A matrica egyszerű elhelyezéséhez javasoljuk, hogy teljesen nyitott kontaktust készítsen. ② **Helyezze be a matricát:** A Quickmat Prime szektorális matricákat használja standard II. osztályú kavitásokhoz mind örlő-, mind zápfogak esetén. Helyezze el a kontúros szekcionált matricát úgy, hogy a középső fülékkel az okkluzális szél felé nézzen. Használja ehhez az ujjait vagy egy csipeszt. Könnyű elhelyezés érdekében javasoljuk, hogy a matrica középső fülét ragadja meg a myQuickmatrix csipesszel, és csúsztassa a helyére az occlusalis irányból. Mély kavitások esetén cervicalis kiterjesztésű matrica is használható a Quickmat Prime szektorális matricák helyett. ③ **Helyezze be a myRing Prime eszközt:** A gyűrű megfogása a választott csipesz szerint változhat: 3a - myForceps használatakor a bemélyedést, 3b - gumifogó csipesz használatakor a lyukakat használja. Növelje akkorára, hogy pontosan pozicionálhassa a fogon. Helyezze gondosan a myRing Prime eszközt a lehető legközelebb az ínyhez. ④ **Alakítsa a matricát:** Az optimális érintkezés biztosítása érdekében a megfelelő eszközzel hajlítsa a szalagot a szomszédos fog irányába. Használjon ehhez golyós polírozót vagy csipeszt. ⑤ **Restaurálja a kavitást:** A kavitás restaurálásakor kövesse a tömőanyag gyártójának utasításait. ⑥ **Távolítsa el a szekcionált matricarendszert:** Távolítsa el a myRing Prime eszközt és a matricát. A matrica könnyebb eltávolítása érdekében használja a Polydentia myQuickmatrix Forceps fogót. ⑦ **Finírozás és polírozás:** Távolítsa el a felesleges anyagot egy vékony fúróval. Ezután a gyártó ajánlásai szerint finírozhatja és polírozhatja a restaurátumot.



Ártalmatlanítás

Összetételük miatt a matricák nem sterilizálhatók, ezért egyszer használatos eszközök. Ne használja fel újra. Az emberi eredetű, potenciálisan fertőző anyagokkal szennyezett eszközöket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Gyűrűfelújítás

A myRing Prime és toldalékainak megfelelő, hatékony és biztonságos felújításáért olvassa el a tisztítási, fertőtlenítési és sterilizálási utasításokat a www.polydentia.ch weboldalon.

Tippek és trükkök a myQuickmat Prime kit használatához

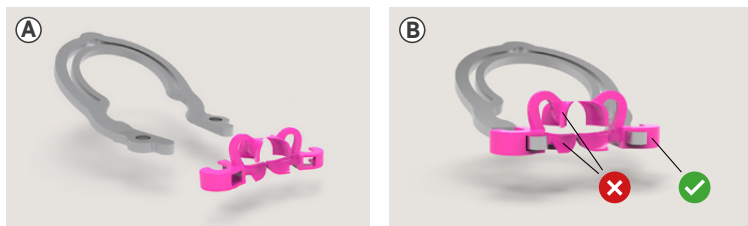
A matrica illeszkedésének javítása

Miután a myRing Prime a helyére került, egyes esetekben szükség lehet a matrica fognyaki régióban történő illeszkedésének javítására. Ebben az esetben Teflonszalagot lehet használni. A gyűrűvel a helyén, helyezze be a Teflonszalagot a két tű között, és szorosan nyomja a matricára, amíg el nem éri a kívánt fognyaki illeszkedést.

A toldalékok eltávolítása [Ⓐ] [Ⓑ]

A toldalékok cserélhetők, és párokban kerülnek forgalomba. A toldalékokat le kell szedni a tisztítás és sterilizálás előtt. A toldalékok helyes eltávolításakor fontos, hogy megőrizze a belső anatómiai szárnyakat. A toldalékokat csak a külső részüket megfogva szabad lehúzni.

✔ Itt húzza meg. ✖ NE itt húzza meg.



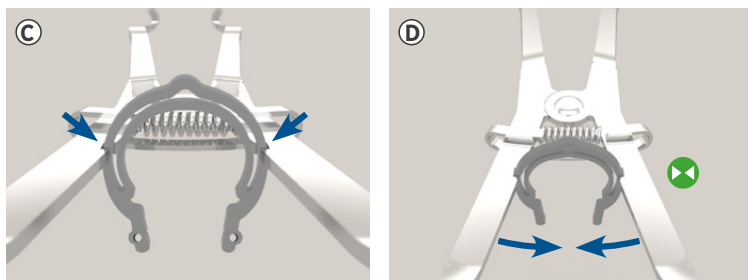
A műanyag alkatrészek hosszú használat során kopásnak vannak kitéve. Minden használat előtt ellenőrizze a myTines Prime-t. A myTines Prime-t azonnal cserélje ki, amint sérülés jeleit veszi észre rajta. A sérült orvostechnikai eszközök nem használhatók tovább, és ki kell dobni azokat.

MOD és több fog restaurálása

MOD restaurálása esetén azt javasoljuk, hogy a mesialis és distalis falakat külön proximális kavításként restaurálja.

A myRing Prime alaphelyzetbe állítása [Ⓒ] [Ⓓ]

A myRing Prime túltágítása esetén annak feszülése a Polydentia myForceps fogó segítségével állítható vissza az alábbi módon: **1.** először távolítsa el a toldalékokat. **2.** helyezze a myRing Prime eszközt a fogó vágataiba. **3.** szorítsa össze csukódásig, hogy visszaálljon a myRing Prime tökéletes alakja. ✔ Szorítsa össze.



Medicīniska ierīces komplekts tikai profesionālai izmantošanai
Visi atsevišķie komponenti ir marķēti ar CE zīmi
Šķersgriezuma matricas sistēma

Lietošanas instrukcijas

Apraksts

myQuickmat Prime kit komplekts nodrošina vienkāršu un dabisku proksimālās anatomijas atjaunošanu gan molāriem, gan premolāriem. Ķīļa izņemšana kā atsevišķs restaurācijas procedūras elements vienkāršo kopējo procedūru un samazina zobārsta krēslā pavadīto laiku. Šajā komplektā ietilpst myRing Prime - šķersgriezuma matricas gredzens ar integrētu ķīli, kas atvieglo II klases aizmugurējo kavitāšu restaurāciju. Pateicoties ķīļveida izvīzījumiem, myRing Prime nodrošina efektīvu divpusēju atdalīšanu, labu zoba kakliņa noslēgšanu un labu matricas adaptāciju gan uz molāriem un premolāriem, gan starp premolāriem un molāriem. Komplektā ir iekļautas Quickmat Prime šķersgriezuma matricas, kas ļauj precīzi pozicionēt kontakta punktu pie ekvatora, veicot II klases restaurācijas. Centrālais augšējais cilnis ir noderīga, lai Quickmat Prime matricas varētu viegli novietot gan uz molāriem, gan premolāriem. Optimālu rekonstrukciju var panākt, izmantojot myRing Prime kopā ar Quickmat Prime šķersgriezuma matricām. Tomēr ar myRing Prime var izmantot arī visas pārējās Polydentia šķersgriezuma matricas. Tāpat Quickmat Prime šķersgriezuma matricas var izmantot kopā ar citiem šķersgriezuma matricas gredzeniem (myRing Forte, myRing Classico).

Sastāvs

myRing Prime: nerūsējošais tērauds | myTines Prime: termoplasts | Quickmat Prime šķersgriezuma matricas: nerūsējošais tērauds

Indikācijas

myQuickmat Prime komplekts ir paredzēts II klases restaurācijai gan uz molāriem, gan premolāriem, lai izveidotu kontaktpunktu tuvu zoba ekvatoram.

Kontrindikācijas

Nav zināmu kontrindikāciju.

Blakusparādības

Nav zināmu blakusparādību. Par nopietniem negadījumiem ir nekavējoties jāziņo, sazinoties ar izplatītāju vai uzņēmumu Polydentia.

Mijiedarbība ar citām medicīniskām ierīcēm vai produktiem

Nav zināmu mijiedarbību.

Informācija pacientam

Informāciju par myQuickmat Prime kit izstrādājumu nav nepieciešams sniegt pacientam.

Saglabāšana un uzglabāšana

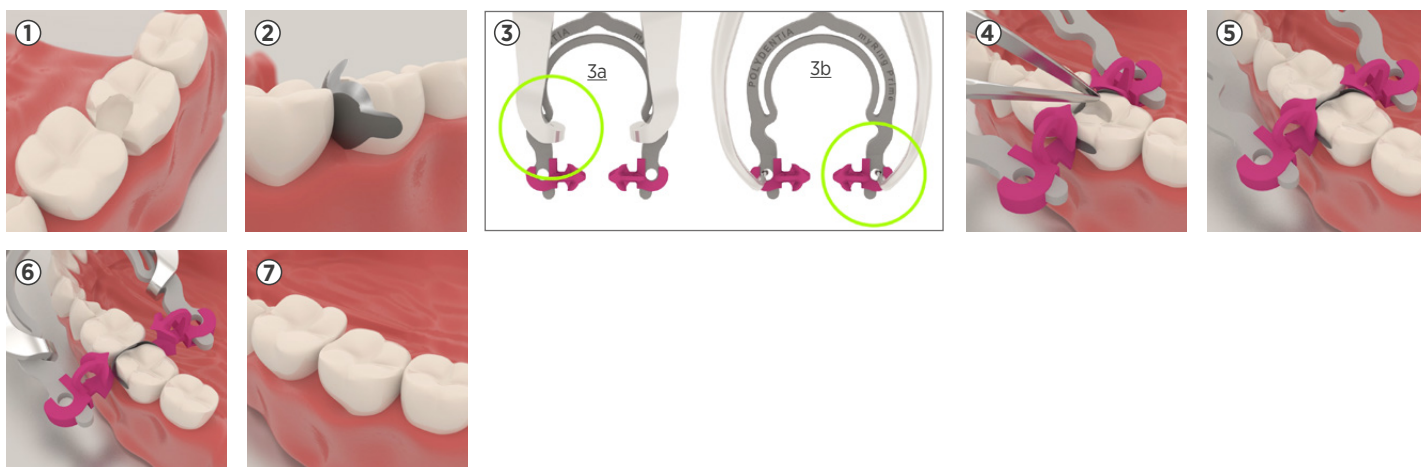
Uzglabājiet tīrā, sausā vidē, sargājot no mitruma vai pārmērīga gaisa mitruma.

Brīdinājumi

Mazu un asu komponentu esamības dēļ obligāti jāizmanto gumijas koferdams, lai novērstu nejaušu norīšanu vai nokļūšanu elpceļos. Vienmēr fiksējiet myRing Prime, izmantojot zobu diegu. Ja myQuickmat Prime kit komponents (matrica, fiksācijas gredzens un tā izvīzījumi) nejauši nokļūvis elpceļos, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskas palīdzības. myQuickmat Prime kit komponenta norīšanas gadījumā ir stingri ieteikts vērsties pēc medicīniskas palīdzības un atrast norītos komponentus. Ja pēc norīšanās parādās slimības pazīmes, nekavējoties konsultējieties ar ārstu. Visi Polydentia atkārtoti lietojamie produkti tiek piegādāti nesterili, un tie ir atbilstoši jādezinficē, jānotīra un jāsterilizē pirms pirmās lietošanas reizes. Skatiet tīrīšanas, dezinfekcijas un sterilizācijas instrukcijas tīmekļa vietnē www.polydentia.ch.

Lietojumus

① **Sagatavojiet kavitāti:** Noņemiet kariesa bojājumu un pēc tam sagatavojiet zobu kā konservatīvu II klases preparātu. Lai matricu būtu vieglāk ievietot, iesakām sagatavot pilnībā atvērtu kontaktpunktu. ② **Matricas ievietošana:** Izmantojiet Quickmat Prime šķērsgriezuma matricas standarta II klases kavitātēm gan uz molāriem, gan premolāriem. Ar pirkstiem vai pincetes palīdzību novietojiet konturēto šķērsgriezuma matricu ar centrālo ieliktni pret oklūzijas malu. Lai atvieglotu ievietošanu, iesakām satvert matricas centrālo izcilni ar myQuickmatrix knaiblītēm un ievietot to vietā no oklūzijas puses. Dziļu kavitāšu gadījumā Quickmat Prime šķērsgriezuma matricu vietā var izmantot matricu ar kakliņa paplašinājumu. ③ **myRing Prime ievietošana:** Gredzenu satveriet atšķirīgi atkarībā no izmantotajām skavām: 3a- ar myForceps izmantojiet padziļinājumu, 3b- ar gumijas koferdama knaiblītēm izmantojiet caurumus. Paplašiniet to pietiekami, lai to būtu iespējams novietot uz zoba. Piesardzīgi novietojiet myRing Prime pēc iespējas tuvāk smaganām. ④ **Matricas spodrināšana:** Nogludiniet joslu pret blakus esošo zobu, lai nodrošinātu optimālu kontaktu. Šim nolūkam izmantojiet lodīšu spodrinātāju vai pinceti. ⑤ **Kavitātes atjaunošana:** Atjaunojot kavitāti, ievērojiet pildvielas ražotāja norādījumus. ⑥ **Šķērsgriezuma matricas sistēmas noņemšana:** Noņemiet myRing Prime un matricu. Lai būtu vieglāk noņemt matricu, iesakām izmantot Polydentia myQuickmatrix Forceps knaiblītes. ⑦ **Apdare un pulēšana:** Noņemiet liekā materiālu nelielas atliekas ar plānu urbi. Pēc tam restaurāciju var pabeigt un pulēt saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.



Iznīcināšana

Matricu sastāva dēļ tās nevar sterilizēt, tāpēc tās ir vienreizlietojamas ierīces. Nelietojiet tās atkārtoti. Iznīciniet ierīces, kas piesārņotas ar cilvēka izcelsmes potenciāli infekciozām vielām, saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Gredzena rekondicionēšana

Lai veiktu atbilstošu, efektīvu un drošu myRing Prime un tā izvirkājumu rekondicionēšanu, izlasiet Tīrīšanas, dezinfekcijas un sterilizācijas instrukcijas tīmekļa vietnē www.polydentia.ch.

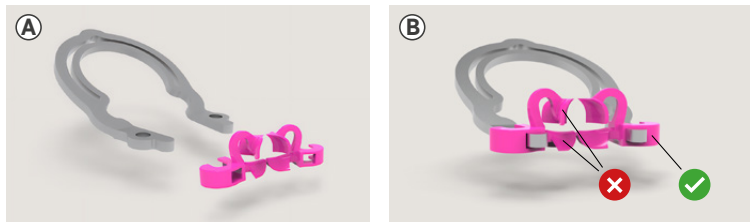
Padomi un ieteikumi par myQuickmat Prime kit lietošanu

Matricas joslas adaptācijas uzlabošana

Pēc myRing Prime ievietošanas dažos gadījumos var būt nepieciešams uzlabot matricas adaptāciju zoba kakliņa rajonā. Šajā gadījumā var izmantot teflona lenti. Kad gredzens joprojām ir vietā, ievietojiet teflona lenti starp abiem zariem un cieši piespiediet to pie matricas, līdz ir sasniegts vēlamā piekļaušanās forma pie zoba kakliņa.

Zaru noņemšana ^(A) ^(B)

Zari ir nomaināmi un tiek piegādāti pāros. Pirms tīrīšanas un sterilizācijas zari ir jānoņem. Lai zarus noņemtu pareizi, ir svarīgi, lai tiktu saglabātas iekšējās anatomiskās filmiņas. Gādājiet, lai zari tiktu vilkti, satverot aiz to ārējās daļas.  Vilkt šeit.  NEVILKT šeit.



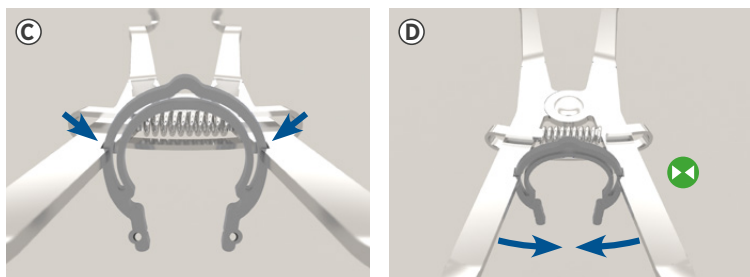
Plastmasas komponenti pēc ilgstošas lietošanas vienmēr nodilst un nolietojas. Pirms katras lietošanas reizes vienmēr pārbaudiet myTines Prime. Nomainiet myTines Prime, tiklīdz ir redzamas bojājumu pazīmes. Bojātas medicīniskās ierīces nedrīkst turpināt izmantot, un tās ir jāizmet.

MOD un vairāku zobu restaurācijas

Atjaunojot MOD, mēs iesakām atjaunot mežiālo un distālo sienu kā atsevišķas proksimālas kavitātes.

myRing Prime Reset ^(C) ^(D)

Ja myRing Prime ir pārāk paplašināts, to var atkal savilkt, izmantojot Polydentia zīmola myForceps šādi: **1.** vispirms noņemiet zarus; **2.** novietojiet myRing Prime knaiblīšu atvērumā; **3.** saspiediet knaiblītes, lai myRing Prime atgūtu savu ideālo formu.  Saspiež.



Medicinos prietaisų rinkinys - skirta tik profesionalaus naudojimo reikmėms.
Visi atskiri komponentai pažymėti CE ženklų.
Sekcinės matricos sistema

Naudojimo instrukcijos

Aprašymas

„myQuickmat Prime“ rinkinys leidžia paprastai ir natūraliai atkurti krūminių dantų ir kaplių proksimalinę anatomiją. Pleišto, kaip atskiro atkūrimo procedūros elemento, pašalinimas supaprastina visą procedūrą ir sutrumpina pacientui kėdėje skiriamą laiką. Šiame rinkinyje yra „myRing Prime“ - sekcijinės matricos žiedas su integruotu pleištu, skirtas II klasės užpakalinėms ertmėms lengvai restauruoti. Dėl pleišto formos galų „myRing Prime“ užtikrina veiksmingą dvipusę separaciją, gerą kaklelio sandarinimą ir gerą matricos prisitaikymą tiek ant krūminių dantų, tiek ant kaplių bei tarp šių dantų. Į rinkinį įeina „Quickmat Prime“ sekcijinės matricos, kurios leidžia tiksliai nustatyti kontaktinį tašką ties vidurio linija II klasės restauracijose. Centrinis viršutinis skirtukas padeda lengvai uždėti „Quickmat Prime“ matricas ant krūminių dantų ir kaplių. Optimalią rekonstrukciją galima pasiekti „myRing Prime“ naudojant su „Quickmat Prime“ sekcijinėmis matricomis. Tačiau su „myRing Prime“ galima naudoti visas kitas „Polydentia“ sekcijines matricas. Panašiai „Quickmat Prime“ sekcijines matricas galima naudoti su kitais sekcijinių matricų žiedais („myRing Forte“, „myRing Classico“).

Sudedamosios dalys

„myRing Prime“: nerūdijantysis plienas | „myTines Prime“: termoplastinė medžiaga | „Quickmat Prime“ sekcinės matricos: nerūdijantysis plienas

Indikacijos

„myQuickmat Prime“ rinkinys yra skirtas II klasės restauracijoms ant krūminių dantų ir kaplių siekiant sukurti kontaktinį tašką netoli danties vidurio linijos.

Kontraindikacijos

Nežinomos.

Šalutinis poveikis

Žinomų šalutinių poveikių nėra. Apie bet kokius rimtus incidentus nedelsdami praneškite savo platintojui arba „Polydentia“.

Sąveika su kitais medicinos prietaisais arba gaminiais

Žinomų sąveikų nėra.

Informacija pacientui

Su „myQuickmat Prime kit“ susijusios informacijos pacientui pateikti nereikia.

Saugojimas ir laikymas

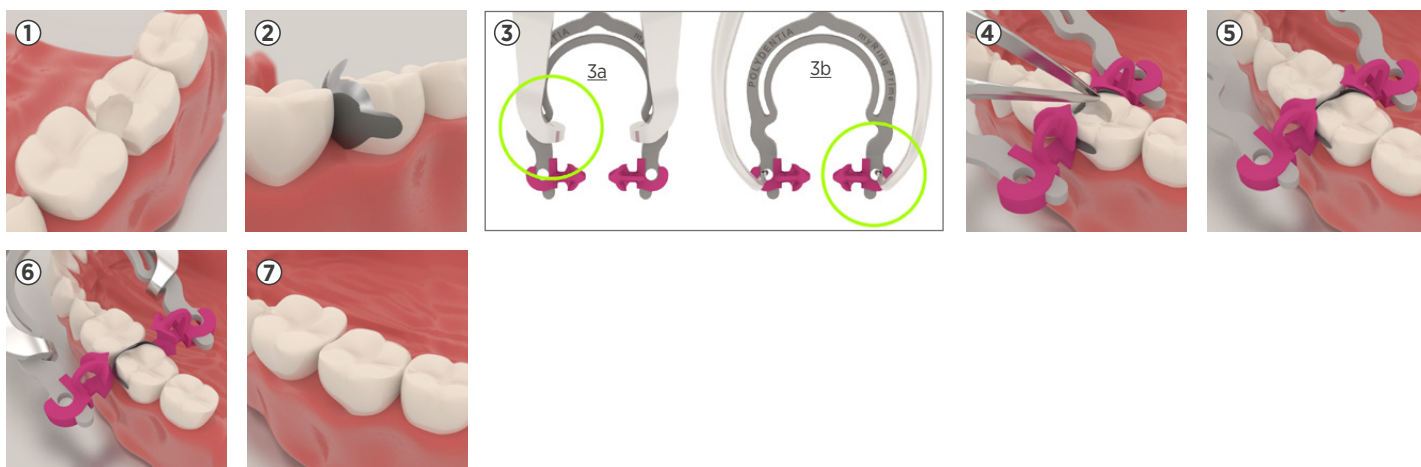
Laikykite švarioje ir sausoje aplinkoje, apsaugotoje nuo drėgmės.

Išpėjimai

Dėl mažų ir aštrių komponentų būtina naudoti guminę užtvartą, kad būtų išvengta atsitiktinio nurijimo ar įkvėpimo. Visada sureguliuokite „myRing Prime“ naudodami siūlą tarpdančiams valyti. Atsitiktinai įkvėpus „myQuickmat Prime“ rinkinio komponentą (matricą, žiedą ar jo galūnes), nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Prarijus „myQuickmat Prime kit“ komponentą primygtinai rekomenduojama kreiptis į gydytoją ir surasti prarytą dalį. Jei prariję pasijutote blogai, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Visi daugkartinio naudojimo „Polydentia“ gaminiai tiekiami nesterilūs ir prieš naudojant pirmą kartą juos reikia tinkamai dezinfekuoti, nuvalyti ir sterilizuoti. Valymo, dezinfekavimo ir sterilizavimo instrukcijų ieškokite adresu www.polydentia.ch.

Naudojimas

① **Ertmės paruošimas:** Pašalinkite ertuonies pažeidimus ir dantį preparuokite konservatyviu II klasės preparatu. Kad matricą būtų paprasčiausia uždėti, siūlome paruošti visiškai atvirą kontaktinį paviršių. ② **Matricos įstatymas:** „Quickmat Prime“ sekcijines matricas naudokite standartinėms II klasės ertmėms tiek ant krūminių dantų, tiek ant kaplių. Pirštais arba pincetu uždėkite profiliuotą sekcijinę matricą skirtuką per vidurį nukreipdami link okliuzijos krašto. Kad būtų lengviau uždėti, siūlome „myQuickmatrix“ žnyplėmis suimti už vidurinio matricos skirtuko ir įstumti priemonę į vietą okliuzijos kryptimi. Esant gilioms ertmėms, vietoj „Quickmat Prime“ sekcijinių matricų galima naudoti matricą su kaklelio pailginimu. ③ **„myRing Prime“ patalpinimas:** Žiedą suimkite atsižvelgdami į naudojamas žnyples: 3a - su „myForceps“ žnyplėmis naudokite įdubimą, 3b - su koferdamo žnyplėmis - skylutes. Jį padidinkite tiek, kad galėtumėte uždėti ant danties. Atsargiai uždėkite „myRing Prime“ ir įstatykite jį kuo toliau į danteną. ④ **Matricos poliravimas:** Kad juostelė gerai priglustų prie gretimo danties, naudodami rutulinį poliruoklį arba pincetą, nušlifaukite juostelę prie gretimo danties. ⑤ **Ertmės atstatymas:** Atstatydami ertmę laikykitės užpildo medžiagos gamintojo nurodymų. ⑥ **Sekcijinių matricų sistemos pašalinimas:** Nuimkite „myRing Prime“ ir matricą. Norint lengvai pašalinti matricą, siūlome naudoti „Polydentia myQuickmatrix“ žnyples. ⑦ **Apdaila ir poliravimas:** Plonu grąžtu pašalinkite medžiagos perteklių. Tada galite apdailinti ir poliruoti restauraciją pagal gamintojo rekomendacijas.



Šalinimas

Dėl matricų sudėties jų negalima sterilizuoti, todėl jos yra vienkartinės priemonės. Nenaudokite jų pakartotinai. Priemonės, užterštas potencialiai užkrečiamomis žmogaus kilmės medžiagomis, šalinkite tinkamai laikydamiesi vietos taisyklių.

Žiedo atnaujinimas

Norėdami tinkamai, veiksmingai ir saugiai atnaujinti „myRing Prime“ ir jo galūnes, skaitykite Valymo, dezinfekavimo ir sterilizavimo instrukcijas adresu www.polydentia.ch.

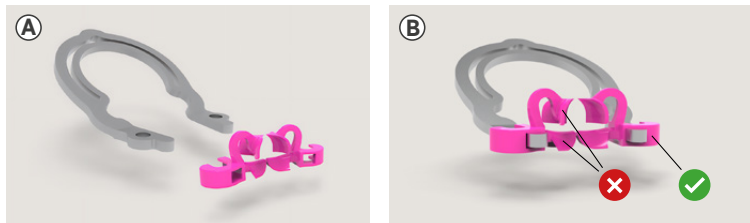
Praktiniai rinkinio „myQuickmat Prime kit“ naudojimo patarimai

Geresnis matricos juostos pritaikymas

Įdėjus „myRing Prime“, kai kuriais atvejais gali tekti pakoreguoti matricos pritaikymą kaklelio srityje. Tokiu atveju galima naudoti teflono juostą. Kai žiedas vis dar uždėtas, tarp dviejų dantų galų įstatykite teflono juostą ir stipriai prispauskite ją prie matricos, kol ji tinkamai priglus prie kaklelio.

Dantukų pašalinimas [Ⓐ] [Ⓑ]

Dantukai yra keičiami ir tiekiami poromis. Prieš valant ir sterilizuojant reikia išardyti dentukus. Norint teisingai pašalinti dentukus, svarbu išsaugoti vidinius anatominius sparnelius. Įsitikinkite, kad dentukus ištraukiate suėmę už išorinės dalies.  Traukti iš čia.  Iš čia NETRAUKTI.



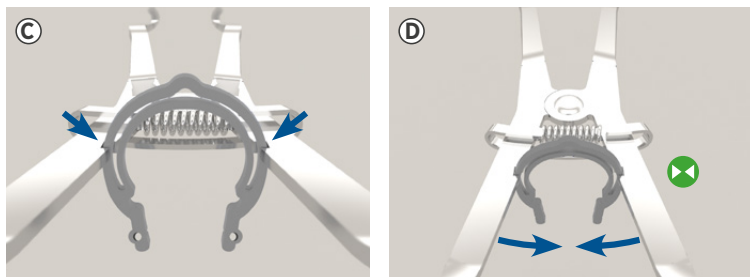
Ilgai naudojant plastikiniai komponentai visada susidėvi. Prieš kiekvieną naudojimą visada apžiūrėkite „myTines Prime“. Pakeiskite „myTines Prime“, kai tik pastebėsite pažeidimo požymių. Sugadintų medicinos prietaisų toliau naudoti negalima ir juos reikia išmesti.

MOD ir keletą dantų restauracijos

Atliekant MOD restauracijas vidinę ir distalinę sienelės rekomenduojame atkurti kaip atskiras proksimalines ertmes.

„myRing Prime“ atitaisymas [Ⓒ] [Ⓓ]

Jei „myRing Prime“ pernelyg išsiplėtęs, jį galima atitaisyti naudojant „Polydentia myForceps“, kaip nurodyta toliau: **1.** pirmiausia nuimkite dentukus; **2.** įstatykite žiedą į žnyplių griovelius; **3.** suspauskite žnyples, kad „myRing Prime“ įgautų tobulą formą.  Suspausti.



Kit de dispozitive medicale numai pentru uz profesional
Toate componentele individuale sunt marcate CE
Sistem de matrice secțional

Instrucțiuni de utilizare

Descriere

myQuickmat Prime kit oferă o restaurare simplă și naturală a anatomiei proximale a molarilor și premolarilor. Îndepărtarea penei ca element separat al procedurii de restaurare simplifică procedura generală și reduce timpul petrecut în scaun. Acest kit conține myRing Prime, un inel pentru matricea secțională cu pană integrată, pentru restaurarea ușoară a cavităților posterioare de Clasa II. Datorită extremităților sale sub formă de pană, myRing Prime asigură separarea bilaterală eficientă, o bună etanșare cervicală și o bună adaptare a matricei pe molari și premolari, precum și între premolari și molari. Kitul include matricile secționale Quickmat Prime, care permit poziționarea precisă a punctului de contact aproape de ecuator, în restaurările de Clasa II. Clapeta superioară centrală este utilă pentru poziționarea ușoară a matricilor Quickmat Prime pe molari și premolari. Reconstrucția optimă poate fi obținută utilizând myRing Prime cu matricile secționale Quickmat Prime. Cu toate acestea, toate celelalte matrici secționale Polydentia pot fi utilizate cu myRing Prime. În mod similar, matricile secționale Quickmat Prime pot fi utilizate cu alte inele pentru matrici secționale (myRing Forte, myRing Classico).

Compoziție

myRing Prime: oțel inoxidabil | myTines Prime: termoplastic | Matrici secționale Quickmat Prime: oțel inoxidabil

Indicații

myQuickmat Prime kit este indicat pentru restaurarea de Clasa II pe molar și premolar, pentru a crea un punct de contact aproape de ecuatorul dintelui.

Contraindicații

Nu se cunosc.

Efecte secundare

Nu există efecte secundare cunoscute. Raportați imediat orice incident grav contactând distribuitorul dvs. sau Polydentia.

Interacțiuni cu alte dispozitive sau produse medicale

Nu există efecte interacțiuni cunoscute.

Informații pentru pacient

Nu sunt necesare informații pentru pacient cu privire la myQuickmat Prime kit.

Protejarea și depozitarea

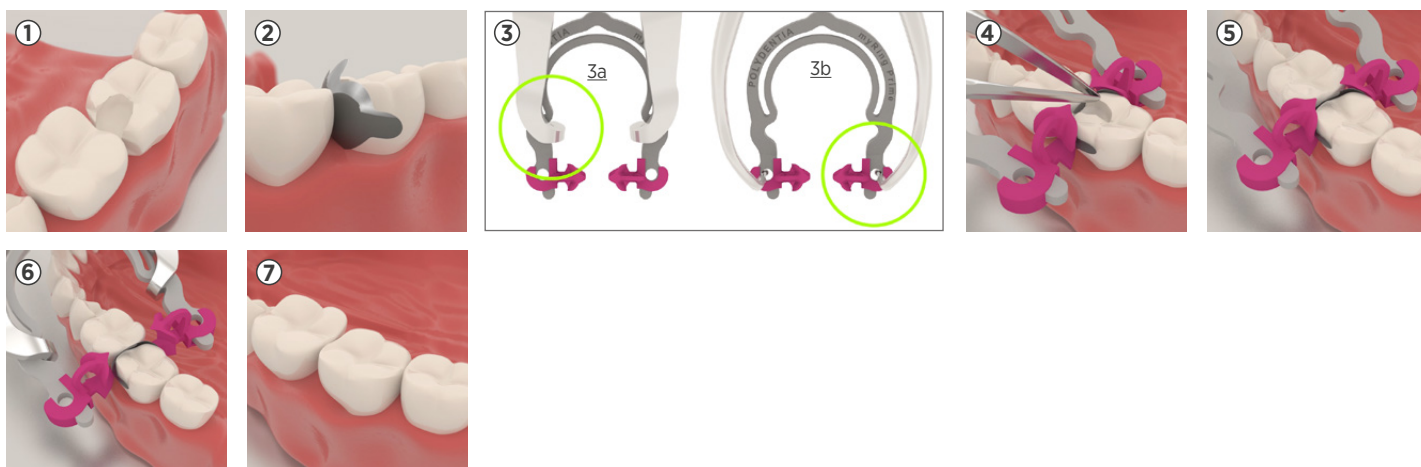
Depozitați într-un mediu curat și uscat, ferit de umezeală sau de umiditate excesivă.

Avertismente

Din cauza prezenței componentelor mici și ascuțite, este obligatorie utilizarea unei digi de cauciuc pentru a evita ingerarea sau aspirația accidentală. Asigurați întotdeauna myRing Prime cu ajutorul aței dentare. În cazul aspirației accidentale a unei componente myQuickmat Prime kit (matrice, inel și extremitățile sale), solicitați imediat asistență medicală. În cazul ingerării unei componente a myQuickmat Prime kit, recomandăm insistent să solicitați asistență medicală și să localizați componenta ingerată. În cazul în care apare o afecțiune după ingerare, consultați imediat medicul. Toate produsele Polydentia reutilizabile sunt furnizate nesterile și trebuie să fie dezinfectate, curățate și sterilizate corespunzător înainte de prima utilizare. Consultați instrucțiunile privind curățarea, dezinfectarea și sterilizarea la www.polydentia.ch.

Aplicarea

① **Pregătiți cavitatea:** Eliminați leziunea carioasă și pregătiți dintele cu o preparare conservatoare de clasa II. Pentru cea mai facilă amplasare a matricii, vă recomandăm să pregătiți un contact complet deschis. ② **Amplasați matricea:** Utilizați matricile secționale Quickmat Prime pentru cavitățile standard de Clasa II pe molari și premolari. Amplasați matricea secțională conturată cu clapeta centrală spre marginea ocluzală folosind degetele sau penseta. Pentru o amplasare ușoară, vă recomandăm să apucați clapeta centrală a matricei cu cleștele myQuickmatrix și să o glisați în poziție din direcția ocluzală. În cazul cavităților adânci, în locul matricilor secționale Quickmat Prime poate fi utilizată o matrice cu extensie cervicală. ③ **Amplasați myRing Prime:** Apucați inelul în mod diferit în funcție de cleștele utilizat: 3a - cu myForceps, utilizați adâncitura; 3b - cu cleștele cu digă de cauciuc, utilizați orificiile. Lărgiți-l numai atât cât este necesar pentru a-l poziționa pe dinte. Amplasați cu atenție myRing Prime și cât mai departe posibil gingival. ④ **Șlefuiți matricea:** Pentru un contact excelent, șlefuiți banda de dinte adiacent folosind o freză sferică sau o pensetă. ⑤ **Restaurați cavitatea:** Restaurați cavitatea conform instrucțiunilor producătorului materialului de obturație. ⑥ **Scoateți sistemul de matrici secționale:** Scoateți myRing Prime și matricea. O sugestie pentru îndepărtarea ușoară a matricei este utilizarea cleștelui myQuickmatrix de la Polydentia. ⑦ **Finisarea și șlefuirea:** Cu ajutorul unor freze subțiri, îndepărtați orice exces mic de material, apoi șlefuiți restaurarea conform recomandărilor producătorului.



Eliminarea

Din cauza compoziției lor, matricile nu pot fi sterilizate și, prin urmare, sunt dispozitive de unică folosință. Nu le reutilizați. Eliminați în mod corespunzător dispozitivele contaminate cu substanțe potențial infectante de origine umană, în conformitate cu reglementările locale.

Recondiționarea inelului

Pentru o recondiționare corespunzătoare, eficientă și sigură a myRing Prime și a extremităților sale, consultați instrucțiunile privind curățarea, dezinfectarea și sterilizarea la www.polydentia.ch.

Sugestii pentru utilizarea myQuickmat Prime kit

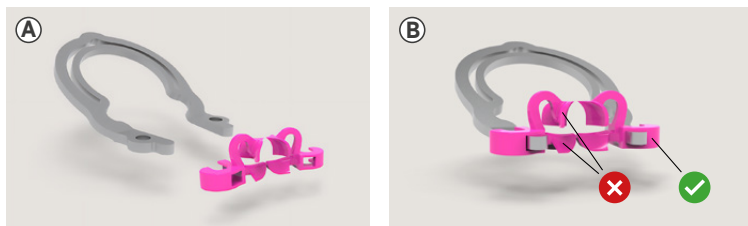
Îmbunătățirea adaptării benzii matricei

După amplasarea myRing Prime, în unele cazuri, poate fi necesar să îmbunătățiți adaptarea matricei în regiunea cervicală. În acest caz, se poate utiliza o bandă de teflon. Cu inelul încă în poziție, introduceți banda de teflon între vârfulurile celor doi dinți și apăsați-o bine pe matrice, până când obțineți potrivirea cervicală dorită.

Scoaterea vârfulurilor (A) (B)

Vârfulurile pot fi înlocuite și sunt furnizate în perechi. Vârfulurile trebuie dezamblate înainte de curățare și sterilizare. Pentru a scoate vârfulurile în mod corect, este important să păstrați aripile anatomice interne. Asigurați-vă că trageți vârfulurile prinzând de partea externă.

✓ Trageți de aici. ✗ NU trageți de aici.



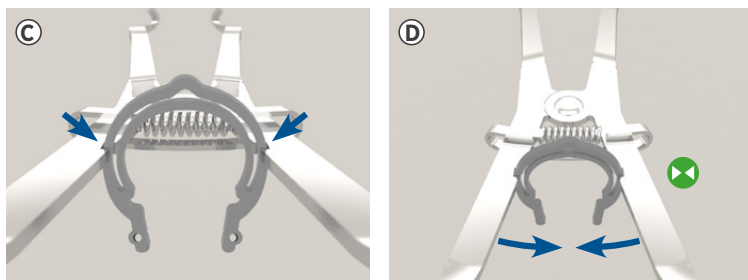
Componentele din plastic sunt întotdeauna supuse uzurii după o utilizare prelungită. Inspectați întotdeauna myTines Prime înainte de fiecare utilizare. Înlocuiți myTines Prime imediat ce sunt vizibile semne de deteriorare. Dispozitivele medicale deteriorate nu mai pot fi folosite și trebuie aruncate.

MOD și restaurări dentare multiple

Atunci când restaurați MOD, vă recomandăm să restaurați pereții meziali și distali drept cavități proximale separate.

Resetarea myRing Prime (C) (D)

În cazul în care myRing Prime este extins excesiv, poate fi retensionat utilizând myForceps de la Polydentia astfel: **1.** mai întâi scoateți vârfulurile. **2.** amplasați myRing Prime în canelurile cleștelui. **3.** strângeți cleștele închis pentru a readuce myRing Prime la forma sa perfectă. ➤ Strângeți.



Súprava zdravotníckych pomôcok len na profesionálne použitie
Všetky jednotlivé komponenty majú označenie CE
Sekčný matricový systém

Návod na použitie

Popis

Súprava myQuickmat Prime umožňuje jednoduchú a prirodzenú výplň proximálnej anatómie molárov aj premolárov. Odstránenie klinu ako samostatného prvku výplňového postupu zjednodušuje celkový postup a skracuje čas strávený pacientom v kresle. Táto súprava obsahuje myRing Prime, sekčný matricový krúžok so zabudovaným klinom na jednoduchú výplň zadných kavít II. triedy. Vďaka klinovitým koncom poskytuje myRing Prime účinné bilaterálne oddelenie, dobré utiesnenie pri krčku a dobré prispôsobenie matrice na molároch a premolároch aj medzi premolármi a molármi. Súprava obsahuje sekčné matrice Quickmat Prime, ktoré umožňujú presné umiestnenie kontaktného bodu v blízkosti ekvátora pri výplniach II. triedy. Stredový horný výstupok je užitočný na jednoduché umiestnenie matric Quickmat Prime na molároch aj premolároch. Optimálnu výplň možno dosiahnuť použitím myRing Prime so sekčnými matricami Quickmat Prime. S myRing Prime sa však môžu používať aj všetky ostatné sekčné matrice Polydentia. Podobne možno sekčné matrice Quickmat Prime používať s inými sekčnými matricovými krúžkami (myRing Forte, myRing Classico).

Zloženie

myRing Prime: Nerezová oceľ | myTines Prime: termoplast | Quickmat Prime sekčné matrice: Nerezová oceľ

Indikácie

Súprava myQuickmat Prime je indikovaná na výplň II. triedy na molároch aj premolároch s cieľom vytvoriť kontaktný bod v blízkosti ekvátora zuba.

Kontraindikácie

Žiadne nie sú známe.

Vedľajšie účinky

Neexistujú žiadne známe vedľajšie účinky. Akýkoľvek vážny incident okamžite nahláste kontaktovaním vášho dodávateľa produktov Polydentia.

Interakcie s inými zdravotníckymi zariadeniami alebo produktami

Žiadne známe interakcie neexistujú.

Informácie pre pacienta

Pacient nepotrebuje žiadne informácie ohľadom myQuickmat Prime kit.

Uchovávanie a skladovanie

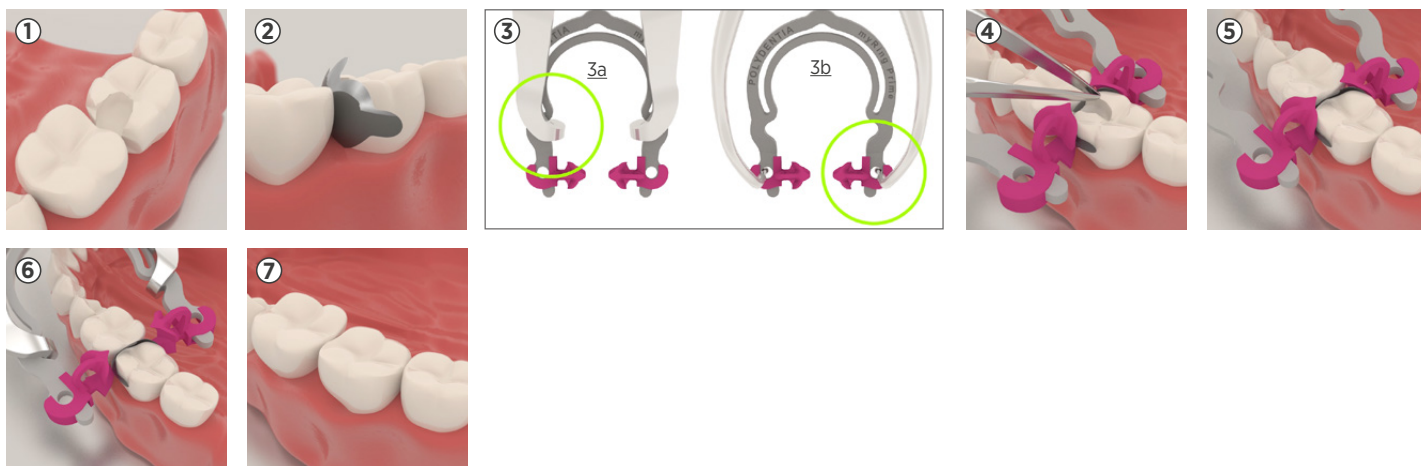
Skladujte v čistom, suchom prostredí mimo dosahu vlhkosti alebo nadmernej vlhkosti ovzdušia.

Výstrahy

Kvôli prítomnosti malých a ostrých komponentov, je nutné aby sa predišlo ich nechcenému prehĺtnutiu alebo vdýchnutiu použitím kofferdamu. Vždy zabezpečte myRing Prime pomocou zubnej nite. V prípade vdýchnutia komponentu myQuickmat Prime kit (matrice, krúžku alebo jeho koncov) okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade prehĺtnutia komponentu myQuickmat Prime kit sa odporúča okamžite vyhľadať lekársku pomoc a nájsť prehĺtnuté komponenty. Ak po prehĺtnutí ochoriete, okamžite sa poraďte s lekárom. Všetky opätovne použiteľné produkty značky Polydentia sú dodávané v nesterilizovanom stave a musia byť primerane dezinfikované, očistené a sterilizované pred prvým použitím. Viac informácií nájdete v Návide na umývanie, dezinfekciu a sterilizáciu na stránke www.polydentia.ch.

Aplikácia

① **Pripravte kaz:** Odstráňte kazivú léziu a pripravte zub konzervatívnym preparátom triedy II. Pre čo najjednoduchšie umiestnenie matrice odporúčame pripraviť plne otvorený kontakt. ② **Umiestnite maticu:** Sekčné matrice Quickmat Prime používajte na štandardné kavity II. triedy na molároch aj premolároch. Pomocou prstov alebo pinzety umiestnite kontúrovanú sekčnú maticu so stredovým výstupkom smerom k okluzálnemu okraju. Pre jednoduché umiestnenie odporúčame uchopiť stredový výstupok matrice kliešťami myQuickmatrix a posunúť ho na miesto z okluzálneho smeru. V prípade hlbokých kavit možno namiesto sekčných matric Quickmat Prime použiť maticu s cervikálnym nadstavcom. ③ **Umiestnite myRing Prime:** Krúžok uchopte v závislosti od použitých klieští: 3a - pri kliešťoch myForceps použite vyhlbenie, 3b - pri kliešťoch na kofferdam použite otvory. Zväčte ho dostatočne na to, aby sa dal umiestniť na zub. Opatrne umiestnite myRing Prime čo najviac gingiválne. ④ **Vyleštite maticu:** Na výborný kontakt obtrite pás o susedný zub za použitia guľôčkovej leštičky alebo pinzety. ⑤ **Opravte kaz:** Opravte kaz podľa inštrukcií výrobcu výplne. ⑥ **Odstráňte sekciový maticový systém:** Odstráňte myRing Prime a maticu. Pre ľahké odstránenie matrice odporúčame použiť kliešte Polydentia myQuickmatrix. ⑦ **Dokončovanie a leštenie:** Pomocou tenkých fréz odstráňte akýkoľvek malý prebytok materiálu a potom náhradu vyleštite podľa odporúčaní výrobcu.



Likvidácia

Matrice sa kvôli svojmu zloženiu nemôžu sterilizovať, preto sa považujú za jednorázové pomôcky. Nepoužívajte ich opakovane. Pomôcky kontaminované potenciálne infekčnými látkami ľudského pôvodu riadne zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

Regenerácia krúžkov

Aby ste zaručili správnu, efektívnu a bezpečnú rekonštrukciu myRing Prime a jeho koncov si prečítajte Návod na umývanie, dezinfekciu a sterilizáciu na stránke polydentia.ch.

Tipy na používanie myQuickmat Prime kit

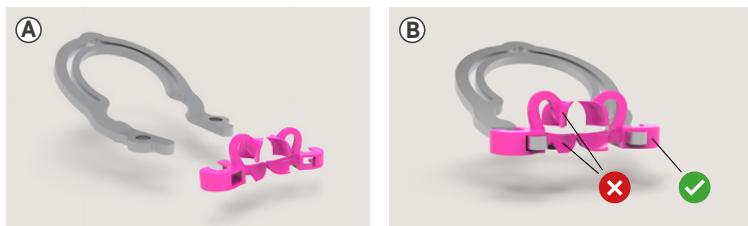
Zlepšenie prispôsobenia matricového pásu

Po umiestnení myRing Prime môže byť v niektorých prípadoch potrebné zlepšiť prispôsobenie matrice v oblasti krčka. V takom prípade sa môže použiť teflónová páska. Keď je krúžok na mieste, vložte teflónovú pásku medzi hroty oboch končekov a pevne ju pritlačte k matrici, kým sa nedosiahne požadované prispôsobenie v oblasti krčka.

Odstraňovanie najmensej veľkosti ^(A) ^(B)

Najmenšie časti sú vymeniteľné a dodávajú sa v pároch. Najmenšia veľkosť musí byť pred čistením a sterilizáciou rozobraná. Aby ste ju odstránili správne, je dôležité aby sa zachovali vnútorné anatomické krídla. Uistite sa, že ich ťaháte uchopením za vonkajšiu časť.

✓ Ťahajte odtiaľto. ✗ Odtiaľto NEŤAHAJTE.



Plastové komponenty po dlhšom používaní vždy podliehajú opotrebovaniu. Pred každým použitím skontrolujte pomôcku myTines Prime. Pomôcku myTines Prime vymeňte hneď, ako sa objavia známky poškodenia. Poškodené zdravotnícke pomôcky sa už nesmú používať a musia sa zlikvidovať.

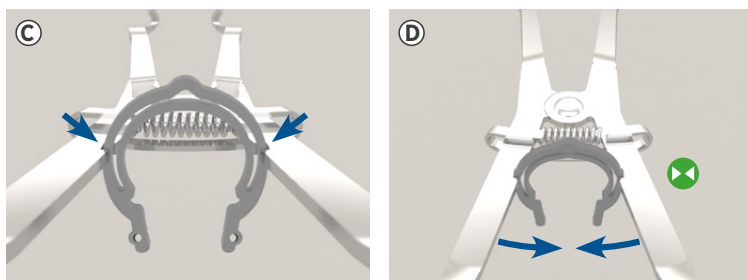
MOD a oprava viacerých zubov

Pri výplni MOD odporúčame vyplniť meziálnu a distálnu stenu ako samostatné proximálne kavity.

Reset myRing Prime ^(C) ^(D)

Ak sa myRing Prime príliš roztiahne, môže byť opätovne napnutý pomocou klieští myForceps značky Polydentia nasledovne: **1.** najprv odstráňte najmenšie časti. **2.** umiestnite myRing Prime do zárezov na klieštach. **3.** stlačte kliešte aby ste vrátili myRing Prime do jeho ideálneho tvaru.

✕ Stlačte.





en: Item number. **de:** Katalognummer. **fr:** Numéro de catalogue. **it:** Numero di catalogo. **es:** Número de catálogo. **pt:** Número de catálogo. **no:** Katalognummer. **et:** Kataloogi number. **fi:** Luettelonumero. **sv:** Katalognummer. **da:** Katalognummer. **cs:** Číslo položky. **tr:** Katalog numarası. **el:** Αριθμός καταλόγου. **bg:** Номер на артикула. **hu:** Termékszám. **lv:** Kataloga. numurs. **lt:** Katalogo numeris. **ro:** Număr catalog. **sk:** Katalógové číslo.



en: Batch code. **de:** Chargennummer. **fr:** Référence du lot. **it:** Numero di lotto. **es:** Código de lote. **pt:** Código de lote. **no:** Batch-kode. **et:** Partiinumber. **fi:** Eräkoodi. **sv:** Partinummer. **da:** Batchnummer. **cs:** Kód šarže. **tr:** Parti kodu. **el:** Κωδικός παρτίδας. **bg:** Код на партидата. **hu:** Tételszám. **lv:** Partijas kods. **lt:** Partijos kodas. **ro:** Cod lot. **sk:** Kód šarže.



en: Consult instructions for use. **de:** Gebrauchsanweisung beachten. **fr:** Consulter le mode d'emploi. **it:** Consultare le istruzioni per l'uso. **es:** Consultar las instrucciones de uso. **pt:** Consultar as instruções de utilização. **no:** Se bruksanvisningen. **et:** Lugege kasutusjuhendit. **fi:** Lue käyttöohjeet. **sv:** Se bruksanvisningen. **da:** Se brugsanvisning. **cs:** Postupujte podle návodu k použití. **tr:** Kullanım talimatlarına bakın. **el:** Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. **bg:** Вижте инструкциите за употреба. **hu:** Olvassa el a használati utasítást. **lv:** Skatiet lietošanas instrukcijas. **lt:** Žr. naudojimo instrukcijas. **ro:** Consultați instrucțiunile de utilizare. **sk:** Prečítajte si pokyny na použitie.



en: Do not reuse. **de:** Nicht wiederverwenden. **fr:** Ne pas réutiliser. **it:** Non riutilizzare. **es:** No reutilizar. **pt:** Não reutilizar. **no:** Skal ikke brukes om igjen. **et:** Ärge taaskasutage. **fi:** Ei saa käyttää uudelleen. **sv:** Får ej återanvändas. **da:** Må ikke genanvendes. **cs:** Nepoužívejte opakovaně. **tr:** Tekrar kullanmayın. **el:** Να μην επαναχρησιμοποιείται. **bg:** Не използвайте повторно. **hu:** Ne használja fel újra. **lv:** Nelietot atkārtoti. **lt:** Nenaudoti pakartotinai. **ro:** A nu se reutiliza. **sk:** Nepoužívať opakovane.



en: Manufacturer. **de:** Hersteller. **fr:** Fabricant. **it:** Fabbicante. **es:** Fabricante. **pt:** Fabricante. **no:** Produsent. **et:** Tootja. **fi:** Valmistaja. **sv:** Tillverkare. **da:** Producent. **cs:** Výrobce. **tr:** Üretici. **el:** Κατασκευαστής. **bg:** Производител. **hu:** Gyártó. **lv:** Ražotājs. **lt:** Gamintojas. **ro:** Producător. **sk:** Výrobca.



en: CE mark. **de:** CE-Kennzeichnung. **fr:** Marquage CE. **it:** Marchio CE. **es:** Marca CE. **pt:** Marca CE. **no:** CE-merke. **et:** CE-märgis. **fi:** CE-merkki. **sv:** CE-märkning. **da:** CE-mærke. **cs:** Označení CE. **tr:** CE işareti. **el:** Σύμβολο CE. **bg:** Маркировка CE. **hu:** CE-jelölés. **lv:** CE marķējums. **lt:** CE ženklas. **ro:** Marcaj CE. **sk:** Značka CE.



en: Ultrasonic bath. **de:** Ultraschallbad. **fr:** Bain à ultrasons. **it:** Bagno ad ultrasuoni. **es:** Baño ultrasónico. **pt:** Banho ultrassónico. **no:** Ultralydbad. **et:** Ultrahelivann. **fi:** Ultraäänikylpy. **sv:** Ultraljudsbad. **da:** Ultralydsbad. **cs:** Ultrazvuková koupel. **tr:** Ultrasonik banyo. **el:** Λουτρό υπερήχων. **bg:** Ултразвукова вана. **hu:** Ultrahangos fürdő. **lv:** Ultraskaņas vanna. **lt:** Ultragarsinė vonelė. **ro:** Baie cu ultrasunete. **sk:** Ultrazvukový kúpeľ.



en: Washer-disinfector for thermal disinfection. **de:** Geeignet für die Reinigung im Thermodesinfektor. **fr:** Laveur-désinfecteur pour la désinfection thermique. **it:** Disinfettore per disinfezione termica. **es:** Lavadora desinfectadora para desinfección térmica. **pt:** Máquina de lavar/desinfetar para desinfeção térmica. **no:** Vaske-desinfektor for termisk desinfisering. **et:** Termodesinfektsiooni pesur-desinfitseerimiseseade. **fi:** Pesu-desinfiointilaite lämpödesinfiointiin. **sv:** Disk-desinfektor för termisk desinficering. **da:** Vaskedesinfektor til termisk desinfektion. **cs:** Mycí a dezinfekční zařízení s tepelnou dezinfekcí. **tr:** Termal dezenfeksiyon için yıkayıcı-dezenfektör. **el:** Πλυντήριο-απολυμαντήρας για θερμική απολύμανση. **bg:** Миялно-дезинфекционна машина за термична дезинфекция. **hu:** Mosó-fertőtlenítő a termikus fertőtlenítéshez. **lv:** Mazgāšanas-dezinfekcijas ierīce termālai dezinfekcijai. **lt:** Terminio dezinfekavimo plautuvus. **ro:** Mașină de spălat și dezinfectat pentru dezinfecție termică. **sk:** Umývacie/dezinfekčné zariadenie na tepelnú dezinfekciu.



en: Sterilizable in a steam sterilizer (autoclave) at the temperature specified. **de:** Im Dampfersterilisator (Autoklaven) sterilisierbar bei der angegebenen Temperatur. **fr:** Stérilisable dans un stérilisateur à la vapeur (autoclave) à la température spécifiée. **it:** Sterilizzabile a vapore (autoclave) alla temperatura specificata. **es:** Esterilizable en un esterilizador de vapor (autoclave) a la temperatura especificada. **pt:** Esterilizável num esterilizador a vapor (autoclave) à temperatura especificada. **no:** Kan steriliseres i dampsterilisator (autoklav) ved spesifisert temperatur. **et:** Steriliseeritav aursterilisaatoris (autoklaav) kindlaks määratud temperatuuril. **fi:** Steriloitavissa höyrysterilointilaitteessa (autoklaavi) määrättyssä lämpötilassa. **sv:** Kan steriliseras i ångsterilisator (autoklav) vid angiven temperatur. **da:** Steriliserbare i en dampsterilisator (autoklave) ved den angivne temperatur. **cs:** Lze sterilizovat v parním sterilizátoru (autoklávu) při stanovené teplotě. **tr:** Buharlı sterilizasyon cihazında (otoklav) belirtilen sıcaklıkta sterilize edilebilir. **el:** Αποστειρώσιμο σε αποστειρωτή ατμού (αυτόκαυστο) στην καθορισμένη θερμοκρασία. **bg:** Може да се стерилизира в парен стерилизатор (автоклав) при посочената температура. **hu:** Gőzsterilizálható (autoklávban) a megadott hőmérsékleten sterilizálható. **lv:** Sterilizējams tvaika sterilizatorā (autoklāvā) pie norādītās temperatūras. **lt:** Galima sterilizuoti garų sterilizatoriuje (autoklave) nurodytoje temperatūroje. **ro:** Sterilizabil într-un sterilizator cu abur (autoclavă) la temperatura specificată. **sk:** Možno sterilizovať v parnom sterilizátore (autokláve) pri uvedenej teplote.



en: Medical Device. **de:** Medizinprodukt. **fr:** Dispositif médical. **it:** Dispositivo medico. **es:** Producto sanitario. **pt:** Dispositivo médico. **no:** Medisinsk utstyr. **et:** Meditsiiniseade. **fi:** Lääkinnällinen laite. **sv:** Medicinteknisk produkt. **da:** Medicinsk udstyr. **cs:** Zdravotnický prostředek. **tr:** Tıbbi Cihaz. **el:** Ιατροτεχνολογικό προϊόν. **bg:** Медицинско изделие. **hu:** Orvostechikai eszköz. **lv:** Medicīniska ierīce. **lt:** Medicinos priemonė. **ro:** Dispozitiv medical. **sk:** Zdravotnícka pomôcka.



en: European Authorized Representative. **de:** Autorisierte Vertretung in Europa. **fr:** Représentant autorisé européen. **it:** Rappresentante Autorizzato Europeo. **es:** Representante autorizado europeo. **pt:** Mandatário europeu. **no:** Autorisert representant i EU. **et:** Euroopa volitatud esindaja. **fi:** Valtuutettu edustaja Euroopassa. **sv:** Auktoriserad europeisk representant. **da:** Autoriseret europæisk repræsentant. **cs:** Zplnomocněný zástupce pro Evropu. **tr:** Avrupa'da Yetkili Temsilci. **el:** Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρώπη. **bg:** Европейски упълномощен представител. **hu:** Európai meghatalmazott képviselő. **lv:** Pilnvarotais pārstāvis Eiropā. **lt:** Įgaliojasis atstovas Europoje. **ro:** Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană. **sk:** Splnomocnený zástupca na území Európskeho spoločenstva.



en: Importer. **de:** Importeur. **fr:** Importateur. **it:** Importatore. **es:** Importador. **pt:** Importador. **no:** Importør. **et:** Importija. **fi:** Maahantuojia. **sv:** Importör. **da:** Importør. **cs:** Dovoze. **tr:** İthalatçı. **el:** Εισαγωγέας. **bg:** Вносител. **hu:** Importőr. **lv:** Importētājs. **lt:** Importuotojas. **ro:** Importator. **sk:** Dovožca.



en: Unique Device Identification. **de:** Einmalige Produktkennung. **fr:** Identifiant Unique Des Dispositifs. **it:** Identificatore Univoco del Dispositivo. **es:** Identificador Único Del Producto. **pt:** Identificação Única Do Dispositivo. **no:** Unik Enhetsidentifikator. **et:** Kordumatu Identifitseerimistunnus. **fi:** Yksilöllisellä Laitetunnisteella. **sv:** Unik Produktidentifiering. **da:** Unik Udstyrsidentifikationskode. **cs:** Jedinečným Identifikátorem Prostředku. **tk:** Benzersiz Cihaz Tanımlayıcısı. **el:** Αποκλειστικό Αναγνωριστικό Τεχνολογικού Προϊόντος. **bg:** Уникален Идентификатор На Изделията. **hu:** Egyedi Eszközzazonosító. **lv:** Ierīces Unikālais Identifikators. **lt:** Unikalus Priemonės Identifikatorius. **ro:** Identificator Unic Al Unui Dispozitiv. **sk:** Unikálny Identifikátor Pomôcky.

en: QR instructions Cleaning and Sterilization Guide or go to polydentia.ch **de:** Bitte QR-Code einscannen, um Zugang zur Gebrauchsanweisung und zu den Empfehlungen zum Reinigen und Sterilisieren zu erhalten – oder besuchen Sie www.polydentia.ch **fr:** Instructions QR Guide de nettoyage et de stérilisation ou aller sur polydentia.ch **it:** Per le istruzioni di Pulizia e Sterilizzazione, inquadrare il QR code o vai su polydentia.ch **es:** Escanee el QR para acceder a las instrucciones contenidas en la Guía de limpieza y esterilización, o visite polydentia.ch **pt:** Para as instruções de utilização e o guia de limpeza e esterilização, ler o código QR ou visitar o site www.polydentia.ch **no:** QR-instruksjoner for rengjørings- og steriliseringsveiledning eller gå til www.polydentia.ch **et:** QR-juhiste „Puhastamis- ja steriliseerimisjuhend“ või minge www.polydentia.ch **fi:** Skannaa puhdistus- ja sterilointioppaan QR-koodi tai käy osoitteessa www.polydentia.ch **sv:** Skanna QR för bruksanvisning och riktlinjer för rengöring och sterilisering eller gå till www.polydentia.ch **da:** Scan for instruktioner i brug og rengørings- og steriliseringsanvisning, eller besøg polydentia.ch **cs:** Naskenujte QR kód pokynů k čištění a sterilizaci nebo navštivte web polydentia.ch **tr:** QR kodunu tarayarak Temizleme ve Sterilizasyon Kılavuzuna erişin veya www.polydentia.ch adresine gidin **el:** Κωδικός QR για οδηγίες χρήσης και τον οδηγό καθαρισμού και αποστείρωσης ή μεταβείτε στη διεύθυνση polydentia.ch **bg:** QR инструкции Ръководство за почистване и стерилизация или отидете на www.polydentia.ch **hu:** Olvassa be QR-kóddal a tisztítási és sterilizálási utasításokat, vagy látogasson el a polydentia.ch weboldalra. **lv:** Noskenējiet QR kodu, lai skatītu Tīrīšanas un sterilizācijas norādes vai apmeklējiet tīmekļa vietni www.polydentia.ch **lt:** Norėdami pasiekti Valymo ir sterilizavimo vadovą, nuskaitykite QR kodą arba eikite į www.polydentia.ch **ro:** Scanati codul QR pentru Ghidul de curățare și sterilizare sau accesați www.polydentia.ch **sk:** Naskenujte návod na použitie a príručku na čistenie a sterilizáciu alebo prejdite na stránku polydentia.ch



Polydentia SA
via Cantonale 47
6805 Mezzovico-Vira
Switzerland

phone: +41 91 946 29 48
fax: +41 91 946 32 03
info@polydentia.ch
www.polydentia.ch

